中華民國僑委會登記証台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 66
中華郵政台字第五二四號
執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二弍二二 採訪部 六四二五二六 廣告部 七二二四〇十 發行部 八九六九七二 營業部 九六〇五五號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠航版一大張）
新聞紙第一零一八九號

我空軍打破台峽空中均勢後
傳蘇以對空飛彈交中共空軍使用
中共可能對金門發動毒氣戰

【澳惠頓八日中央社專電】「澳惠頓郵報」今日報導稱：蘇俄已將空對空的飛彈，交給朱毛匪幫的空軍，以抵銷美國之將「響尾蛇」飛彈移交中華民國，中華民國之擁有「響尾蛇」飛彈，已打破了台灣海峽空中的均勢。此項由該報記者蔣瑞斯在香港所撰的報導，引述「非常可靠人士」的話稱，據獲得的情報稱，蘇俄的電導飛彈，正在運交北平匪幫的匪幫空軍，預料不久即將運往台灣對面的前進區域。

蔣瑞斯為「澳惠頓郵報」的軍事記者，他剛在一次遠東旅行中訪問過台灣和金門，現正在香港。蔣瑞斯說：中華民國的空軍在金門及馬祖上空，曾給予朱毛匪幫戰鬥機單位以「痛打」，獲得五比一的勝利，這是由於「優良的戰鬥機戰術」所致。

蔣瑞斯的報導又稱：「其後在台灣海峽戰爭中使用了『響尾蛇』飛彈，更造成了戰鬥力量的不平衡，使中華民國F一八六戰鬥機，在和性能上較優越的米格十七型機的戰鬥中，贏得二十二比一的勝利。」蔣瑞斯稱：現在並無證據，顯示蘇俄已將用以對付台灣的短程或中程飛彈移交朱毛匪幫。

【台北九日美聯社電】在沿海島嶼前綫不停非軍在單日砲轟現保持相當沉寂情勢之際，中華民國軍方人士提出一項警告，謂共軍可能如正準備對金門島發動若干形式之新的攻擊。據聞此間，該一項攻擊，果真發動，則可能比過去兩個半月之砲轟更為兇狠。對新聞社並未有詳細加以說明，但在最近數天內中華民國政府官員，曾促請注意共軍在[illegible]使用毒氣彈一般之[illegible]口下，可能計劃使用毒氣彈。中央當局，辯已否認國軍使用毒氣彈之傳說。國防部發言人[illegible]，認為此間各報所載關於中共飛機，刻正違守「空中停火」消息純係村測之詞。柳氏說國軍飛機[illegible]性之飛行。

【台北八日美聯社電】金門戰鬥之第二個回合，仍未如第一回合如是劇烈。歷時四十四日之第一個回合，據中華民國國防部之統計，共軍在此期間曾對該島轟發砲四十七萬五千發。當共黨于十月廿日破壞其自動停火命令後，戰爭便進入第二個回合。自此時以來，共軍僅對金門實施一次大規模砲轟。此乃上星期一日中華民國宣佈共軍發砲三萬九千一百六十一發。同時，自共黨恢復砲對行動以來，尚有幾項顯著發展。最罕有之一項發展，乃共黨在十月廿五日宣佈雙日將不砲轟中國之供應船。迄今為止，共黨似已實施此種宣佈與行動，惟中華民國對彼等諾言會在某種條件下[illegible]。中共指稱中華民國軍隊，在上星期一砲戰期間，曾使用毒氣彈。華盛頓及台北當局均斥此項指摘乃屬謊言，中國當局認為此舉乃共黨本身行將使用毒氣之一個可能藉口，故對此絕不忽視。國軍已開始佩帶防毒面具。自共黨結束彼等之停火以來，一項顯著事件為雙方迄今均無發生空戰。彼等僅限于砲戰，而國軍聲稱在停火期間運往金門之八寸口徑榴彈砲及其他火砲，頗為有效。以目前事態而言，現狀可能繼續下去，惟如何演變將視中共之行動而定。現在海事當得共黨，因國軍僅在非軍發砲時才予以還擊。

庫特上將昨抵台稱
中共威脅仍存在
美駐台空軍不撤
彼不知中共擁有空對空飛彈

【台北九日法新社電】太平洋美空軍總司令庫特上將，與美國國防部助理軍援計劃訪問團，今日先後自馬尼剌與沖繩抵達台北。庫特將軍及該團對空防禦設施特在機場發表談話稱：美國空軍師將繼續留駐台灣，蓋中共空軍對台之威脅依然存在。關於外傳中共空軍業已獲得類似「響尾蛇」飛彈之空對空武器事，庫特將軍稱未得報告。

【台北九日中央社電】太平洋美國空軍總司令庫特上將和美軍協防台灣司令史慕德中將，今日一致表示他們不知道蘇俄是否已將「空對空」飛彈移交中共匪幫的空軍。據美聯社記者報導，他們說：「我們不知道是否有此事，但是很明顯的他們『共匪』一定會盡力設法強化其空軍戰力，如果你是中共空軍首長，一定也要努力為之的。」

庫特上將係專機由馬尼剌於十一月四日之夜，搭機飛來作一天的訪問，並擬今午飛抵松山機場，中國空軍總司令王叔銘、空軍副總司令陳嘉尚、美軍協防台灣司令史慕德中將等，都曾在機場迎接。

庫特上將剛於上月廿日與杜勒斯國務卿等，在台防問，他說：這次是因為在馬尼剌開會後完太平洋美空軍會議，到問題飛彈的問題時間，他說：「我還沒有看到此項報告。」史慕德中將前任何特殊任務。

當記者問共匪對台灣地區的空中威脅是否仍然存在時，庫特上將說：「我想過去三年來所知，中共的空軍在逐一加強，我們認為共軍空軍保有實力，並且威脅依然。」庫特上將說：「對於其外電所傳共匪已自俄國獲得空對空的飛彈一事，是否可能時，庫特上將說：『我不知道，我不能置評，不知道這件事。』」史慕德中將在旁問他：「中共空軍的實力將予減少，照外電曾報導若干駐台美空軍部隊將撤退，因而傳說，美空軍實力已經部分撤減。史慕德中將說：『這是我第一次聽見有人這樣說。』」

煤油大王之孫競選州長獲勝

【美國煤油大王之孫納爾遜洛克斐勒，在共和黨選出紐約州長後，於十一月四日之夜，獲悉被選為紐約州州長時，在其競選總部向歡迎者致謝，作勝利鳴謝狀之愉快情形。（美聯社）】

馬來派員來港調查回教難民

【吉隆坡九日路透社電】馬來亞政府今日宣佈：馬來亞政府將派遣訪問團前往香港，調查中國之回教難民情況，並考慮將香港的此等難民移入馬來亞安置。此訪問團並將前往台灣，探問該地之中國回教徒。馬來亞總理拉曼於本年初曾建議准中國之回教徒入境，但為一部份之馬來亞民族主義者反對。該代表團將於十一月十三日啟程前赴香港並將在香港逗留兩星期。

美國防部訪問團昨抵台
目的在觀察實情
聲言非削減軍援

【台北九日中央社電】由美國國防部助理部長休夫率領的美國軍援計劃訪問團一行十八人，今日下午五時自日本飛抵台北，他們開始三天的訪問，他們將于十二日下午離台轉往東南亞的訪問。休夫部長已在台灣繼續他們在遠東的訪問，並與中美高級軍事首長會商。休夫部長將參觀合灣的軍事設施，合灣是他們訪問的第二站，他們已訪問過日本、琉球等地。

休夫在合北機場曾向記者們說：他們訪問各國之目的，是在考察各國運用軍援的情形，至于外傳他的任務是在「削減軍援」，「那是不確的」，休夫說。

休夫于下午到達的當天下午，即拜會美國駐華大使莊萊德，並于晚間應美軍駐台協防軍援司令史慕德中將的晚宴邀請。

隨同休夫團長前來訪問的美國國防部及國務院官員，是計劃審核室主任海外資源處副處長等十人，全供應部助理部長幫辦等，空軍部主管共同安全計劃官員，陸軍參謀長共同安全處處長等均將分赴各地參觀。

中共對金門
昨日轟擊
五百餘發

【台北九日中央社電】金門當面匪砲本日自上午零時卅五分起，至下午六時止，又向金門島群作擾亂性的零星射擊。據國防部發佈，本日上午零時卅五分至六時，匪砲向金門島群射擊二百一十九發，六時至十二時匪砲再射擊一百卅七發，十二時至下午六時匪砲再射擊一百七十五發，合計五百卅一發。其中金門二百四十六發，烈嶼一百六十四發，大二擔一百一十發。

【台北九日中央社電】國防部宣佈：今晨零時卅五分至中午十二時，厦門、廈門、澳頭、運河、樵頭、圍頭等地共砲，向金門島發射擊四百卅六發。

【台北九日中央社電】國防部宣佈：今晨零時卅五分至六時，厦門運河匪砲向金門島群射擊二百十九發，計金門一百零八發，烈嶼五十三發，大二擔五十八發。

【金門九日中央社電】厦門運河匪砲大嶝等地匪砲，今日繼向金門射擊，據前方消息，今日自晨時至晚六時，當面匪砲向金門島群零星擾射五百卅六發，我無損傷。

可倫坡計劃會議
今在西雅圖開幕
艾克到會發表演說杜卿任大會主席

【濠惠頓八日美聯社電】預料艾森豪總統一下星期一在西雅圖可倫坡計劃會議發表演說時，將避免提及亞洲各項政治問題，艾森豪總統如設法討論亞洲問題，將引起亞洲各項特別的國家代表的反應。據消息指出，此項演說將着重於經濟方面，艾森豪總統將敘述美國已援助之區域的困難，但不致提出美國援助計劃。但據消息人士指出，只要使亞洲各國均能對美國的態度感到滿意，美國將給予亞洲國家之援助。艾森豪總統將在十日進行，這正是可倫坡計劃會議（以下簡稱此次會議）的第一天。

在美國國務卿杜勒斯開幕之前，美國副國務卿狄龍將出席可倫坡計劃的第一屆大會，並代表美國在此首次接受會議正式的成員國會員資格。國務院發言人說，美國這一特殊會議首先將討論地區情勢的經濟性及其政治方面，所以決定會議的召集並不作為美國資格的任何邀請。

美國國務院官員說，美國在國際間開發方面的援助，自一九五〇年以來曾對本地區提供大約一千九百億美元的援助。美國援助一九五〇年以來美國已在本地區提供大約四十億美元，其中大部分是由美國對外經濟援助署的基金內撥付。

【西雅圖八日美聯社電】美國國務卿杜勒斯、美國防部長麥艾樂及艾森豪總統將於下星期出席可倫坡計劃會議，與其他十八個國家之代表及觀察員會面。十八個國家中的七國：英國、加拿大、澳洲、紐西蘭、日本、印度及巴基斯坦將參加會議。可倫坡計劃的參加國家有：美、英、加、日、澳洲、紐西蘭、印度、巴基斯坦、錫蘭、緬甸、柬埔寨、寮國、越南、印尼、菲律賓、泰國、尼泊爾、馬來亞、沙勞越、北婆羅洲及新加坡。

英工業會發表特別報告
若工業收歸國營
經濟將蒙受損失

【倫敦十日路透社電】英國工業協會今日發表一項特別報告稱：英國如無政治色彩之工業協會今日發表一項特別報告，說明工業的國營之進一步擴大，將使英國國內經濟蒙受損失。此報告又謂，工業之國營，則不合事理，並將使國內經濟蒙受損失。[illegible]

此項特別報告，並指出，英國現有的私營工業，業已收歸國營之工業，無論如何，各種國營工業所表現之弱點，英國人應不必爭取。

【倫敦十日路透社電】英國工業協會今日發表一項報告[illegible]：各種國營之工業，為一般人所[illegible]，唯自由企業始能供應[illegible]之需，此報告謂，「倘一種國營工業產品之售價低過成本，則由納稅人負擔損失」，但無論如何，各種階級之生活標準，英國人民必須爭取。

[illegible]

名字招牌 又一大貢獻
瑞海唐樓
地址：土瓜灣光榮街福利街
欲購樓者請實地參觀 勿為宣傳之惧
$9350元（每層）
可收租$300元
層層單邊
材料好·圖則妥善·價廉·依期入伙
打椿期內八五折 優待切勿失良機
以上各種條件已有鴻寧唐樓作証現
接洽處：中環和大廈十八樓六室
電話：二四三一六二·三·〇五八九
假期：六〇〇七二

廖創興銀行
增設九龍旺角分行
經營銀行一切業務 辦理華僑各項信託 地產貨物押揭 透支 堂皇大樓歡迎租賃
營業時間由上午八時半至下午五時半（例假日照常辦公）
保管箱租 價格廉宜
貯藏貴重物品 保障財產安全 防火防水防盜 年租僅十二元
小額存款 利息優厚
提倡節約儲蓄 鼓勵增加資財
存款數量雖小 利息計算甚高
厘六 五厘 四厘
[illegible]
本行：香港德輔道中四〇二號 電話 40091 55119
分行：九龍彌敦道六〇六號

大昌
址舊廠瓷捷豐益號三七四道山青
青山道現貨
成完已現 伙兩梯一 大潤積面
較比迎歡 九港通平 南向部大
樓二號五十四中道大 盤地 電話 六一五八九
電話 三〇五〇二 二〇八一九 三〇一六五
（星期日及例假照常營業）

利工民 非常大贈送
同時舉行 各代理號 各門市部
香港利工民織造廠有限公司
香港德輔道中248號 九龍上海街415號 深水埗南昌街200號
衫線送衫毛衣

二月供四百 四年得舖
馬頭圍道庇利街口現舖
最適宜 小型工廠 家庭工業 前舖後居
最齊數如果出租 收租二百 月供廿元 四年得舖
現舖 即可入伙 $18·000
定金二成 $3·600
交定後分五十個月 每月只付 $216
六個月內再付二成 $3·600
待優級特一唯九港
源華
香港文咸西街十八號 64612 45553 45558

尿病專家
特效秘方 一服根治
診金二元 剪報到
尿病 糖尿病 小便多 食甜品 血尿 尿多 下元虧損 日喝身瘦 尿血 赤白濁 尿血症 頭暈 腰痛
中醫學院內科中醫師鄭達明主診
診所：九龍旺角彌敦道蕭氏大樓三樓三〇一室 電話 上午十時至晚九時

睇完跑馬請到中總大廈 蘭香閣茶餐廳
食晚飯 物質上乘 經濟抵食
大雞三味十二元 和菜四味十二元 另送青島大啤酒一枝
原盅燉品 街坊小菜 每款元半起
祗限到吃 外賣加二

九龍各界刊登廣告者注意
本報委託東樂戲院代洽

友良的兒嬰 手助的親母
嬰孩自己藥片
各大藥房均有代售
嬰兒消化不良 乾燥不安 便秘 出牙病痛 發微熱等均可迅速治癒
韋廉士醫生藥局監製

痔瘡 楊子才
精醫 痔血 脫肛
港防痔瘍名醫 卅年臨床經驗
[illegible]

唐拾義 久咳丸
潤肺 鎮咳 化痰 理氣
香港商標 每瓶均貼
請認準 樣購買

國際容貌整治新
香港總代理
九龍分銷處
[illegible]

日本 薄膜霜
科學美容一大發明
初次到港
銀幕介紹！
千呼萬喚！
轟動港九！
「功能」 「用法」
[illegible]

承頂生意通告
[illegible]
一九五八年十一月一日
代表律師 布律師 行 啟

訂婚啟事
我倆經得雙方家長同意 謹於公元一九五八年十一月九日訂婚 特此敬告 各親友
楊金鑛 陳芳瓊 啟

東華醫院招投修建工程
東華醫院招投建第一期工程 [illegible]
一九五八年十一月六日
東華三院主席張鎮漢

預防突襲談判今揭幕
蘇可能滲入政治陰謀
東西方對議程將發生劇烈爭論
蘇方首席代表抵步時謂談判可望成功

【日內瓦九日路透社電】西歐之西方國家專家等今日對明日揭幕之預防突襲談判作最後準備。出席此討論技術問題之預防突襲談判之代表，在西方國家方面，則爲美、英、法、加、義大利五國之高級海、陸、空三軍軍官及科學人員。而共黨方面，則爲來自蘇聯、捷克、波蘭、羅馬尼亞及阿爾巴尼亞等五國專家。捷克代表團昨晚由布拉格飛抵此間，波蘭及其他共黨國家之代表則於今日抵達。此間之西方權威人士稱：東西兩方攜有彼此不同之計劃前來，故此次會議之第一問題將爲雙方之態度能否接近。美國業已闡明，此次會議應限於討論技術問題而不談政治。另一方面，蘇聯經已堅持出席會議之專家應受政府之指示，擬定預防突襲方法之各種實際步驟。若干政治觀察家之意見，以爲東西方之策略既有不同，則雙方對於議程可能發生爭論，且蘇聯似欲將政治問題事入技術討論之內。

【日內瓦九日路透社電】蘇聯外交部副部長庫茲涅佐夫，今日抵此時對記者談稱：渠對於星期一舉行之東西雙方預防突襲會議之展望，係「毫不懷疑」其必將成功。渠在日內瓦機場對記者發表書面談話稱：「蘇聯代表此來出席會議，希望各出席代表能擬定關於預防突襲方法及其他全面裁軍之措施，俾能分向各政府建議。蘇聯政府首先提議舉行此次談判，故吾人定將盡所能以期會議之成功。此會議之成就將爲改善國際形勢，減少新戰爭危險及協助國與國間經濟關係之一種階梯。」現任出席英、美、蘇三國討論停止核子試驗技術之蘇聯首席代表沙拉金在機場迎接庫茲涅佐夫。蘇代表團人士稱：庫茲涅佐夫現已抵此，渠將擔任此間舉行之兩種談判之蘇聯首席代表，因庫氏之官階爲副外長，而沙拉金則爲蘇外部之國際組織司司長。

【蘇黎世九日路透社電】蘇聯出席東西雙方預防突襲會議之首席代表庫茲涅佐夫，今日下午由布拉格飛抵此間，稍後前往日內瓦。此現任蘇聯外部副部長抵此時不允對記者發表談話。蘇聯代表團共有專家及官員卅四人。彼等將分成三批，先後於今日下午及今晚前赴日內瓦。

【華盛頓八日路透社電】國務院今日公佈昨日美政府致與蘇聯之新照會原文，其內容爲聲明美方對十一月十日所舉行之防止突襲會議，願以商討技術問題爲限，不能涉及政治問題。蘇聯最近致送照會與美政府……何防止突襲之方法及關於……

馬來政府昨正式宣佈與中共斷絕貿易關係
星馬樹膠完全停止運大陸

【台北九日中央社電】由於馬來亞宣佈禁止中共紡織品輸入，中共與該地的貿易關係，業已斷絕，目前中共雖然採取報復，不再向馬來亞購買樹膠，但馬來亞聯邦當局仍不受威脅，將繼續控制中共的經濟滲透。據此間觀察：自上月馬來亞聯邦宣佈上項命令之後，中共即轉向印尼購買樹膠，星馬輸往大陸的樹膠，亦從十月份起完全停止，因爲馬來亞這一命令，已使中共紡織品不能再傾銷於馬。早在上月以前，中共倚恃傾銷紡織品，致使當地民族工業遭受嚴重損傷。

星洲書商準備要中共退書還價

【新加坡九日泛亞社電】星馬之書局，已決定將所被禁銷的大陸與香港十三家書局出版物，全部退回原發行人，並要求原發行人依照原價，退還書款。新加坡中華總商會會長高德根對本社記者稱：「我們沒有理由要求本地政府將禁書全部購買，然後用火燒掉，同時，政府亦不會如此做，因此，只好將書本全部退回在香港之原出版商，並要求退還款項。」高氏謂：此批禁書存在星馬者，總值叻幣一百餘萬元（折合港幣二百餘萬元）。詢以倘若原出版商拒絕此項要求時如何，高氏稱：「原出版商沒理由拒絕，因爲這些書本運回香港以後，他們仍可以出售。」高氏週末曾以中華總商會會長身份，將此間書商之要求，向新加坡工商部長陳情，但工商部長限於星馬兩地政府之政策，無法協助。據悉：除五十三家出版之刊物外，中共之唱片、布匹，亦全部禁止輸入星馬。

中韓爲自由世界屏藩
南美支持美台峽政策
尼加拉瓜駐美大使稱

【華盛頓八日合衆國際社電】一位著名拉丁美洲外交人士說：遠東之民主前途，存續於中華民國及韓國之存在。尼加拉瓜駐美大使沙卡沙博士，今旅行遠東歸來後接見記者，呼籲對亞洲兩個反共國家加以支持。渠稱：「余曾向蔣介石總統保證：整個世界自由人士，均覺中華民國及南韓爲自由之屏藩。台灣已非僅屬在太平洋之一個島嶼，其已成爲希望之象徵，照耀着到達自由大道之火炬。」沙卡沙博士之話，已反映出美洲對台灣海峽所持之政策，已獲得拉丁美洲廣泛之支持，並顯示出美國及拉丁美洲間在重大外交政策問題方面之基本統一。

古巴叛軍首領與警浴血搏鬥
叛黨一女助手在槍戰中受傷

【夏灣拿八日美聯社電】警察今日猛攻夏灣拿南部一間公寓，三個叛徒被殺。兩位警官亦被殺，公寓內一個女人受傷。據政府一項宣佈謂：死者乃爲古巴叛軍首領蘇瑪加杜及其兩位助手。受傷女人蒂雅斯，乃「革命運動」人員。政府聲稱：該等叛徒企圖暗殺政府要員，並圖打刧古巴國家銀行。警察及其他軍事人員展開此次搜索。彼等曾遭遇槍戰、手槍及手榴彈之襲擊。彼等又謂：彼等在該公寓內發現手槍、彈藥及「共黨宣傳品」。同時，叛軍宣傳廣播中聲稱：叛軍已佔領附近的兩個小鎮雅達與拉斯及拉馬雅。惟古巴陸軍對此未予證實。

【夏灣拿八日合衆國際社電】警方在夾擊搶掠此間一間民營時，已將前總統蘇卡拉斯之高級助手四人逮捕。該前總統蘇卡拉斯仍在外國政治庇護中。

蔣夫人在美招待記者稱
大陸將爆發全面性反共革命
自由中國有拯救大陸同胞神聖使命

【佛羅里達州邁阿密市七日中央社專電】蔣夫人于星期三到達此間，應美全國性組織聯合會議之邀，于星期四晚發表演說，今日尤爲忙碌，曾四次分別接見各報記者及邁阿密市若干公民領袖，及參加校友的聚會。蔣夫人今日爲本地各報紙的代表舉行一次記者招待會，約有三十位記者參加，在一小時以後，她接受美國國家廣播公司廣播記者的訪問，其後又接見美國廣播公司電視記者。蔣夫人並曾單獨接見兩位以前曾在中國的記者，現在服務於「邁阿密前鋒報」的蘭格及艾肯盛小姐，她曾和他們討論台灣的一般情勢。在記者招待會上，蔣夫人曾受到不尋常的歡迎，一位青年的女記者代表邁阿密大學學生所辦的報紙「邁阿密世界報」的杜波埃斯小姐，曾將一束美麗的蘭花獻給蔣夫人，以表欽佩之忱。此次在……旅館舉行的記者招待會，歷時四十五分鐘，蔣夫人在答覆詢問時稱：除非阻止共黨的侵略，否則全世界將陷入另一次大戰中，她爲了強調起見，重覆地聲稱：如不阻止朱毛匪幫在遠東的侵略，將鼓勵在別處的侵略。問以今日中國大陸上的情況，蔣夫人說：大陸上的普遍革命，不但有其或然性，並且事實上有其必然性。她說：「人類的忍耐性祇能忍受這麼多，已逼此限度，就會不顧一切，所以整個大陸上已經發生了反抗行動。」蔣夫人又進一步說明大陸現況說：共匪爲組織最近使農民集體化的行動，已將人民驅至絕境，因此而增加了革命的可能性，在共產制度之下，家庭被拆散，夫妻分居，在大宿舍中，他們吃公共伙食，過着半軍事化的生活，情況是如此的惡劣，人民必然要奮起反抗。問以共黨是否已在經濟發展方面有所成就，蔣夫人說：「但這都是用人命換來的。」記者又問她，自由中國目前有無在中國大陸取得一個據點的計劃，她回答說：「我們覺得須助我們的同胞恢復自由，是我們的神聖使命。」問她此次來邁阿密訪問的性質，蔣夫人說：她是以私人身份來此，並非中國政府的代表，她說：這是她初次來佛羅里達。一位記者問：「你相信美國可能會對金門危機採取更堅定的態度嗎？」蔣夫人說：當共匪開始砲擊金門時，曾有人問她美國應當如何，她說：我當時回答說，我們必須立場堅定，而且應當以其堅定行動表現出立場的堅定。記者請她評論共匪目前的隔日「停火」，蔣夫人說：「我認爲，這是中共顯然的姿態，他們想收場了，因爲他們發覺他們已咬了一大口，大得嚥不下去。」

加州空軍基地
兩架美軍機在跑道相撞

【加州馬治空軍基地九日美聯社電】兩架噴射機昨晚在跑道上相撞，引起燃燒，機上人員三人殞命。空軍聲明：該兩機中之一架，在奉適當指示下剛着陸，另一架機可能誤會此間爲十哩外之諾頓空軍基地，亦降于同一跑道上。于是該兩架T三十三式教練機便發生碰撞，以及引起燃燒。

英國計劃以藍光火箭發射第一顆人造衛星
衛星裝置與美蘇兩國者不同

【倫敦九日美聯社電】倫敦北區之戴哈維蘭工廠（慧星式噴射機之製造廠）現正製造一種能爲英國開拓太空先鋒之火箭。此種稱爲「藍光」之火箭，乃發射英國第一顆人造衛星之載運火箭。英國之科學家所感興趣之一種人造衛星乃能搜集太空中各種有價值之資料，而後將此儀器上之資料，一併由衛星帶返地面。英國之一顆人造衛星之形式與美蘇兩國者不同，其內裝置有能觀測太空中各種現象之儀器。英國政府迄今尚未正式宣佈放射人造衛星。倫敦各科學家現已促請政府以「藍光」式火箭爲發射人造衛星之火箭。據可靠人士之消息稱：政府可能於本年底以前，作發射人造衛星之最後決定。

印尼准許華校復辦
所聘請教師均須從新批准
新幾內亞驅逐印尼僑民

【耶加達九日泛亞社電】印尼教育部及外僑教育視學官，本週曾兩次召見耶加達反共華僑學校之負責人，解釋印尼封閉華僑反共學校及接管校舍之措施。印尼外僑教育總視學官蒙利卡在座談會上告三十五名僑領稱：印尼封閉所有外僑學校，「完全是爲了印尼國家之公共安全利益、福利與和平。」蒙氏稱：政府設立的「學校小組」成立之後，即將考慮讓該校復辦，但需重新申請，學校聘請教員亦需經過政府當局之批准。教育部同時下令全國之華校教師，應將其教學証件全部交還教育部，重新領取新証件。

【耶加達九日泛亞社電】荷蘭新幾內亞當局已開始驅逐在荷屬新幾內亞從事反荷活動之印尼僑民。第一批被逐者二十二人，經已抵達耶加達。此間政府發言人稱：被驅逐者爲「愛國志士」，而大表憤慨。據此間報稱：被逐出境者爲印尼人，被逐者曾因參加反荷活動，曾以反政府罪名判處徒刑。

經濟性的北大西洋同盟
伯行譯

自從大西洋兩岸的國家在差不多十年前組成了同盟以來，曾經不斷地商討着以建設性的經濟政策，來增強純粹軍事性的措施。「在北大西洋公約第二條條文下的措施」，便成了一個廣泛的公式，在每一次的盟國會議中，都要反覆引述到它。有時候成立了小組委員會，或特種任務委員會，或「三智者」委員會等類的機構，還要任他們去擬定具體的計劃，向北大西洋公約組織的理事會提出來。到了去年聖誕節的期間，蘇俄的「旅伴」人造衛星突然而來，使西方國家受到新的驚擾，於是乎要找那個經濟政策來充實戰略實力的具體方案的空氣，便顯得更加濃厚起來。

到了今年，北大西洋公約國家的國會議員們，也曾討論到這個問題。當本年九月間，英聯邦經濟會議在加拿大蒙特里爾舉行時，各國出席代表無疑的也會在走廊裏對這個問題作詳細的檢討；最近在新德里召開的世界銀行與國際貨幣基金會的會議，當亦復如是。美國總統艾森豪已經建議，創設一個新的國際機構，即「國際開發會」。假如所有的國際機構都同意的話，……成爲具體政策的話，那麼，到現在北大西洋公約組織在經濟方面所建立的實質，將不下於軍事方面了。可是迄今仍然沒有自己的「經濟衣服」，正如安徒生的「國王的新衣」那篇童話裏所敘的那個國王一樣，祇有赤裸而已。

外國的投資，過去曾經成爲引致經濟開發的火花，在這一個經濟發展已經構成政治問題中心的世紀裏，世人當然會期望外國的投資再引致一次規模和從前差不多的開發運動，然而事實上卻完全沒有那回事。

而且所有外國投資也不是大部份逸出於急需開發的落後地區的。在第二次世界大戰之後，美國的私人海外投資，最多的一年曾經達到五十億美元之多，可是其中投向落後地區去的，卻不曾超過十億美元。由美國政府給予別國政府的直接援助方面的援助，每年大概在十億美元以下。

這種情形所產生的結果，就是真正需要開發資本的落後國家，每年無從獲得其款項。即使在放任主義盛行的十九世紀中，一個國家的借用外資，大部份都是由政府出面去借，很少是由民營企業去籌貸於外國的。政府借來的外資當然祇會用於建築公路、開闢港口、改善公用事業，或發展教育等類的建設事業上，那些事業當然也是當務之急，不過總不會馬上增加收入。可是現在任何國家的政府，也不容易在西方國家的金融市場上推銷公債了。英法兩國從前所給予它們殖民地的補助，近來也已經跟着那些殖民地的次第宣佈獨立而停止了。由是那些急待開發的地區更難籌得他們所迫切需要的資金——那種資金就是供國家基本經濟開發用的，在基本開發尚未實現的時候，外國的私人資本自不會樂於投資。

關於挽回西方同盟的分裂危機，和預防落後地區的困苦情形與日俱增，以致終於演成大爆炸的政策，早已經過許多人的研究和商討，連擬行的程序和方法都已經有了大致相同的定論了。那些政策當中，有四項較爲切實易行，其中兩項是關於貿易的，兩項是關於國際貸款的；此外當然還有其他的政策，不過這裏所提及的四項，卻是任何有效力的長期程序的核心，並且可以構成北大西洋公約組織的經濟政策。

第一策是關於應付主要貨物的國際市價暴漲暴落的措施。許多主要商品的生產，都要規定最高和最低限度的主要。不過這種辦法的困難，在乎它會把特種商品分劃開來，使它和市場上的真實情形脫離關係。如果把市價定得太高，結果將不免助長生產過剩和使用其他代用品的趨勢；如果把市價定得太低，結果又會使生產者受到損失，減少了他們的收入。這種收入是他們在發展當地事業上所需要的。爲了這個理由，聯合國關係的人員提出一種辦法，主張一個國家如果因基本生產受到國際市場需求滑落而遭受重大打擊時，可以享受貿易上信用貸款的優待，藉以渡過最嚴重的危機。那樣的貸款，可以維持這個國家的基本收入，以免地區需求降低時能夠影響到整個貿易區域。這個計劃其實就是另一種較廣泛政策的一個特殊方面而已，那就是下述的第二項政策。

第二策是增加國際貿易所需的周轉資金。關於這一項政策的實施，經過有關辦法提出來討論過，其中的最簡單而最易提了當的一個，就是增加國際貨幣基金會的現金準備。目前基金會的現金準備，從來沒有超過二十億美元，那個數目祇能抵世界正常情形下每年所需美元總數的差額三分之一；要把美元的差額補償有餘，大概要那個數目的五倍纔可以夠用。如果有份參加那個基金會的國家，都能夠按著比例來增加它的黃金和美元準備的話，這個方法在實行上，除那些急待資金來開發國內經濟資源的落後國家以外，還可以把更多的美元、西德馬克和瑞士法郎，不斷地流轉到世界貿易的市場上去，那些通貨都是今日國際市場上所最迫切需要的。由此看來，國際貨幣基金會的現金準備額增加了以後，除了可以收到直接援助經濟落後國家的效果以外，還可以間接促進國際貿易的繁榮。

這種國際間的流動資金的增加，究能負荷何等的任務，那就要看另外兩個對策的效驗如何來決定。那兩個對策都是關於國際借貸方面的，前一個關係於數量的問題，後一個則是制度方面的設計。

本來，一個國家的自給自足的經濟生長，最低限度要把全國人民總收入的百分之十二，用作建設性的投資，纔能夠平平穩穩地維持下去。那些經濟落後國家卻祇用到生產總數的百分之七、八左右，所以食體頓了不能增加，或補償不足的差額。這裏頭的百分之四或百分之五的差額，便要靠外國投資來彌補。就今日的情況看來，每年總要拿得出四十億美元的國際開發經費，來援助那些落後國家，這個數目，依照最粗略的估計，大約相等於西方國家的總收入的百分之一；從這方面的考慮便產生出下列的第三項對策來。

第三策是凡屬每一個國民一年間的平均收入在七百五十美元以上的國家，都要在它每年的國民生產總數裏，撥出百分之一來作爲國際開發經費。根據這事實，大多數具有那種能力的國家，都是北大西洋公約組織會員國和它們的歐洲與國，以及英聯邦所屬的國家。

最後的對策就是關於運用那一筆國際開發經費的機構的。那機構的實際需要有伸縮性，現在由個別國家所能給予的經濟援助，也是一個不無小補的辦法。不過從世界銀行和其他國際機構的實際經驗看來，最有效的方法莫如增加世界銀行的資金，使它每年能夠拿出十億美元來作貸與落後國家的開發經費；另外再設立一個附屬於世界銀行的機構，來主持長期貸款，以極低的利息，貸與各落後國家的政府。這個附屬機構每年須有十億至二十億美元的資金，讓它自由運用，另外還要撥出十億美元給西方國家的政府，去資助它們自己的援助方案，也包括在內。這種援助資金，合計起來，仍然不至於超出上面所說過的西方國家總收入的百分之一的限度。

美參議員孟隆尼所提出的理想計劃，就是主張成立一個國際開發會，由西方國家供應資金，以百分之二的利率貸與落後國家政府，定期四十年償還的，現在已經在美參議院獲得有力的支持，因而比那個由聯合國設立一個特種基金會來執行這個任務的建議，更容易獲得美國的贊助。這正是挽救今日北大西洋公約組織國家所面臨的世界經濟危機的幾個可能辦法。（譯自紐約時報雜誌）

預防突襲（續）—菲總統加西亞下月訪問東京

【東京九日中央社專電】日本外務省昨晚宣稱：菲律賓總統加西亞，將于十二月一日到達東京。菲律賓總統將以國賓的身份來日訪問，以答聘日本首相岸信介一九五七年十二月的訪問菲島。在他訪日的六天之中，加西亞將會見日皇，以及和岸信介首相、藤山外相和其他政府領袖會談。

洛克斐勒夫婦赴中美洲度假

【委內瑞拉加拉加斯九日美聯社電】當選紐約州長洛克斐勒今日偕同其夫人，在紐約州從事劇烈競選運動後，今日飛抵渠在此間之農場渡假。

希臘總理今日飛赴西德晤阿丹拿
歡迎西德調解塞島問題

【雅典九日美聯社電】希臘總理卡拉曼里斯，將於星期一飛赴西德，與阿丹拿總理會談，並將包括討論塞浦路斯問題及希臘在北大西洋公約組織所負之任務。阿丹拿調解塞浦路斯問題之努力，業已博得希臘官方之讚揚。此間之政界人士稱：倘卡拉曼里斯要求時，則阿丹拿將作進一步努力以謀塞島問題之折衷解決。據悉：兩國對於經濟問題，於事前已達成原則上之協議，此等原則包括：德國以一億五千萬馬克貸予希臘，爲發展公用事業之用，及德國之私人企業以二億馬克貸予希臘，爲發展國家經濟建設及私營工業。

胃病冷却治療法
美醫生進行試驗
以青蛙置入冷却狗胃 歷卅六小時後仍生存

【明尼蘇達州明尼亞波利斯市九日美聯社電】此間明尼蘇達州立大學之外科醫師，昨夜提出一項實驗報告，謂該大學之外科醫師在外科主任瓦根斯汀博士之領導下，舉行胃病冷却治療法之試驗，結果發現被置入冷卻之犬胃中之青蛙，經三十六小時之久，取出後仍活潑如初。彼等爲證明冷卻方法對胃潰瘍病之功效起見，特以二犬作試驗，先使該二犬陷入麻醉狀態，再將一小氣球插入一犬之胃部，注入冷卻劑於其中，使胃酸停止分泌，然後將一青蛙置入該犬胃內。彼等復取另一青蛙置於另一犬之胃中，經過六小時後，將其取出，發現該青蛙已死，其身體已有一部份被消化。至於冷卻之犬胃中之青蛙，則於三十六小時後，始將其取出，彼等覺其身體絲毫無損，該青蛙於稍事溫暖及小運動後，即恢復其跳躍能力。瓦根斯汀醫師謂：彼等曾以此種插入冷卻氣球之方法施於十天來已無望之胃潰瘍病者，結果有九人均因胃部停止出血而獲救。彼謂：此法並不能醫胃潰瘍病，惟可應用於垂危之病者，制止病狀之惡化，俾醫師能有實施其他治療方法之充裕時間。

柬埔寨外長力稱
柬國保持中立
不與中共勾結

【西雅圖九日美聯社電】柬埔寨外長桑山昨日在此間稱：彼之國家一意保持其不作左右袒之中立地位，不但不欲參加東西兩集團，亦無意參加。彼引述美國報界近日關於該區各小國之報道，指稱柬埔寨與北平方面相勾結，彼謂：自柬埔寨承認中共以來，此類消息常見於美國報紙上，其實並無此事。彼謂：柬埔寨政府之立場，企圖與各國發展良好之關係。

阿根廷發生撞車慘劇
死傷百人

【布宜諾斯艾利斯八日路透社電】一列汽火車，今日在布宜諾斯艾利斯之巴勒穆區，衝入停在路軌上之電動火車內，結果死十六人，及約有一百人受傷。市政府當局謂：……

聯國高級官員被撤職
美人爲此事大抱不平
曾拒絕將匈難民名單交出
發表公開函要求杜卿主持正義

【聯合國九日美聯社電】四十三位美國人，今晚發表一封公開信，請求杜勒斯國務卿爲丹麥之邦賓返回聯合國任職而提出舉行公平法律程序之要求。該函簽名美國人包括共和黨衆議員費特里及民主黨衆議員在內。該函謂：美國駐聯合國代表團因贊成把邦賓撤職，而使該案具有「一個可悲紀錄」。查邦賓于七月三日失去其爲聯合國政治事務高級官員之職位，主要因爲渠不肯將手上之八十一個匈牙利難民秘密名單交與秘書長韓馬紹。彼等曾在聯合國對蘇俄鎮壓一九五六年匈牙利革命予以調查時作供。邦賓謂：渠曾答允將該等名單保持秘密，以免使證人及彼等之家屬受共黨之報復。

菲國政府決定
軍人不得干政
兼任文職軍人一律辭退

【馬尼剌九日合衆國際社電】菲律賓總統加西亞，今日在馬尼剌附近之蘇松市總統私邸中舉行國防會議，決定改組內閣及國防部之方案，及加西亞與「內閣及國防會議」今日通過決定：嚴禁軍人担任政府之文官職務。擔任文官職務之軍官一百六十五人及兵士三百人，均須在短期內自行辭職。……加西亞總統於會議後稱，彼將不會阻止軍方領袖之活動……

美陸軍宣佈加速準備
下月初發射月球火箭

【卡納佛拉爾角九日路透社電】美國陸軍專家在空軍昨日第三次月球試射失敗後，今日加速彼等到達月球首次嘗試之準備。陸軍飛彈部宣佈：放射武器所需器械之裝備，都已運來此間。該項陸軍試射，可能在下月初旬舉行。

【華盛頓八日美聯社電】美空軍部原定三次測探月球火箭試驗，最後一次已於今晨舉行，此後將交由陸軍部繼續試驗。空軍部之三次放射，祇有一次曾前進至約七萬九千英里，距離月球尚有十三萬英里之遠，其餘兩次均告失敗，包括今晨所發射者在內。按照國防部原定秩序，空軍方面擔任月球測探試驗三次，陸軍部擔任兩次。

卡納佛拉爾角方面於空軍第三次發射宣佈失敗後，記者詢問陸軍部方面，探詢彼等是否能在十二月中之月球會合期間作此試驗。陸軍部主持飛彈與人造衛星之米達里斯少將答稱：「吾人早已依照預定程序而進行其工作，惟不欲於事前公佈放射消息。」彼指出陸軍部所用作輸送人造衛星之工具早已準備就緒，即將運送至卡納佛拉爾角試驗基地。陸軍將以推進力較大之「木星」火箭爲輸送工具，該火箭之正常推動力約爲十五萬磅。

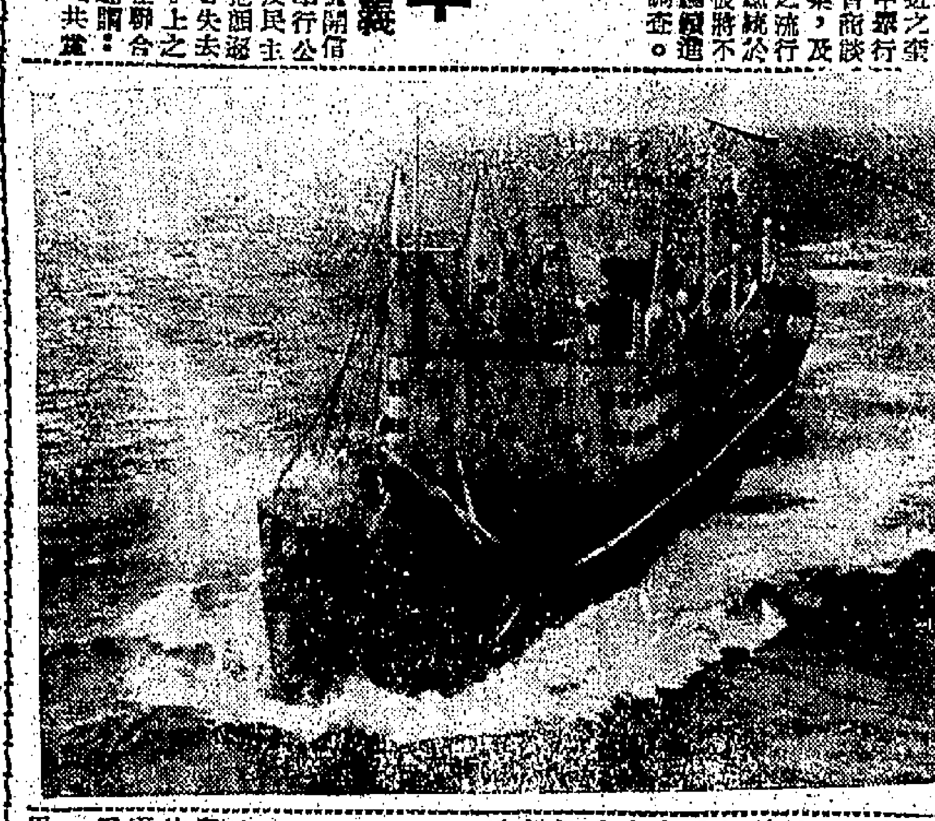
北歐各國首長在挪舉行會議
商設北歐國家共同市場計劃

【奧斯陸九日美聯社電】挪威總理格哈森，今日歡迎北歐理事會各代表，丹麥、芬蘭、冰島、挪威及瑞典等國之總理、外長及其他政府首長，及國會議員六十九人集合此間，討論北歐各國進一步發展及合作之計劃。會議在北歐理事會舉行。大會討論之主題，乃設立北歐國家共同市場。

法國內舉行總選
戴高樂權力將增強
共黨力量再被削減

【巴黎八日美聯社電】法國總選競選運動，今日已在全國展開，一般注意力集中于同一問題：法國選民于本月廿三日和三十日舉行兩階段的總選時，將確定戴高樂將軍的政治權力，並削減法國共產黨的力量。九月間的公民投票已予共黨以嚴重打擊，當時共黨以全力反對新憲法，只獲約一百萬票。……及利亞。候選提名定明日截止，今只有七個候選人名單提出。一般相信明日將有大批候選人提出，使總選成爲歐洲籍人政黨與回教徒政黨間的競爭。

油輪相撞



十一月三日，挪威貨船「台灣」號在英倫海峽之法國布勒斯特附近海面與瑞典油船相撞，船首受重傷，但仍能保持速度航行以待拖船拖往附近港口修理。（美聯社）

英女王夫婦向陣亡將士獻花圈致敬

【倫敦九日路透社電】英國女王伊利沙伯及愛丁堡公爵與其他王族人員，今日在英政府之陣亡將士紀念碑前，參加一種傳統之儀式，以誌英國人民向兩次世界大戰中之陣亡將士致敬。空軍樂隊奏完哀樂時，女王以花圈放置於紀念碑前。愛丁堡公爵及各王族人員隨之。首相麥米倫領導政府閣員參加放置花圈。倫敦主教領導今日之典禮。

千里姻緣一線牽
哈辛王今飛瑞士
將與伊公主締婚

【安曼八日路透社電】哈辛王將於星期一飛往瑞士，此間盛傳可能發生羅曼史。據接近宮廷之人士于討論哈辛王之假期計劃時，謂「余不把羅曼史當作消息」。當王太后于八月間離開安曼前往瑞士時，即傳出消息稱：……

在兩黨派系夾攻下
岸信介分訪鳩山吉田
盼協助挽救政治危機
鳩山竟勸其與社會黨謀妥協

【東京九日泛亞社電】日首相岸信介，在社會黨與自由民主黨內派系夾攻之下，今晨不得不轉而求救於前任首相鳩山一郎，以求打開其進退維谷之政治危機。鳩山乃主張岸信介與社會黨謀求妥協之人物；故岸氏今晨訪晤鳩山之舉，實即暗示岸信介與社會黨總裁鈴木茂三郎舉行直接談判之日期，已不在遠。社會黨議員爲反對國會延長會期，並反對國會討論政府所提出之「加強警察權力法案」，曾拒絕出席國會特別會期，致而造成日本之政治危機。據政界消息靈通人士稱：岸信介今日先向鳩山一郎報告造成當前政治危機之因素，鳩山聽後，立即表示岸信介與鈴木茂三郎應直接談判，鳩山並表示願意協助岸信介打破僵局，惟岸信介必不能強使國會通過「加強警察權力法案」。岸信介與鳩山談話一小時後，今日下午又驅車至大磯訪晤前首相吉田茂求助，今夜尚將訪晤石橋湛山。

革命元老黃伯度
昨日在台北逝世

【台北九日中央社電】四十年前曾追隨總理的革命元老黃伯度，因患腦血管硬化症，本日中午十二時在台北逝世，享年七十三歲，遺體已移放極樂殯儀館，他的生前友好，已定于明日成立治喪委員會辦理後事。黃伯度廣東台山人，清末年在美洲、加拿大經營商業，因景仰國父加入同盟會，將部份財產捐獻革命運動，曾在加拿大主持黨務，並主辦醒華報，民國五年，國父囑夏重民先烈電召黃伯度回國，參加中華革命軍，……在收復……一役，曾建殊勳。民國六年參加護法之役，並先後在大元帥府、大本營充任高級特務，……民國七年被反革命勢力李耀漢逮捕下獄，其後，由同志營救出獄，仍作革命活動。民國九年參加粵軍回粵之役。其後又供職國民政府副官處，隨軍北伐，民國十五年奉派接收北京政府，十六年在粵被共黨威脅，避難香港。十七年服務鐵道部，十八年任國民政府參軍，十九年討伐馮玉祥，曾建殊勳。抗戰期間，黃伯度在廣東曲江辦理軍政合作社，負責解決老同志救濟事宜。勝利後回粵經商，共匪陷粵，逃離到香港，輾轉來台，受聘爲行政院參議。他的夫人已於數年前去世，有三位公子均在香港，生活均甚清苦。其中一人目前臥病，黃伯度在台親屬，祇有姪甥兩人。

亞洲紡織工人
今在東京會議

【東京九日路透社電】定於明日在此間揭幕之亞洲紡織工人會議，將討論美國及歐洲對亞洲紡織品所施之限制。該會議歷時三日，乃由日本全國紡織工人聯合會及自由工會國際聯合會所主辦者。七個亞洲國家，包括印度、巴基斯坦、印尼、菲律賓、香港、南韓及日本均派代表出席。該會議將討論工資及生活標準之改善。

科學協進會年會
陳副總統演說
強調科學重要

【台北九日中央社電】陳副總統今日上午在中華科學協進會年會中致詞說：「科學是促進時代文明、國家富強的動力，非常重要。」他說：「現在科學的進步，可以說是突飛猛進，在科學研究的領域來說，已向太空發展，科學研究的目的，在增進人類的安全與福祉，我們相信今後在科學上的研究，能高深領域，人類必須互助合作，世界大同的理想，亦將由此而逐漸實現。」他指出：「許多人都認爲我國是最文明的古國，但所缺乏的是科學，這個批評實在值得我們深切注意，並努力迎頭趕上。現在大家正在努力研究，只要我們有決心不斷去努力，一定可以獲致成就，而對人類有所貢獻。」他引用總統「科學的道理」第一講以及在「科學的道理」中所明示的「由近而遠，由卑而高，爲大於細，圖難於易」，爲辦事的程序；「實事求是，精益求精，繼續不斷，貫徹始終」，爲辦事的精神的話，勉勵科學家們「服膺勿失，實踐力行」。

美太平洋艦隊司令
霍伍德明抵台訪問

【台北九日泛亞社電】美國太平洋艦隊總司令霍伍德上將偕同夫人及隨從人員，定十一日抵達台北訪問一週。渠將拜會中美高級官員，並參觀國軍基地與美第七艦隊。霍伍德預定於十七日離台。

美一律師有杞人之憂
懼怕原子戰威脅
舉家遷往紐西蘭

【新澤西州紐瓦克八日美聯社電】巴金斯與其全家，已動身遷往紐西蘭，向其朋友及鄰人話別。彼與其妻及五個兒女將乘此汽車前往舊金山，準備於十二月一日乘輪赴紐西蘭。巴金斯乃一四十六歲之律師，爲已故衆議員巴金斯之子。

美將開始計劃建造
由人駕駛衛星
擬定衛星軌道爲距地球百卅八里
使乘客可在軌道上渡過廿八小時

【紐約九日美聯社電】據美國承造者今日對美國第一枚由人駕駛人造衛星之正式圖案，予以研究。「飛彈及火箭」雜誌稱：太空乘客之衛星，將於十二月四日提出。該人造衛星將爲一個二千磅外殼，此物將代替一枚標準擎天神洲際飛彈之鼻錐，使一個乘客在軌道上渡過廿八小時。該雜誌謂：該外殼（爲太空飛行間的初步研究而設計者）將在卡納佛拉爾角放射及將在極度推動下環繞地球周圍至十八回。「紐約時報」謂：「飛彈及火箭」雜誌對由人駕駛之人造衛星之描述，「乃目前最詳細之記載」。該雜誌謂：該人造衛星之正式圖案，當卅八個承造者于星期五在國家航空及太空委員會官員舉行會議時，經已交給彼等研究。又據「紐約時報」謂：美政府官員于昨日曾謂該次會議之內容不能宣佈。「飛彈及火箭」雜誌謂：該由人駕駛之人造衛星之擬定軌道，爲距離地球一百三十八英里至一百二十六英里之間。該雜誌謂：運行一條較低高度軌道之理由，乃使該人造衛星隨時可迅返大氣層。在人類未乘搭此衛星前，將先以適當動物從事放射試驗。至於該計劃何時可以實施，刻仍未悉。惟國防部曾宣佈該部希望在兩三年內有人類翱翔太空。

社論

美對華政策不能不變

——尤其民主黨政治家應注意此點

美中途大選後，為了共和黨之失敗，艾森豪、杜勒斯都說過對華政策不變的話。以過去多年來美「兩黨外交」的經過事實看，不變是可能的，但我們所需要者，並不是美對華政策的不變，而是美對華政策的變。

我們認為美現行對華政策僅僅不承認中共與有限度的防衛主義，實在是不倫得很，尤其變相的演為「兩個中國」，與中共「坐下來談」，更犯了極大的錯誤。由八月廿三日中共聯合公報發表以來，中美間的關係，顯然已在中國民間起了可怕的陰影。如果這情形繼續下去，未來事實，將加倍證明美國政策在遠東的失敗，在遠東地區的失敗。換言之，美現行對華政策如其因襲不變下去，則無論那一黨得勢，都將無法應付遠東困難局面，而影響其在國內的政治地位。這多年來，美兩黨競爭的綱目差不多以對華與對遠東問題為重點，這說明了美國在對外關係中，遠東地區佔了最大的比重，對這方面不獲得合理的解決，則美內部的困擾，將永遠無法解除。共和黨這次競爭的失敗，可說是和對台灣海峽措施有猶疑搖的因素，就是給予選民們以一個「無辦法」的不良印象。這也就證明了共和黨遭六年來所行政策的失敗，因而不獲繼續下去。

在遠東人、中國人看美國是整個性的，固無所偏於共和黨抑民主黨。事實上美國的決策，因為有了「兩黨外交」的作用，也自不會認為某一黨的得勢或失勢而影響其既定政策。故我們認為美現行對華政策的結果，兩黨都有責任。在執行上，共和黨政府之未能因應客觀事實而加以匡正，同時，民主黨中之所謂「自由分子」發為種種衝動謬誤言論，淆惑觀聽，自亂步驟，都不為我們所諒解的。如一九五二年艾森豪為了速取結束韓戰的美名，圖圖速成休戰，使中共坐大，造成今日遠東的糟局；一九五四年十二月二日簽訂中美共同防禦條約，把杜魯門「庇護中共」（艾奇遜文獻）政策更具體化，繼而迫我撤守大陳、南麂，禁制國軍自由行動，使中共從容建設沿海的攻勢軍事基地，造成今日台灣海峽糟局。這些都是共和黨政府在執行政策上的錯誤。此外民主黨中之所謂「自由分子」，也曾暗裏作着「兩個中國」的活動，隱約地發出承認中共的論調，並作着對中國所謂「第三勢力」的勾結。他們的對華政策，彷彿是走着艾奇遜路綫。因此，一部份美國明智之士，雖然力圖增進中美友誼，根從中美切實合作上去解決中共，謀致遠東和平，但有了上述兩個錯誤的行為，終無法使得中美關係正確化起來而成為有力的行動。

過去的可不必說，美國政治家們並非不了解遠東局勢的真相，並非不了解台灣海峽問題的癥結，他們是否一任這存在永遠不變呢？也許美國政治家們有此主觀，但共主觀可以應付共黨辯証發展的客觀趨勢嗎？儘管遠東自由國家仍然恭順地接受美國的控制，但共黨之要迫使美國撤退遠東地區，以它的海空防綫基地來遏阻這一過程，已成為不可變的過程，美國如果不獲得遠東自由國家人民的力量充分合作，這些防綫基地將是否的。從一九五二年韓戰停火以後，遠東局勢變了多少次？由一九五四年十二月簽訂中美共同防禦條約以來，台灣海峽局勢又變了多少次？美國一樣因襲其消極防衛政策，到底有了什麼好處？不但並沒有好處，而且增加了不少壞處。那麼，美國政治家們就讓它壞下去嗎？

這裡我們要特別提出一點，因為美國民主黨過去大熱心遠東問題，尤其是中國人因為有過雅爾達秘密會議，馬歇爾使華，一九四九年對華白皮書等等事實，對民主黨不免有所疑慮，就恐民主黨得勢後，會承認中共，會使得兩個韓國，兩個越南，兩個中國更加定型化。這些疑慮是否多餘，可不必論，但以我們所知，中共之反美，首先是反美民主黨政府的，中共之參加韓戰「抗美援朝」，是對付民主黨政府的，中共之殺死殺傷美國十多萬青年，是在民主黨政府任內的，推而至所謂「國共和談」的故事，是中共玩弄民主黨政府手上的。民主黨政治家對於這些事實，當不會善忘，共和黨固不應對中共姑息，民主黨尤其不應對中共示弱的。

因此，美國今日對華政策，無論共和黨民主黨都應該有從新檢討，爭取主動，在積極原則上予以改變之必要。如何改變？一句話是把過去失敗了的一反其道。我們首先一個提供，以立即結束華沙美毛談判為開始。這麼一來，不但可以一新遠東人的觀感，抑且給予中共以一個有力的警告。

各地通訊

星洲三大汽油公司 勞資糾紛談判破裂

如今日不獲解決罷工勢難避免 各汽油站存油前日被搶購一空

【本報新加坡航訊】此間三大汽油公司員工在某些分子從中煽動下，向資方提出發給兩個月花紅要求為資方拒絕而引起之勞資糾紛，已陷於破裂階段。勞方勝利已陷僵局，雖經星洲首席部長林有福從中斡旋，以消弭工潮，但亦未能收效。如此一間勢不能於星期一（十日）獲得解決，則罷工潮將無法避免。由於情勢嚴重，一般有車階級深恐一旦工潮發生無汽油可購，故此八日一天內各汽油站存油均被搶購一空。

據悉：代表二千七百名會員的新加坡汽油工友總會代表，及蜆殼、美孚與德士古三間汽油公司代表雙方，八日在首席部長林有福親自主持下，分別於上午下午共舉行二次會談，不幸雙方仍然堅持不下，員工總會提出四點反建議，結果資方只同意承認總會一點。勞方堅於反建議未被接納，在下午五時四十分，宣佈退出會議。

新加坡汽油工友總會的罷工通知書，據說將於本星期二午夜十二時期滿，今（十）日為星期一，明（十一）日又為公共假期，假如無任何「方人士」出面調解，相信罷工勢必難免。

由於工潮影響範圍太大，力然料必須獲得正常之交通事業，並未包括在主要服務部門之間，全心與政府合作的供應。

目前據備注意的，影響民生至為重大，八日退出會議後發表內容，工友總會代表在「」，維持各主要服務部門照常服務。

八日有車階級搶購汽油現象，全島市內外附近一百個油站，汽車排成長蛇陣等候購油。市區內的油站，多在下午一時左右，即告掛「售完」牌，郊外的油站，在下午五時左右，亦宣告售罄，這種現象使人心惶惶，空氣極為緊張。

政府當局已於八日晚發出公報，謂：假如罷工不可避免的話，將施行緊急措施。公報指出過去一週內，政府已與間經理與三間汽油公司商量，決定採取步驟，防止主要工作部門陷入癱瘓狀態。

在刑事法令（臨時條例）中規定，下列九項部門為主要服務部門，計：自來水、煤氣、電力、公衆醫院（如醫院）、救火局、監獄、郵政、電話及電報。此外當局認為必要時，[illegible]九個部門所需的[illegible]。

「公社化」造成又一惡果 中藥材產量大減

中共竟要醫生處方時減少分量

【中央社訊】今日在中共極權統治下的大陸人民，普遍遭受饑餓與疾病的大威脅。因饑餓而死的固然很多，而由于疾病流行，缺乏有效藥物醫治，因而死亡率亦至為驚人。

由于藥材缺乏之情況，偽國務院於十一月五日頒發一個「指示」，承認有不少中藥材生產下降，因而影響今年上半年全大陸藥材收購只完成了年計劃的三分之一，比去年同期還下降了四分之一，致使中藥材的供應出現了緊張的情況。因此要各級偽組織大力領導農民藥材生產，以謀補救藥量的緊縮。並不理和；從未遇到像目前人民的死活，要各地醫生在處方時減量減少藥材的份量，嚴加控制樣可以採用藥材供應緊張的情況。

土藥藥材為甚麼會如此減產呢？據北平「大公報」透露，並非來自自然界的災害，而是由於中共不合理的「經濟集中制度」所造成的惡果。據「大公報」說，「過去的中藥材市場，雖曾份年都有幾個品種因為供過於求，乃至無人收購而減產，結果造成供應不足，價格猛漲，但絕大多數品種都能滿足供應，而且奇缺品種價格上升，又將刺激生產，在短期內即趨向於

取利潤，與農民保持了自然聯繫，一定程度地組織了生產，并自發地體現了價值規律對產銷的調節作用。目前農民已由小私有者淪落為集體農莊的勞動者，生產必須服從合作社的計劃；資本主義工商業實行社會主義改造以後，原有的產銷間自然聯繫又割斷了，加上價值規律的有益作用，沒有很好地加以利用，這就使得產銷間的脫節現象日漸嚴重」。

馬來吡叻州巡邏隊 發現馬共營寨一所

【本報吉隆坡航訊】據吡叻州新聞部發表稱：一隊森林作戰部隊，於十月廿五日在「靈攻勢」地區執行巡邏任務時，發現一座建築有二年而可容納四個恐怖份子之營寨，該寨未設備有防禦工事，亦無守望站，於一個月前由兩名暴動者用過者，當時並發現一批物品，計有一簡錦尼西林藥片、來福槍試槍油、中國藥，用以當放置木薯乾之餅片，餅木之類等。

一隊自衛團巡邏隊，在江沙地區設伏，擊斃一名恐怖男子林清者。林住巴登董牙地區，死者向埋伏陣地步行而來欲返回巴登董牙。另三名則跟隨着死者後面約一百廿尺處，立即逸去。

越盟亦效中共 廹害知識分子

對彼等施行「洗腦」運動

【西貢自由太平洋社通訊】「洗腦」運動——被稱為「政治教育課程」——已在北越全境開始。據說，此種措施是因人民「缺乏認識政治」、「缺乏理想」及「意見不強」而引起。但其真正目的，是在於推動智識階級去參加勞動。

到目前為止，已有越盟政府舉辦的劇團三百多男女藝人、共黨「文化部」執行人員四分之一、五十八位作家、藝術家、工人員及大批學生離開河內，去「與實際生活接觸」。

同時，「政治課程」由學校教員負責，當時稱「資本主義商業為了使」。

整個越盟已有三千多中學教員受過六個星期的訓練課程，并有一千一百名小學教員受過這種訓練。

另一份非黨雜誌「學習」也要求改良共黨各分部「政治專員」人。

根據在河內出版的「首都」雜誌稱：從今以後，教員的選擇將以其出身為基本。凡父母在勞動界及貧農中有「功勳」，或父母是熟練工人或貧農選人者，都有「優先權選」的機會。此種措施的目的是提高「巴經啟發的社會主義工人」階級。

對於服兵役的人，也得到更大注意。武裝部隊出版的雜誌「人民軍隊」要求「採取措施使士兵嚴守紀律」。該雜誌最近發表許多篇文章，都是强調「為各階層軍人啟蒙其已經啟發的社會主義」的需要。即使在武裝部隊的高級軍官當中，到處有個人主義的錯誤觀念。然而，這些軍官們都是共黨政策的提倡推行人。

「及「嚮導員」的「活動」。

又越盟偽政府在其舉行「國會」第八次會議中，「總理」范文同透露，越盟政府的商務活動歷將一抓政治目標，即瓦解私人商業，以便加强對人民的奴役。

越盟政府計劃在收穫季節之後，大事規劃米糧。據范同文說，這是因為農民拒絕將米賣給越盟的商品交換所。

大陸到處悲歌當哭 李後主詞萬戶傳誦

【大道社訊】據北平、上海、武漢等地多種文藝性雜誌同時透露，由於大陸一般知識分子悲今懷昔的情緒異常熾烈，南唐後主李煜那些悲歌當哭的詞句，現已成為此等知識分子發抒憤懣的唯一方式，以致凄涼之聲，萬戶不絕。據稱，李後主的詞句中最朗朗在口者，為「春花秋月何時了？往事知多少！小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中！」「人生愁恨何能免，銷魂獨我情無限，故國夢重歸，覺來雙淚垂」，「無言獨上西樓，月如鉤，寂寞梧桐深院鎖清秋；剪不斷，理還亂，是離愁，別有一般滋味在心頭」等詞句。據謂此等充滿悲觀和懷舊的詞句，不僅為一般中年以上知識分子所傳誦，且為一般青年知識分子及下級共幹所喜愛。據聞，中共「文化部」為阻止此等現象繼續發展，現已嚴令各地「文教部門」「派出大批幹部搜繳和銷毀所有刊有李煜詞的一切詞譜」。

中共積極推行吃紅薯

以「細糧外銷紅薯充饑」為民食政策

驅人民參加煉鋼鐵使秋收工作停滯

【中央社訊】「細糧外銷，紅薯充饑」，已成為中共對民食問題的既定政策。前些時候，大陸人民在有錢的時候，尚可嘗吃飯的滋味，現在成立了「人民公社」，在「生活集體化」的口號下，每個人都要到食堂進食，中共控制了食也就樂了。

例如豫共最近所倡行的「紅薯麵包化」的政策，在全省各地「人民公社」食堂推行。據說，這些麵包紅薯，百分之八十左右是紅薯，百分之二十左右是玉米麵、豆麵或小米麵所烤成。豫共說，這種「粗糧細吃」的方法，既可節省米麵主糧的消費，又可長久儲存。

中共對豫共這個措施加以「讚揚」說：「這個政策值得推廣」，因為這是一個把紅薯作主糧的方法，同時也可以剩下細糧，支援外貿政策。」

【又訊】由於「煉鋼」、「狂」，調動——實際是浪費——了大量的勞動力，致使中共的秋收工作陷於停滯現象。中共雖然呼籲，要四正做到「鋼鐵秋收兩不誤」，可是由於勞動力奇缺，農業菜已被迫作短時期勞的奴役，因此這些呼籲，并無任何效果。

中共說：秋收工作確不能分人滿意，不少地區的番薯和棉花已經成熟，沒有及時收穫回來。就是已經收穫的也堆放在田裏；有的收穫工作做得很粗，遺漏在田間的很多，糧食撒在田間的很多，時刻遭受雨露鼴鼠和鳥獸損壞；有的打穀、脫粒工作遲緩。

現在中共又叫出：「動員農家婦女、老人和兒童，組成第二次「秋大收」，展開「收權補漏」，使損失減少到最低限度，另一些運輸跟不上，發生諸多問題，要求「搶補當日」不讓天氣，「研究討論出一個來」，一手「實」的，會議還開了六天。

【又訊】中共廣東省委書記陶鑄說，目前在「反浪費動力」運動中，新的右傾保守思想會在「結果在形勢比人強」的實下低頭，會議中指出，各種勞動產品和農作物所需勞動力是四十多倍，農業有十五萬個勞動力，相差一倍多，因此使「一搞大開後的勞動力問題」，全套失敗，結果仍是向事實低頭——決定了明年的生產計劃縮小十七萬畝耕地。

本月八日星洲各油站擠滿搶購汽油的各式汽車（上）；一瞬間各油站即高掛「汽油售完」的牌子（下）。

偽上海市長 陳毅被免職

柯慶施袍笏登場

【中央社訊】中共偽國務院副總理、偽外交部長陳毅兼任的偽上海市長，已于六日召開的偽上海三屆人代會第八次會議被免職，改由「中共上海市委」第一書記柯慶施兼任，并將偽市人民委員會組織擴大，偽副市長名額由原有九人增為十一人。

按自中共竊據大陸之後，陳毅（四川人）即把持上海市偽市長職位，前後已達十年，久有「上海王」之稱，現一旦被柯慶施取而代之，此可能係由于權利的爭奪「地方主義」發展的結果。

按：柯慶施為江蘇人，現年五十二歲，一九四八年任共軍「三野政治部」副主任；一九四九年任偽南京市長、偽南京市軍管會副主任；一九五四年六月免職；同年九月任偽全國人代大會江蘇省代表；一九五五年任「中共中央上海局書記」、「中共上海市委第一書記」、偽上海市人民委員會委員；一九五六年九月任「中共第八屆中委」；今年五月廿五日中共舉行「五中全會」，柯被增選為「中共中央政治局委員」，現又兼任偽上海市長，集「黨」、「政」、「軍」大權於一身。

菲律賓嚴限外僑入境

當地廠商以參加博覽會名義聘國外技師申請入境亦不准

【本報馬尼剌航訊】菲律賓移民局長牙備覆函菲全國博覽會當局，拒絕准予一家聯營公司僱用本地工人，而自港僱用一名設計師、裝飾家及其他有關人員，為該廠在博覽會的攤位「設計及監工」。

牙備正式宣佈：加戰限制「技師」、技工、代理人及其他外僑預聘僱員，以便博覽會所需的名義入境。按第二屆工商博覽會已定十一月廿九日揭幕。

該被否決來菲者為朱碧芳，四十八歲，為申請人拉德七公司。此外，博覽會當局亦證明拉德士將參加本屆之博覽會，並要求批准所請。

牙備否決的理由是：技工、代理人及共他職員，他或她必需為一家本地註冊的公司，而非一名一家真正外國展覽者的職員，始能入境。

牙備說：朱碧芳的來菲並非「必要」的，設計師、裝飾家及其他有關者，可以充份在菲僱用。

他說：有此服務為名，一名外僑應稱為一必要與不可缺少者，需於展覽者的技師，才有資格入境。

中共驅大陸人民向沙漠死亡進軍

【東京九日泛亞社電】中共北平電台宣佈：明年將「號召」大陸人民向內蒙古和西北地區的沙漠「大進軍」，要「把沙漠變成綠洲」。據稱內蒙古、新疆、甘肅、青海、陝西、寧夏六省「治沙規劃」會議，已在呼和浩特舉行。該次會議係根據中共黨中央的指示，由中共中央農村工作部、國務院第七辦公室和國務院科學規劃委員會聯合召開，會議地點為呼和浩特，時間為十月二十七日至十一月二日（現已結束）。中共電台稱：「到會代表在黨中央的綠化沙漠偉大號召的鼓舞下，認真地總結了幾年來治沙工作的成績和經驗，並且對沙漠性格特點和移動規律，作了詳細分析和討論。代表們在大會的發言中說，沙漠大，大不過我們的決心，風高，高不過我們的幹勁，他們表示一定要徹底戰勝沙漠，迅速地改造全部沙漠，爭取在一九五九年創造治沙奇蹟，迎接國慶十週年。」

曼谷警局捕獲共黨分子兩名

【本報曼谷航訊】此間公安局於四日晚派警拘捕了兩名於去年前往大陸參加中共國慶五一節的共黨嫌疑分子。

公安局的第一號嫌疑犯，由乃戎和趙姓乃那暖上尉，及乃巴允，易甲物中尉乘領至濟埠路乎民住宅乃作開，將捉拿拘捕。乃仁爾是前泰華日報編輯者，他曾於去年潛往大陸參加中共慶祝五一勞動節。

第二號嫌疑犯由乃洛差威汪上尉率領，至吡叻浦門牌八〇三之三號，將乃那庭逮捕歸案，他是泰工會的代表，同樣於去年前往大陸參加慶祝五一節。

自前綫返台休假海軍立功官兵中的：白衣天使龍果花小姐

【台北通訊】自八日開始為期三天休假旅行活動的海軍作戰立功官兵代表，原定為六十三人，除馬祖區一名未能抵達外，其餘六十二人均已於八日自各地到達海軍總部報到，他們都是自「八二三」金門炮戰以來，參加金門「八二四」、「八二五」金門外戰役、「九二」東碇島戰役、「八二五」金門外島戰役、「九二二」及「九一九」料羅灣外戰役，以及在運補、修造、醫護等方面建立功勳的英勇海軍官兵，計：少校六人（內女性一人），上尉七人，中尉十人，少尉四人，士官長四人，上士十八人，中士七人，下士四人，上等兵六人，一等兵四人，包括有艦長、艇長、隊長、組長、中隊長、作戰官、航海官、醫官、輪機長、政工官、工程師、操舵及帆纜、油機、槍炮、靡納、軍長等各級士官。

在這次由金門前綫來到台北休假的海軍有功官兵中，只有一個女性，這就是海軍第二醫院的護理組長龍果花小姐。她此次得選有功官兵，的確不是偶然的。她有漂亮的容貌，柔和的性情，高深的學識，優良的服務，而且待人非常熱情，處事特別熱心，所有凡天傷人之懷，更有救人救世之願，所以她在軍中從事護理工作，甚得將士們的贊譽，尤其受過傷患的官兵們，更對她是特別的感激。

龍小姐，廣東英德人，現年三十七歲，現任海軍第二醫院少校護理組長，從事護理工作，已有二十餘年。她特別熱愛醫學校護理科。抗戰時，服務中國紅十字會，担任軍中救護工作。復員後，轉入上海市立醫院工作，卅八年來台，擔任陸軍第一總醫院外科護理長，一直做了八九年，對陸軍官兵的救護，具有很大的貢獻，過去金門大捷傷患官兵的護理，大部由她負責料理。今年元月間，她復轉入澎湖海軍第二醫院工作，為前線傷患將士，盡到更大的服務。

龍小姐說：在這次共軍砲轟金門前，海軍第二醫院，鑒於時局的緊張，早就作了許多次救護傷患的演習，準備非常充分，故當金門戰事發生以後，對前線傷患官兵的救護，可以沉着處理，而獲得優良的成果。任當前線傷患官兵運到醫院，就迅速地獲得妥善的醫療與護理，尤其傷患較重者，更加儘速優先處理，全體護理人員，終日不分晝夜的工作，有時甚至廢寢忘餐，但大家不僅不以為苦，反而覺得非常的愉快。龍小姐說：說真的，我們能夠有機會為忠貞愛國的前線將士服務，的確太榮幸，太愉快了。由於大家的努力工作，更經醫院方面的主持有方，故傷患將士的治療率達到百分之百，截至目前為止，在收容的七十五人中除了二人轉院外，其餘全部治癒出院。

龍小姐不僅在外有很好的事業成就，同時還有一個美滿的家庭，她現有二個孩子，一男一女，她的外子名陳榕年，是軍中的外科醫生，四十四年間，由於在南沙群島工作獲有優異的成績，曾由政府頒予海光勳章，並榮膺該年度的克難英雄。龍小姐在家中相夫教子，亦深顧病姑，充分表現其賢妻良母的精神，也特別享受了家庭天倫的樂趣。

痰多 咳劇 高等良藥 德國 克療痰（ALANDA SAFT）消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）

此藥採用消炎性植物Helianthe製成，能將濃痰溶化，使發炎氣管迅速鬆弛，左旋「醣漿」，服後立即收效，舒暢呼吸，凡咳嗽日久，痰液粘稠者，服後全部排出，神經安寧，對於氣喘，肺炎，支氣管炎，服後即精神爽快，精力倍增，老少咸宜，尤為小兒咳嗽聖藥。

主治：傷風咳，急性慢性氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，哮喘，小兒百日咳（鷄咳）老年久咳，痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

由此植物提製

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth Bei Nurnberg/Germany

井掘而渴臨毋·繆綢而雨未宜

蓄儲速從需更·滿美庭家使欲

「香港儲蓄銀行」乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦 信譽之著冠於全港

茲為利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下：—

港幣拾元·即可開戶·
存款週息·式厘計算
存提手續·迅速簡便·
詳細辦法·歡迎垂詢·

香港儲蓄銀行

由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦

香港大道中一號·香港北角英皇道·
九龍尖沙咀新半島大廈·九龍旺角彌敦道·

HSB-30

一洗即去！

藍天之脫洗能 派克"驚奇"墨水

藍天之脫洗能派克"驚奇"墨水所留在衣服或手指上之墨跡用肥皂和清水可一洗即盡所以為方便易洗請用能洗脫之藍天派克"驚奇"墨水如果書寫需要保持永久性之文件則請用不脫色之派克"驚奇"墨水派克"驚奇"墨水為唯一含有Solv-X特種溶性成護之墨水能在書寫時自動清潔及保護鋼筆。

派克"驚奇"墨水為派克鋼筆廠出品

總代理：石利洛洋行 亞山大廈八三一室

豪華牌 家庭電動用具

HOOVER HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES

總代理 石利洛洋行

港九各特約經銷處均有代售

美國對台灣海峽政策

西德大力支持

爲的是金門地位與西柏林相同，假如放棄金門，則保衛西柏林的政策也要重加檢討了。

在西德，沒有對美國處理台灣海峽危機政策作批評，甚至阿丹奈總理的政治對頭也沒有批評。來自東德的宣傳性攻擊反而增強了阿丹奈的親美態度。

這理由中的理由，在於美國國務卿杜勒斯對於外間批評美國的台灣政策所發表的演辭，在那篇演辭中，杜勒斯把金門比作西柏林。

他說，西柏林位處蘇俄區內一百一十哩，幾乎在共黨東德的中心區，要守西柏林，實在是很劣的軍事凡地。但是，美國於一九四八至四九年間，蘇俄封鎖柏林的時候，曾經冒着與史達林進行戰爭的危險，時至今日，仍然有義務保衛柏林，以抵抗共黨的侵略。

於杜勒斯發表了那篇演詞之後，美國駐西德大使布魯斯即會晤阿丹奈，表示美國期望他支持美國對台灣各外島的政策。

阿丹奈總理獲得警告，如果美國對金門問題讓步，勢將要從新檢討美國對西柏林的政策。共黨東德的宣傳，指西柏林是「德國的金門」，與這項警告吻合，或許出於無心的。

那警告收效了，阿丹奈總理照會美國和法國說，西德在遠東方面作美國的後盾，波昂政府認爲金門危機是北大西洋公約組織的一個考驗。

阿丹奈的態度，對於美國，特別是國務卿杜勒斯，倫敦方面很耽心阿丹奈與戴高樂拉攏得太緊密，特別是在經濟方面，以致損害英國的利益。這並不是說英國不歡迎歐洲大陸這兩個大國妥協，但是，歐洲團結的措施如共同市場、歐洲原子能組織和計劃中的武器集中支配等，都牽涉到的英國利益。

英首相麥美倫最近訪問波昂的時候，阿丹奈曾與他作長談，討論台灣海峽的危機。阿丹奈重申德國支持美國的立場，並提醒麥美倫說，在金門糾紛中，英國也有一個「西柏林」——香港。

英國人的看法是：祇要在外島問題上滿足了共黨，香港是可以保存的。同時，香港對於中共，作爲東西貿易的中心，比較作爲一個中共港口更有價值。但是，阿丹奈的見解卻不如此，據他告訴麥美倫說，這個見解是「極不現實的」。

麥美倫離開波昂之後，阿丹奈的第二個行動是安排與蘇俄駐西德大使斯米爾諾夫的會談。這些會談的範圍，包括許多的難問題，包括東德的區域在內。然而，阿丹奈的主要目的，希望使斯米爾諾夫知道，如果克姆林宮在台灣海峽危機中交給中共一張空白的支票，蘇俄是冒着極大的危險的。

美國四名第二次大戰時期的老將，最近在哈佛出席一個聯歡會，圖示由左起：麥克阿瑟，艾森豪，布萊德雷和克萊。

阿剌伯人要獲更大權利

西方石油公司遭受空前壓力

不特石油利潤分賬要多，而且還要求在煉油運輸等方面分沾利益。

經濟的民族主義促使中東石油的公司受到新的壓力。據最近傳說：一間美國石油公司已答應考慮沙特阿剌伯的一項發展石油建議，該新建議將使該沙漠王國在發展其石油資源上，擔起大的責任。

該石油公司是中東三間石油公司（印第安納）的一間從屬公司。據說，該公司正集中考慮沙特阿剌伯的建議，即沙特阿剌伯要參加整個石油組織，使沙特阿剌伯的政府能享受生產、煉油、運輸和買賣所得的利潤。目前中東油區的通常條件，是油田所在國與油公司平分享受生產所得的利潤，如果上述新建議能實現，那麼這現行的辦法將要完蛋了。

三藩油公司說：沙特阿剌伯所列的條件，至目前爲止，是完全無法接納的，但一直未說明那些條件。如果三藩油公司對此不感興趣，沙特阿剌伯將向別的公司斟商。

這種新的合夥制度，不但是目前在該區採油的公司利益的重大打擊，而且會是中東和西歐國家經濟政治生活的重大打擊。如所週知，西歐是中東石油的主要主顧。這是一個很大的法碼，中東地區的原油生產佔自由世界三分之一，更重要的，是該區擁有已知的石油總儲量百分之七十，今年，中東國家所得的油稅，會超過十億美元。

現行的合夥辦法，是一九五零年阿剌伯石油公司始作俑的，該公司首先訂立原油生產利潤對分的辦法。在過去一年內，新簽的合約已經與這個五五分帳的辦法「道別」，一間義大利油公司和三藩石油公司與伊朗所訂的合約，使伊朗政府享受原油生產的百分之七十五的利潤。後來，日本一間公司向科威特和沙特阿剌伯取得沿岸中立地帶的採油權時，更答允讓沙特阿剌伯可享用該區所得利潤的百分之五十六。

擁護五五分帳制的人說，這是對主國最佳的辦法，因爲它能保証該等國家獲得穩定的原油生產利潤和現金花紅，并可立刻用這些花紅來改善本國的經濟和生活水準。但中東國家的石油專家說，參加整個經營，可使他們能從本國的石油資源中獲得更全面的利潤。主張此說最力的，是沙特阿剌伯石油計劃局長塔里基。這位美國教育出來的專家曾對記者說：「遲早我會獲得我們應得的東西。」

任何新的石油計劃，對區內人民的影響，在政治上是很重要的。一般都認爲，中東的對策，是偏近納塞爾的。伊拉克於今年六月發生民族主義革命之後，對石油國有化尚存觀望態度，對納塞爾來說是冷水澆背，但亦表示伊拉克人感到石油對他們經濟的貢獻。除開納塞爾影響力之外，中東石油形勢有一特色，將仍是維繫主國與外國油公司的強有力因素，即是主國、油公司和西歐市場間的互相倚存性，中東國家有石油，但如沒有油公司，他們不能加以提煉、運輸和沽出，而西歐則是中東大批存油的市場。（東）

希望改善關係

美恢復經援阿聯

美國已經小心謹慎地恢復對阿聯合共和國被封鎖的經濟援助，以冀得到較爲良好的關係。

美國的外交家，曾在開羅明白宣示，納塞爾總統會作出一些表示應酬的姿態，以爲交換，但是許多人都懷疑這件事情是否能早實現。

一千三百萬美元以上的援款，在過去三個星期內已經發放，許多小數的款額，已經開始到開羅。這是自一九五六年蘇彝士運河危機期間美援被凍結以來的第一次行動。

一般預料，在小麥和其他剩餘的另一筆一百萬美元款項，不久就會發放，以便協助埃及那條由開羅通到阿歷山大港去的新公路。

關於發放六百萬至七百萬美元還有援助計劃下所規定的款項，仍未決定，這筆款項，是個週數年前當美國與埃及關係較爲友好的時候所決定的。

除了照顧埃及各學校學生午餐的一項計劃之外，美國并沒有答應給與新的援助。當那些舊有的計劃履行時候，美國自一九五一年以來對埃及各種方式的援助，就會達到一億二千萬至一億二千五百萬美元的數額了。

這個數額，可與等於一億七千五百萬美元的廣泛援款比較一下，蘇俄已表示，願意在設備方面給與這筆款項，來幫助埃及在今後數年內達成工業化。

此外，蘇俄根據一九五五年軍火協定，已經把一筆未經透露的軍援給與埃及，那項軍火協定，是美埃關係轉壞的關鍵之一。

美國與埃及的關係，當美國在一九五六年撤回資助阿斯旺水壩建議的時候，曾達至最低點，那時納塞爾把蘇彝士運河收歸國有，作爲一種報復的行動。自此之後，美埃兩國間的關係，除了在美國幫助使到英法軍隊撤出埃及的時候一個短促時期外，就已經降於低潮。

現在，許多援助的努力，正在進行中，以便改善這些關係。美國的外交家，并不預期會爭取納塞爾到西方陣營那邊。

可是西方卻很喜歡看見他保持較爲眞正中立的地位。

美國在今年九月，宣佈照顧埃及學生午餐的一項八百萬美元新計劃。雖然辦理這項照顧計劃的機關，是一個私人組織，可是那些糧食，將來自美國的剩餘貯積品。這些計劃，因爲國務院沒有通過，曾被阻延了許久，現在，許多奶粉和麵粉，將開始運到開羅了。

另有五百萬美元的款項，根據一九五三年埃（及）美改良農村服務協定正在發放出來。這筆款額的發放，是付清美國根據那項計劃所担承的一千萬美元數額。

這筆款項，是爲來供作修築土地、建造屋宇、道路、學校和使度之用的。

另有價值四十萬美元的設備，現時正在交付中，這些例如公路和交通器材的設備，早經準備，在一九五六年停止交付。

一般預料，這些新的援款，很快就會發放出來。問題都是這些款項會不會有助於緩慢的改善兩國的邦交。（架英）

國際剪影

智利新總統

是一位學者和教授，從不效忠任何政治主義，因此反而獲得兩大政黨一致推爲候選人，並以多數票獲選。

根據智利的憲法規定，智利共和國總統的職權，於十一月三日由羅德利斯斯接管。他是一個堅強的人，是夠資格以處理國家的各項困難問題。

這位新總統是一個學者和大學教授，以前做過參議院議員，而現在是參議員。除了國家利益外，他不對任何政治主義效忠。一九四八年八月至一九五〇年二月期間，他曾任財政部長，其後從商，曾任許多工業公司的創辦人或監督。經過了選舉的鬥爭，受到選民的擁戴，取得了國家的最高職位。

羅德利斯斯現年六十二歲，是智利兩度任智利總統的有名政治家柏爾斯的兒子。他初出身的時候，任大學工科教授，其後任職於工業界，歷任各職位，使他有機會處理與實業化、公路、鐵道和其他許多有關的複雜困難的問題，並表現他作爲一個設計者的才幹。他清楚地了解一個在發展中的年青國家的各項需要。

從他過去事業中，表現出他是一個學者和一個坐言起行的人，智利的選民，能夠對他的能幹作肯定的評價。事實上，他的父親早已爲他設計，使他在各種事業中取得經驗，這使他創立的新事業和發展原有事業，使智利選民景仰他是一個組織者，在處理國家大事中，能夠勝任愉快。

在最近的選舉中，選民曾經有充份的機會，審查和比較各候選人的意見和能力，結果對這個權力的吸引無動於中，而在兩大政黨教請之下，屢經不衰，然後出任候選人的完人，除了準備以他的經驗來處理國家各項困難問題，並爲大眾謀福利之外，再沒有其他的野心。

他就任後的第一篇聲明，提高了智利的希望：「我不會對任何人作了許諾。我將為全體的利益，為全體的福利而治理國事。」

他的施政計劃，根據他所宣佈的，是很簡單的，目的祇在於促進投資，以實施各項經濟發展計劃，並進行各項必要的改革，如社會、農業和房屋法律以及課稅制度等。他奉行着他父親的信條：國家的困難問題，應該由人民本身的努力以求解決。

智利全國都已有這樣的感覺：新元首將會實行他的復興計劃，一如他以前在經營各項事業中所表現的積極和果決。

戴高樂的手法高明

讀昨

戴高樂和他的歷任前人所不同的地方在那裏呢？這須包括個性、人格和能力三項因素，其中最重要的是權力這一項。自從本年六月一日以來，法國實際上已經是由一個無形的君主統治着，不過他沒有公然的名義，他的權力，是由那個沒有紀律的國會所定的期限是四個月，後來由他所提出的新憲法延長到八個月。同時戴氏自己也鄭重承諾他在這個擁有特權的時期內，要確立人民的自由和遵守法國對外一致政策的主要路線。除了這法國陸軍服從他的程度，到了他指揮不動那些軍隊時，那就是也就無從使用了，可是他一把這個事實上的限制打破，他取得了軍方的控制權（如他在兩週前下令阿爾及爾的軍人退出公安委員會那件事，便是他取得軍方控制權的一例）以後，他在實際上已經擁有廣大無邊的特權，那個特權正是他的歷任前人在和那個隨時都在興風作浪的國民議會鬥爭得筋疲力盡時，所夢寐求之而不能得到手的。

戴高樂把這樣的特權取到手裡之後，他的個性又恰好能夠在那一方面來作有效的運用，那是來自他內心的一種潛伏的能力，就在那一天他舉行第一次記者招待會時，滿座的人都能夠了然看到他這種性格上的特徵。他的態度是那樣的從容不迫，他的談吐是那樣的充滿自信；尤其重要的，是他那樣完全沒有私人野心的大公至正的精神。今日的戴高樂顯然確信他自己已經獲得了歷史的地位，成爲法國偉人之一，因而他的一言一動，都不會有分毫爲自己打算的痕跡顯露出來。凡是看到他的人都可以領會到他獻身於國家，把個人與民族的最高理想融化爲一體的神秘氣氛，因而確都會對他肅然起敬。他自己固然因此而保持一種澄明寧靜的心境，能夠隨時把他的智慧集中於當前的問題，找出最合理的解決途徑來，同時他還以這種嚴正態度隨時隨地引起他人對他的信仰心。他的人格上的光芒，過去曾經照過羅斯福總統和邱吉爾首相的，現在經過長期間的沈潛反省以後，已經完全消納於他的安詳氣度中，再不會像一九四六年拂袖而退出法國政界時的悻悻然的神氣了。這並不是說他的爲人已經把百鍊鋼化爲繞指柔，他現在對於愚昧無知和以詭辯來文過飾非的人，即使是他的閣僚，他有時也會以銳利的諷刺來針砭他們一下，不過出之以很有禮貌的詞令而已。

戴高樂現時所擁有的無上權威，到明年他被選爲大總統時，便要大加修飾，將它納入憲政的正軌。不過依照他的憲法的規定，他以大總統的資格所擁有的大權，仍然是舉世無比，是法國歷任政府元首所從來沒有的。等他七年任滿之後，他已經是七十五歲的老人，到那時法國人將要考慮一個重大問題，那就是，他們對於那個目前尚未露出頭角來的第五共和國的第二任大總統，是否能將戴高樂所遺留的鞋子給他穿上的好，還是先把鞋子的大小修改過再給他穿的好呢？（下）

最後是今年五月間，新總理普里林繼登台不久，便被阿爾及利亞方面的法軍將領和當地的歐洲籍移民領袖所發動的軍事叛亂推倒了，通過第四共和國也遭帶告終，其原因祇在乎他們懷疑新政府要和阿爾及利亞的「兇殘匪徒」來行直接談判，那些傳消息，當時已被普里林總辭否認了。

這項，戴高樂於十月二十三日所發出的宣言，却把阿爾及爾的法軍將領和歐籍的殖民地主義者指爲「兇殘匪徒」的叛徒稱爲所致的戰士，並且歡迎他們的領袖到巴黎來和他舉行「勇士的和談」。他此舉不但沒有引起任何方面的反對，而且反而獲致普遍的贊揚。

阿聯的由來

蘊玉

阿剌伯聯合共和國是怎樣的一個機構呢？是怎樣的一個阿剌伯國家聯合起來的一個組織，由埃及和敘利亞組成，是納塞爾的野心計劃，藉此企圖控制阿剌伯世界。三年前，埃及和敘利亞簽訂了一個共同防衛公約，兩國代表部隊由一個以埃及將軍爲首的聯合統帥部指揮。一九五六年上半年，親納塞爾的敘利亞政府向埃及政府提出組織埃敘聯邦建議。同年七月，埃敘就建立聯邦問題進行了初步會談。十月，敘利亞擬定一項關於成立埃敘聯邦的計劃草案，這個計劃，使埃及、敘利亞通過四個階段——政治聯盟、軍事聯盟、經濟聯盟、文化聯盟、來促進兩國的全面聯合。一九五七年七月，兩國成立一委會，制定成立聯合步驟。

一九五八年二月，埃敘兩國的總統納塞爾和古特尼在開羅簽訂了一個聯合聲明，宣佈兩國在「阿剌伯聯合共和國」名義下合併。阿聯成立後，納塞爾想盡辦法拉攏阿剌伯國家加入，但各國多存觀望。今年三月八日，祇有也門一個小國加入。

日本歷史創舉

殺子案不起訴

草島絹子與次子殺人投案後，會有社會人士廣泛予以同情的現象，前所未有

•江原•

最近東京一位大學教授的夫人草島絹子，與她的次子草島次郎，親手把長子草島太郎絞殺，但是，對于這宗謀殺案，法院却對犯人作不起訴之判決。同時獲得各方面同情，請求緩刑函件盈千除封，像雪片般向法庭飛去，這是日本有史以來第一次。

「我準備在橫須賀合資開設喫茶店，給我四萬元爲股本。」草島太郎在母親絹子面前這樣要求說。

「家裏沒有錢，你又在外面闖這些東西」。

「怎麼？家裏沒有錢？好，若不拿出來，我自己去找。」太郎說完後，立刻翻箱倒篋，但找來找去都沒有着落，便把傢俬亂擲，那時他的二十歲弟弟，東京大學學生草島次郎，看到長兄這樣行爲，立刻跑出來說：「哥哥，你不應這般對待母親。」

「什麼？我用不着你管。」太郎不由分說，把桌上擺設向次郎擲去，那時次郎緊緊的一件和服，絹子看後大叫：「怎麼你兩兄弟打起來？」

但太郎除力掙扎，頓把和服倒眾勒次郎，當時絹子看到次郎很像被太郎絞殺，立刻從而解架上取下毛巾，用力勒着太郎頸部。

不一會，太郎氣絕死去，當時絹子和次郎，兩人驚至面無人色，不知如何是好。後來，母子兩人，跑到戶塚下落合警署自首。

草島教授對記者說：「二十年來，我們的家庭，因太郎的關係，已弄到不成樣子。」太郎是一個性格異常者，時時把家裡金錢用在花，自小學至中學的九年期間，在義務教育期間，合計起來沒有上學校三百日。十歲時即經常毆打弟妹，而母親絹子偶而駡他，便發句粗言相向。草島家裏的攝影機、收音機、衣服等，太郎偷出典當，弟妹的新衣服，也給他破壞，後來草島教授把他送到武藏野病院神經科，在醫院住不到兩天便逃走，到各地流浪。去年，好容易才找到一份職業，在橫濱市內一間修理機器腳踏車店，但沒有多少時候，他還本性難移，草島教授看到兒子不成器，決心給他三十五萬日元，讓他做些小本買賣謀獨立，但是太郎卻將這筆錢迅即花光，後來又向家人伸手向絹子討錢，當被母親拒絕時，便以自殺爲要脅。

事件發生後，整個社會議論紛紜，對於絹子和次郎的謀殺，不僅予以原諒，并且還發動營救絹子母子兩人請求減刑，三天之內，草島教授接到各方同情函件千餘封。東京學藝大學石川調教授是著名法律專家，他認定這次事件，雖不是正當防衛，而卻是緊急避難，同無條件充當草島母子的特別辯護人。

前法務大臣花村四郎也自願出庭爲辯護律師。東京大學學生、教育大學學生等，紛紛發動全國各大學簽名，請求赦免絹子和次郎的刑事起訴，甚至教育大學的官人學生部，也打一篇凸字精細嘆情書向檢察廳。

由於各方面不斷大力呼籲，東京地方檢察廳也覺得萬分詫異，因爲從來就沒有這樣多請願信。雖然在法理上，殺人者必須處以應得之罪，但在人情上，由於案件發生的動機特殊，情有可原，所以檢察廳經過詳密研究後，決定對絹子和次郎兩人不予起訴。

絹子與次郎釋放時，監獄門前排到的五六千個民衆，紛紛舉手向他們招呼，這樣的事件，在日本還是破天荒第一遭。

絹子與次郎回到家裡，看到正廳上安置着太郎靈位，不覺淚流滿面而下，特別是草島絹子，她一陣心酸，當堂昏厥。

•草島絹子•

工商日報 分類廣告 大字每個四十元 小字每字四毫 三天九折 價廉效大

出售

聯樓廉厚 合價息‧

麗宮大廈 北角英皇道麗宮大廈左隣 已有入伙紙即可入住 所餘數層 設備新式 兩房兩廳

金輪大廈 九龍彌敦道窩打老道角 已有入伙紙即可入住 所餘數層 設備新式

鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山 已有入伙紙 即可遷入

美輪大廈 北角英皇道都城酒樓右鄰 現已建至十五樓 設備新式 兩房兩廳 分層出售

聯合置業有限公司 電話 三三七三三 二五二二七九

中環 歐賦街五層向南唐樓分層租售 有入伙紙 二萬餘元起 國民大廈公利行洽 電話 七三一〇五九

元洲新樓 九龍最旺盛的位地 天字第一號 深水埗大埔道元洲街 電話五一九一六 打樁完畢開始建造 唐樓裝門戶獨立 向東南四面皆窗 萬式千兩廳四房

柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路聖瑪利對面 已完成部可入伙 定價廉比八折 分期長請早定購

永生公司有入伙紙現貨 新樓租售 北角馬寶道 香港仔 田灣街 益豐街 洽詢處 大道中十號

彌敦大廈 高尚住宅 旺舖 有入伙紙

正記 嘉華大廈 新型洋樓 建築完成 快將入伙 電話 二六九五六 五八四二六

章記 大道中78號三樓 電話二〇九三二

一舉兩得 加間梗房減低樓價 北角濱海大樓 筲箕灣大廈 現貨 灣仔大廈 太子道

利成 九龍彌敦道二式一號E二樓 電話六四九九五 六〇三八五

1 格蘭大廈　2 西營盤第一街　3 艮友大廈　4 土瓜灣道　5 北帝街　6 西洋菜街　（一）漢銀街　高息樓宇　（二）第一街　深水埗元洲街三一〇號近新舞台　元洲大廈　有入伙紙 唐樓租售 一梯兩伙 面海向南 門前車站 接洽處：地盆宏興置業公司

大興企業公司 裝置觀歡迎參觀

北角宮戲院對面 豐華大廈 寶華大廈 分層租售 大道東46—56號 大生銀號地產部

1 馬頭圍道　2 工廠租售　3 昌華街　4 桂林街　5 砵蘭街　忠信置業公司 庇利金街13號　錦華大廈　協成行　海景洋樓　租售 寫字樓

單邊橫門　中環半山　勝利大廈樓下舖位　太子大廈三樓一層　單邊旺舖　大學堂　香港仔樓　出讓 藥舖出頂　全盆廉讓

啟事 保安托兒所 增辦日托幼兒中心

九龍佐敦道 安平百貨公司 大減價　招生 教授車花　啟事 聲明啟事　頂受聲明　承頂聲明　合作聲明　聘請 書局櫃面

上海 李作霖 皮　免費X光驗血　體虧傷腦　專科秘藥 榮　鼻頭喉耳　黃意華婦科

四代祖傳 廖仲鵬 咳胃風濕　梁耀文 哮喘　王廣發 癬　白蝕　梁健婦 眞科

梁鳳鳴 婦科　簡麗英 婦科　劉惠珍 婦科　靜林氏　體虧虛損　四邑名醫 林松 痔　洪冠洲 耳鼻喉

本港新聞

筲箕灣成安街 貨車滑下山坡 兩死四傷慘劇

婦人偕四子女過路首當其衝 母與幼子喪生餘各子女及司機均受傷

【本報專訊】昨晚六時半左右筲箕灣成安街發生嚴重交通失事，釀成二死四傷慘劇。事發之後，街坊議論紛紛，促請警方將該險形斜路初步之措施封閉，以保障市民安全。

死者婦人梁氏，四十歲，住筲箕灣成安村五十九號，另一死者爲其背負之幼子名俞偉雄（一歲），傷者俞秀蓮（七歲），俞偉英（五歲），俞秀珍（三歲），都是梁氏的子女。另一名傷者名黎闊雄，就是失事車輛的司機。

失事之車輛，爲天利鐵礦石礦公司之貨車H·K·五一七七號，由司機黎闊雄（三十三歲，住西大街一六一號地下）駕駛，沿成安街而上山坡，駛到接近山頂之石礦場，不知如何失去控制，以致倒退滑下山坡。據目擊者稱：當時該貨車已經駛抵成安村口約三十丈，幾已到達斜坡之盡頭，停止前進，但突然不知如何，載滿貨物之貨車，竟沿斜坡倒退而下，險象環生，路人紛紛走避，就在這一電光火石之間，該貨車已倒退至成安村路利會對開之轉彎曲之地方，瓦响，倒後滑轉下約五呎高之山崖，再從斜坡滑下，走了一個大半弧形，倒臥於路旁才停止，司機僥倖能走出，就跑去打電話報案。

在該彎曲地方，死者婦人梁氏，背負幼子及拖帶三個兒女，站在路旁擬欲過路，不料被失去控制之貨車撞個正着，一家五口，均被撞下離路面約五六呎之山坑，當場斃傷。

另據一名成安村的村民說：他當時正在家裡閒着時，突聞轟然巨響之後，還以爲是爆炸，奔出屋外觀看時，才知是貨車失事。他連忙跑到現場，見到那一家人均倒在坑邊，一塊大石將梁氏壓着，背上的孩子還在坑裡，他就招呼另一個過路人，將大石搬開，先把梁氏搬上草地，又將三個孩子救起。他站在血淋淋的傷者旁邊，等了很久仍不見十字車來，就致電消防，等了很久纔把他們送往醫院。梁氏和背上的幼子，因傷勢過重，送院後不久就斃命，另三個兒女和那個司機傷勢也不輕，需要留醫。

肇禍處險象環生 路面應從速改善

過去迭次演出驚險鏡頭

慘劇發生後，坊眾圍在現場，指手劃腳，發表意見，有些人對那貨車失事很驚奇，嘖嘖稱異。有些人却要追究責任，向記者說：「如果警方能及早注意到這段路的危險，慘劇就不致於發生。」「這段路的交通失事，已不止一次了。」

據在坊眾說：如果警方能及時注意將這段危險的路封閉，就不致釀出這宗慘案。原來成安街在該近貨倉附近一段，平路中央是大坑，只餘左邊行車，及至盡頭是一度橫跨山坑的小橋，僅夠一輛貨車通過，倘遇行人就車的空間也沒有。再從橋的另一面開始，是窄窄的坑河和十兩車的周路，就沿七十度以上的斜坡向上爬，右傍是房屋，左邊是六七呎闊的山坑，路面已沒有了柏油，這裏是一個大窟窿，那裏是一個小坑，而且在半路中的右方，還有一個公共水喉，所以路面都泥濘而濕滑的。人在上面走，也有危機四伏之感，但是就是這樣的馬路，每天有無數的載貨貨車、汽車、的士駛上駛下不停，而且那裏是成安村、興和村、聚十字村居民出入的孔道，人來人往，加上孩子在玩耍，其危險的情形，是難於想像的。但這個險狀，却持續了許多年。一個經常的老人家說：「幾乎車死人的情形是每日都有的，大家心裏都在說：終有一天，這裏要釀成慘劇。現在這不幸的事情終於發生了。」

紀念兩次大戰和平 港督率領官紳 舉行悼念英靈

【本報專訊】昨日爲和平紀念日，本港軍政首長，紀念兩次世界大戰和平，港督以次暨各官紳，在皇后像前和平紀念碑及植物公園內紀念碑前，分別舉行隆重紀念儀式。防衛軍總司令於昨晨八時卅分開始，閱官員抵港督府，港督在府前檢閱防衛軍隊伍。上午十時五十分，紀念儀式在港人兩次爲紀念碑前舉行，由港督柏立基爵士領導軍民默念，表示追悼死難將士，敬獻花圈。海軍司令巴斯田中將，陸軍司令格利將軍，空軍司令何爾德准將將各獻花圈，以表示致敬。參加官紳，有輔政司白嘉時、華民政務司麥道軻、防衛軍司令倣德、立法、行政、市政三局議員周埈年爵士、羅文錦爵士、周錫年、羅文惠、簡悅強、區達年、關祖堯、余達之、馮秉芬、利銘澤、胡百富、李福樹、張有興、退役軍人會代表等。

東華三院主席謝振漢及其他團體、保良局主席、廠商會、港九街坊會代表等，紀念儀式，迄十時卅五分完畢。十時四十分，港督蒞臨紀念碑前舉行儀式，在和平紀念碑四週，市民圍觀者甚眾，軍方參加者，並有軍樂隊及陸軍、防衛軍等隊伍，天主教主教白英奇、港區主教及約翰救傷隊等均到場。

港督柏立基爵士蒞臨時，由三軍司令等陪同迎近，儀式開始，軍樂隊奏英國國歌，由主教宣讀祈禱文，唱詩祝福，默念致敬，由港督暨以大軍政長官分別步上紀念碑前獻花。參加者除各軍政首長外，各國駐港領事，或其代表及中西僑領、社團代表均參加，冠蓋雲集，盛極一時。（文）

三個遭擄手之人物，由右至左：李潤田、貝祖植、劉漢明。

李潤田等被殺慘案 巴西警方透露內情

證實匪黨綁架圖勒索巨款 談判時起爭執三人被殺害

【本報特訊】本港富商李潤田及其秘書貝祖植，保鑣劉漢明，在巴西被謀財害命慘案，不僅轟動本港，在美洲國家均爲重視，此案發生以後，株連國際大規模販毒案，此項在化世界的組織龐大，另一案嫌，但有關各方面的懷疑人物，包括在巴西、日本人，巴西政府已將案中案另外作成紀錄，協助聯合國禁毒委員會作爲破案的線索，有國際背景的販毒機構組織之宏大，分佈于香港、泰國以及種何，本港政府對此案已極端重視，非官方消息一說尚無充份資料，但期內可能得到巴西政府所提供各項證據。

富商李潤田爲甚麼被謀殺？而李氏被謀殺的眞相如何？因爲本港各方人士所矚目。截至最近止，全部眞相包括李氏何故被綁架及兇手旅港經過，綁票線索確證據，聞說尚有兩名兇手在逃，一爲日本人有村，彼爲綁架李潤田保鑣的人物，另一名是來自日本的中國人林福壽，此人曾遭李潤田保鑣劉漢明開鎗射傷，彼已逃入森林，巴西政府曾派直升機追蹤及向森林搜索，警方負責人極有信心在短期內將兩名兇手擒獲，故此案可能在本月正式審訊，使此轟動世界的謀財害命案眞相大白。

巴西警探 透露內情

據巴西政府警探部的透露：證實李潤田在平希羅斯河畔被捉，係在北新聞來的大厦中被綁架而去，在十月十三日警方發現李潤田的屍體時，李氏雙眼圓睜，如俗語所云「死不瞑目」，警方斷爲被勒斃所致，屍體所穿着的是一件深褐色花紋長衫，而大衣裡有李潤田簽下一張旅行支票。此李僑無疑是被綁架所往郊外旅行之理，自無理由穿着一件長衫往郊外旅行之理，但與各方面所得之資料，方更斷定李氏被綁架離開大厦時，係匪黨穿房入舍將李氏從床上喚醒，深恐匪黨不耐等待，迫李氏披穿長衣服的時間亦不給予。當時匪黨一共有手槍四枝作爲挾持的武器，故李氏祇能被迫投降，被迫登了自己的私家汽車直駛平希羅斯河畔石屋，此石屋即匪黨的巢穴，亦即匪黨對此石屋已有週密的佈置。

貝祖植之疑問 尚待另行研究

據綁架李潤田的悍匪所供，所謂李潤田的乃非謀財而不是害命，最大主因是匪內部意見紛歧，紛歧的原因是基于爭利衝突，被擒獲的兇手之一是司機謝紹儔，他的供詞中說貝祖植和保鑣劉漢明都是集團裏的同謀人，在法理上，貝祖植是李潤田的親信秘書，李潤田在美國實業及投資各種企業的股票及各家銀行存款在貝氏當然十分熟悉，此綁匪演出口供時，警方認爲有可信之處，巴西政府對貝祖植致死原因又須另行研究。

李潤田屍體的面目

國際禁毒警探 聯合偵查內幕

匪黨以十萬美元價值巴西兩棟住宅，須是遊保鑣劉漢明一座著名的住宅，李氏李想在日夕相陪的司機謝紹儔，竟是國際販毒集團派在巴西走私的人員，保鑣劉某，是由李氏在巴西國際介紹的，對巴西的情形瞭若指掌，與土人相處甚好，且對巴西黑社會領袖有交誼，用他作保鑣亦是合理，不料保鑣也是同謀，與司機謝紹儔暗通聲氣，組織裏還有一個日本人有村，在巴西已有相當時間。

還有一個來自日本的上海人林福壽，亦即當時參加綁架李潤田的一幫人，至於還有其他同黨與否，還是另一案件，聯邦調查局亦已介入追查，本案的聯合國禁毒委員會警探協助破案，在未破案前株連的人物未便發表。

李潤田之死，是匪黨中因利益問題發生中變，匪黨原定計劃先把李潤田綁架來，後追要勒索十萬美元，據說匪黨中有人於事前曾向李潤田處借用此款項大宗開設一間進出口商行，使該匪黨故國而追隨李氏之同人可在巴西得到較安定的生活和較好的前途，時李潤田並未介意此項拒絕的爲綁匪生財的根源。

談判發生爭執 匪黨遂起殺機

綁架李潤田之在十月十一日事發生，實由日人有村與林福壽作助，司機謝紹儔及保鑣劉漢明親自動手，連同秘書貝祖植一同帶走，誠恐驚動工人，由日人有村假稱工人宿舍，宿舍與李潤田的住所距離數十碼，工人甚入參鄉，故匪黨即利將李潤田車至平希羅斯河畔，在屋內要李潤田簽署銀行支票，下一步可能會迫貝祖植赴銀行提款，俟款項得手後始行將李潤田釋放，但當時李潤田欲急切擺脫匪類，要求與保鑣劉漢明單獨談判，請劉顧念賓主之情，願給予一筆款項，並願另給萬元美鈔交其同黨，保證永守秘密。

命案中之三名兇手

日人有村　被擊傷之林福壽　被捕之司機謝紹儔

先殺死貝祖植 再對付李潤田

日人有村對此即已表示懷疑，指劉不忠盟約，出賣同黨，一度口角後，林福壽推波助瀾，指劉有意釋放李潤田，在爭論間林福壽與有村拔鎗相向，劉則眼明手快，發先一槍擊中林福壽左臉，日人有村則開鎗發射，劉即應聲倒地，此時石屋內充滿殺氣，秘書貝祖植則乘混亂中逃出石屋，日人有村與謝紹儔迅忙持槍追出，惟貝祖植驚懼發抖，被兩人合力抽回，使用膠布封閉貝氏的口眼，可能惡徒此時已發狂性，謝紹儔呼救命，他投入一個大木箱內，那時石屋內祇剩下李潤田，一切情形，李氏看得十分透徹，命案都告造成，匪徒唯一善後辦法就是逃走，李潤田是個正當商人，且豐富有者，斷不能跟匪黨同逃，留下此人在世，有村、謝紹儔、林福壽三人的命運堪虞，對逃脫辦法時，一致認爲謀財計劃已全部失敗，于是決定將膠布封閉李潤田口眼，可能當時李潤田掙扎甚力，故用繩索綁縛手，實行把李勒死然後把李、貝、劉三人屍體，投入平希羅斯河逃走，事後司機謝紹儔被捕，而帶傷的林福壽則逃入森林，而行蹤最詭秘的日人有村竟不知逃匿何處。

巴西警方現已將一切過程，具備編列，日間可正式提出起訴，李潤田的家屬亦到了巴西，向警方提供有價值的資料。（綸）

港府復承認鄉議局問題

民政署長何禮文用粵語廣播演講：「除非個局係再次得到代表性嘅地位，至政府滿意，為止，唔係就唔會承認嘅…」

【本報專訊】新界民政署長何禮文，昨（星期日）晚在電台以粵語播講新界鄉議局問題，以下係廣播原文：

「今晚我向各位所講嘅，係鄉議局糾紛嘅事。呢件事發生好耐，成爲新聞。鄉議局以前係一個顧問機構，新界民意嘅通道，至一九五七年，因爲最近政府嘅認爲鄉議局不能代表新界，已不復有代表性，在不久之前，好多人退出鄉局，亦係呢個原因。以後，有的人，雖然政府放棄承認，亦繼續支持鄉局個的，及政府官員，有長時間嘅討論。

……完全一致同意。新界一共有廿五個鄉事委員會，但有三十九個代表多數新界人士，本月七日公佈……

……鄉事委員會主席，係由各村代表直接選舉，因此保有佢地做鄉議局選舉人嘅地位，每一個村代表，都有權做佢地鄉事委員會主席或副主席嘅候選人。如果選到，可以做到當然議員。……政府應該注意鄉議局所表示嘅新界民意，但係對於收集民意嘅方法，即係鄉議局嘅組織，政府不能唔過問。……如果鄉議局係一個私人辯論社團，正有用。」

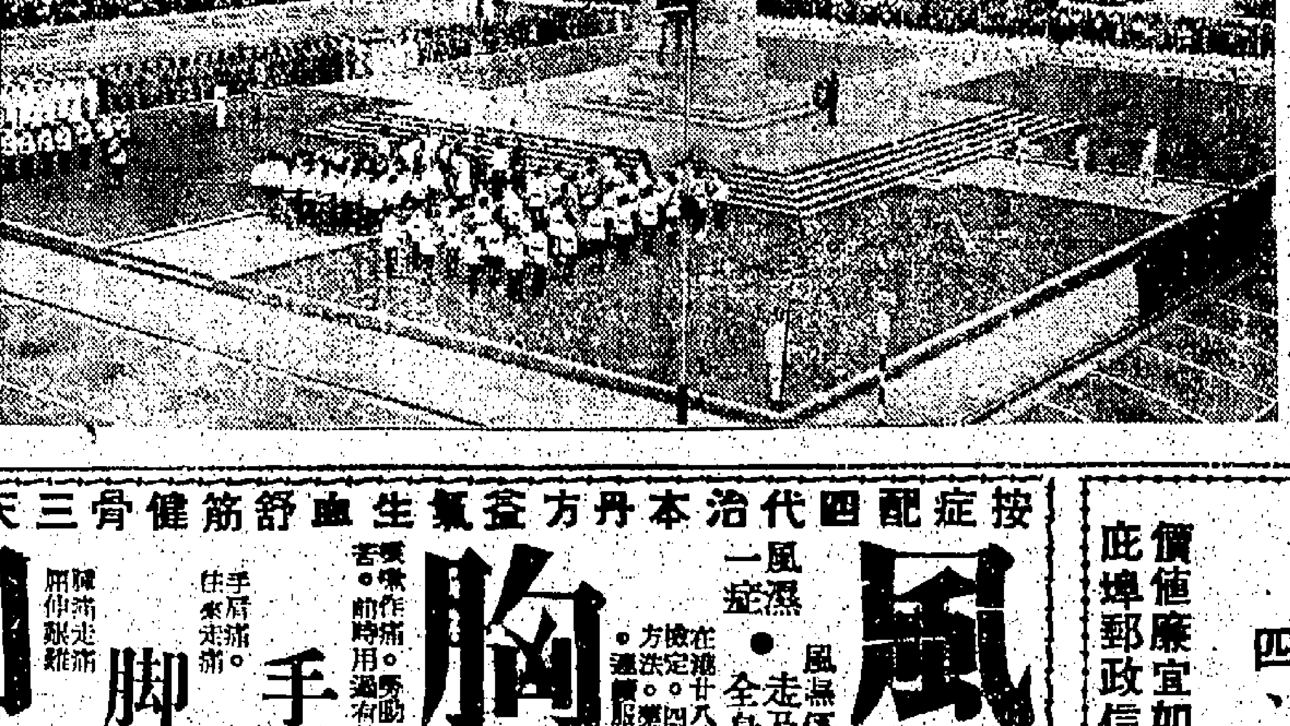
圖片說明：昨晚筲箕灣成安村一輛貨車失事，一名交通警察正在調查失事經過。下圖是貨車滑落山崖後情形。（本報記者攝）

短評

本港宜設商品檢驗局 可抵抗無理傾銷 可提高商貨水準

馬來亞工商部長陳修信最近訪港時，有談及中共傾銷之問題，陳氏曾云：「由於中共紡織品傾銷馬來亞，致布業受打擊，若干布廠已倒閉，爲了防止中共傾銷政策，馬來政府不能不頒佈一項新例，此新例將於明年一月實施。」這實堪爲香港所取法的。

中共對香港之施用傾銷手段，觀乎已令到香港有許多行業受其大影響。有些廠家，且因而倒閉，故香港政府爲保護香港之工商業計，實應採取一項緊急措施，以對付中共之「吞併」政策。最低限度，該設立一商品檢驗局，使中共所存輸入本港的貨物，先放進政府所指定之倉庫內，作詳細的檢驗，如認爲可以在香港銷售的，乃准許之出現於香港市場。香港倘有限度之免稅商埠，是關稅缺乏的辦法，乃無可能抗拒中共之陰謀的。若設置商品檢驗局，就是一個獨立政府的一種內政措施，中共雖然蠻橫，亦沒有理由加以反對。馬來亞已訂立新例來對付中共之廉價實辦法，那香港亦該有一個對策以打擊中共之流氓販子，不然，香港之工商業危機，必會更加嚴重。



圖片說明：歐戰和平紀念，昨日在紀念碑前舉行儀式，並由港督柏立基爵士主持獻花圈。（本報記者呂攝）

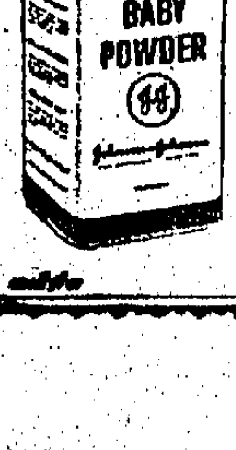
新田代表聯呈 反對五項原則

【時代社】新界鄉議局糾紛，問題自政司於本月七日發表公佈，表明立場後，新界民政署長復於昨（九）晚在香港廣播電台廣播鄉議局問題，新界人士對此事之發展，多表關懷。而第十三屆主席人選，亦因此事迄今未定，鄉議局現定於本月十二日（星期三）日，在鄉議局內召開全體會議。

又新界新田區及屯門區村代表廿四人，有林代表十餘人，昨（九）日，由鄭星泉署名致函港督，對政府所提五大原則，表示反對，要求保留反對權利。

英國會議員訪問團 關懷本港勞工福利

【中央社】英國會議員訪問團，前日會晤勞工處長顧問等，本港勞工問題頗爲關懷，前（七）日中午十二時半，曾與本港勞工處長石智益暨該處高級官員蔡雲、鄧榮燦午餐，本港四位勞工顧問及資方顧問等均被邀作陪，各議員對香港勞工問題極感興趣，並垂詢一切有關問題。



快樂的嬰孩—智慧的母親！

嬰兒香皂　嬰兒潤膚霜　嬰兒爽身粉
嬰兒洗頭水　嬰兒潤膚膏　嬰兒潤膚油

Johnson & Johnson

美國庄生庄生有限公司出品

按症配四代治本丹方 益氣生血舒筋健骨 三天止痛 痊愈大半

風濕 周達文 筋骨 內科 中醫

風濕一症：走及全身：入筋入骨入胃入腸入臟

胸腹背走痛 斷根

手痛筋抽不能舉高屈後

脚痛筋抽起步轉側艱難

脚氣軟痺 腫痛筋抽 重墜冲心

腸胃風 頭風 痛 翳脹 喘

風濕：照之驗無形之患無 隨天氣與血氣而變化 故日氣化病

北婆羅洲交吉工廠場所出售

茲有理想工廠場所座落英屬北婆羅洲亞庇埠（JESSELTON）之輕工業區內佔地二英畝前臨大道鄰近鐵路租期十四年並有下列之交吉貴重物業：

一、工場：長九十一尺濶五十八尺

二、木廠：長九十一尺濶三十七尺

三、車房：長六十四尺濶二十五尺

四、職員及工人宿舍，焚化爐，廁所，及貯水箱四個。

價值廉宜如有意者請投函（P.O.BOX98. JESSELTON）亞庇埠郵政信箱九十八號

本港新聞

引誘澳門漁民計劃失敗後

中共漁民組織幹部恐受處分逃來香港

並帶走已入「社」漁民多人

中共詭謀再遭受一次慘重挫敗

【本報澳門專訊】中共已進一步成立「漁民公社」，管治漁民，強將前加入「合作社」之漁民，變爲轉入「公社」作工具。此措施除廣東灣「珠龍區」、灣仔「珠蓮區」、香洲「珠香區」等幾個區因鄰近澳門，尙在進行舊體制外，其他大多數漁區，正進入轉建「公社」階段中。

「漁民公社」之組織，今後漁民將來之漁獲物，全數概予交出，歸於中共所有，漁民生活，則由中共配給「開大鑊飯」維持，使當漁民工作表現成績如何，將負責船費用，而漁民私蓄及外匯錢財，一律繳存銀行之內，提用者一定有相當理由，始准提取應用。漁船上人口管理之法，亦有更動，第一步爲分化漁民團結力量，限將漁船船主個人與其他漁船船主對調（破壞不調），然後以五艘編爲一組，使互相監視，並指揮停手續，其用意爲一艘逃亡，四艘負責；大一步則將漁民家屬，無勞動力者，遣量派於撐上居住，中共此種，誠爲漁船逃走時，可將漁民家屬，作爲人質。

中共欲將澳門漁船誘回大陸，已於八月一日（農曆六月十六日）派出共幹來澳活動，威迫利誘澳門之「蝦苷」漁船中人，翼同大陸，就地組織一個成爲「珠府區」之「合作社」，「該社」定名「勝利漁業生產社」，當時有周××、周××、黃××、鄭×、五艘「蝦苷」，成立第一組，並委漁幹鄭××爲「勝利社」「社長」，隨務就「社」之名爲「旗艦招牌社」，企圖引誘其他漁船在澳入「社」，故「社」體第九月十四日（農曆八月初二）開始成立，但成績全無，澳門漁民不再受其欺騙，故入「社」者數目極少。直至去（十）月底（九月初旬），「招牌社」「社長」鄭××恐因工作不力，遭受處分，遂帶合其兒鄭×及敘×、敘×逃往香港。因此中共在澳門企圖引誘漁船返共區之計劃，又遭遇到一次重大挫敗。

附攝來自大陸漁民說稱：去月底中八日（農曆九月十六日），中共漁會曾召集漁船分在廣東灣、灣仔兩個漁區開會，會議中心，擬欲推行組織「漁民公社」，會議足一個星期，在漁民堅決反對下，終無結果。其後中共幹部爲漁民繼續逃走，遂允許灣仔、唐家、香洲三個漁區漁民之請求，組織「公社」問題留待明年底再談。

由於中共之詭謀屢出不窮，漁民早已洞燭其奸，紛存戒心，故對中共組織之所謂「公社」，自受過多次教訓後，多不願再度上鉤云。

三處政府機關徵聘公務人員

本月十八日截止報名

【新聞社】本港政府機關，現有下列各職位出缺，徵求人材，計開：㈠工務局僱聘第一級管工，月薪四百三十元至五百五十元，生活津貼照附如下，有家庭負担者一百二十九元一角，獨身者七十三元一角；已婚者七十三元二角，年在三十五歲以下，資格須有本港工程學院畢業證書，或精通操石廠或實習駕駛項工作。㈡郵局聘用二級助理無線電檢查員，月薪三百元至七百四十五元，分十一級加薪，生活津貼在三十五歲以下，貸有依賴負擔者九十一元，獨身者五十一元，須有本港英文或中文會考及格證書，以及學歷，又須有無線電服及報務證書，另加減品行，須參加入伍開市知識證書，至少有操，在紳參利亞監獄服務，及熟流當值，須守常用英文頒佈各種證書，另加減品行。㈢監獄署聘六個月航海監護職員，大多數舉行時，在本年十一月十四日上午九時，在域多利監獄公務員處長，即在下一日截止報名。

今日賽馬最後貼士

・老溫・

場次	馬號	馬名	磅數	騎師
第一場 第六班 紅牌生 一哩	三	星座	一五六	盧景康
	十二	先覺	一五八	邱錦輝
	十三	男愛蘭	一四四	羅錦堯
	冷馬十	旋紡輪	一四四	黎根
第二場 第七班 一哩	六	朝陽	一五六	郭子猷
	九	識得夫	一五〇	邱錦輝
	四	前景	一四四	布林利
	冷馬三	花木蘭	一四四	陸仲銘
第三場 第六班 一哩三化郎六十五碼	三	自由勝利	一五五	林耐儀
	一	璇淨天	一四三	陳杰
	四	雅儒	一五八	陳祝鵬
	冷馬二	荷蘭精神	一五〇	莊洪展
第四場 第七班 一哩	一	愛得勝利	一五二	蔡克文
	六	創陽	一四一	余錦倫
	十三	羅米克	一四二	林業寬
	冷馬二	飽軍	一五四	那甚利
第五場 第六班 一哩	十四	太平山	一五九	林顯頌
	一	曉岸	一四二	梁寶燊
	十一	叉龍	一四〇	陳杰
	冷馬六	博士	一五〇	邱錦輝
第六場 第二班 一哩三化郎六十五碼	六	揮威王	一四四	司馬寬
	三	巾幗英雄	一四二	洪寮康
	二	寶力寶	一五八	蔡克文
	冷馬八	銀寶	一四八	郭子猷
第七場 第三班 一哩	十四	錦多利亞山	一三八	林國頌
	二	拔萃	一四九	司馬寬
	四	網珠	一五九	柯國茂
	十三	凱利	一五〇	郭子猷
第八場 第三班 一哩三化郎六十五碼	六	龍軍	一五五	郭子猷
	三	寶力勳	一五〇	蔡克文
	五	大文豪	一五二	柯國茂
	冷馬八	兩施	一五三	布林利
第九場 第三班 一哩	九	幸運號碼	一五七	蔡克文
	二	維多利亞城	一四九	林顯頌
	十四	閃寶晶	一四五	司馬寬
	冷馬六	偉美周	一四六	柯國茂
第十場 第二班 一哩	十四	紋外晉	一五二	司馬寬
	四	金枝	一四七	郭子猷
	九	錦多郎	一四九	王劍偉
	冷馬十一	樂周英雄	一四〇	林顯頌

基督教會協英堂醫療所開幕

李求恩會吏長剪綵

【本報專訊】九龍基督教會協英堂，對於傳福音及服務社會之各項福利工作，推行不遺餘力，近爲解決貧苦病黎及窮致友服務，特在上海街一〇九號地下（即大一大厦）成立協英堂醫療所，昨九日下午三時半，舉行開幕典禮，敦請李求恩主持剪綵，其開幕後終來賓錄，旋即舉行宗教感恩會，由該堂正副主席陸占帝、李書荷前後致詞，主任馬啓瑞報告籌備經過，到會者計有：樂道會、信生會、灘人五旬會、西營救新灘園各會友、教友等百餘人，情况熱烈。該所每日除分上午九時至十一時，下午四時至九時，有名醫長駐候診外，並由該堂翻訂主日學、拜會、兒童主日學、查經會、聖詩班等活動節目，于診症餘暇，普遍加強福音佈道。（訴）

圖片說明：路英醫療所開幕，會吏長李求恩剪綵。（本報記者攝）

沐浴之際男子暴斃

【本報專訊】昨日下午，上環西街二號地下有一男子於沐浴中突然昏倒斃命，遺體已移送殮房候驗。死者名梁輝（四十歲），據說他曾飲過一點酒。

又本月五日下午七時，在千德道寓所中被發現服毒的一名外籍男子巴斯匪，送瑪留醫，亦於昨日下午不治斃命。（乙）

霧枝角海面失踪之少女

屍體在青衣島發現

母親認屍時當堂暈倒

【本報專訊】昨日下午四時，新界荃灣對面之青衣島海灘岩石間，被漁民發現有一女子屍體，該屍體穿黑白間格唐裝衫褲，黃冷外套，但肌肉已腐爛，有手指數隻已脫落，當即報警，警員趕往檢驗後，發現屍體係是本月二日晚在荔枝角海灘租艇出海失踪之少女楊月好（廿五歲）。查楊係住在荔枝角道一間皮鞋店任女工，與其母及弟妹等同住深水埗荔枝角道，本月二日晚七時外出後，即一去無踪，家人報警，當晚八時左右，有一少女曾到該處租一小艇划出海中，翌晨艇被發現，直至昨日下午始在青衣島海灘發現。當時，楊母聞訊趕往認屍，證實係失踪之少女楊月好之屍，悲慟極，當堂哭至昏厥。至其死因，是自殺抑或另有別情，尙是一個謎，但推測自殺成份較高。其母亦認出是其女之遺物，故認定其女可能已赴荔枝角海面一帶投海自殺。（凡）

今日公衆假期 機關大部放假

【新聞社】今日公衆假期，港九裁判署休假半天，上午如常開庭審案，下午休息，高等法院、九龍地方法院、租務法庭及紳士法庭均全日休假。其餘港府機關，今日仍照常辦公者，計有下列三個機關：㈠郵政局，港九郵政總局由上午九時至正午十二時，照常售賣郵票，其他各區郵局，全部休假一天。郵政總局之郵箱部門，將由上午八時至下午八時照常開放。又是日郵局將停止派信一天。㈡海事處：該處屬下之海港辦公室、船舶出入口領証處及海事處牌照所三個部門，將由上午十時至正午十二時如常辦公，其餘各部門停止辦公一天。㈢生死註冊處：死亡登記手續，將由上午十時至正午十二時如常辦公，至於出生註冊部門，今日全日停止辦公一天。

澳門共區間陸路

旅客銳減

週來往還僅二百多人

【本報澳門專訊】澳門邊境中人透露：最近陸路來往人口，近一週間，由澳出口者僅九十一人，入口者一百二十餘人。上述數字，爲大陸赤色從澳門陸路人口往返最少之一週，亦爲歧關公路空前未有之記錄。查其原因，係由於中共推行「公社」制，凡田土業多之縣份人口禁止離境，實欲壟斷運量使勞力生產之故；至從澳門前往大陸人口稀少原因，因中共顧員，迫對外貨，嚴禁入境，這帶輸出之大陸一切物品，亦不准通帶回大陸，旅客以無梁可營，故多裹足不前。

元朗紳商挽留梁超常

【本報專訊】新界元朗七個地區鄉事會首腦人物，及元朗商會各紳商，頃聯合發動函請華民務總監，挽留現時在元朗公立醫局任職將被調任之梁超常醫生。

劍風健身院三週年紀念

【本報專訊】九龍城黑頭角道劍風健身院，前（八）日舉行三週年紀念，恭請三院永遠顧問馬叙朝主持剪綵典禮，到場觀禮嘉賓計有：太平紳士曹成安、體育教育界名流陳劍科、曹熾平、李秋、龔子祥、劉錦東、陳斗、盧寬暖、羅煥樂等百餘人，首由馬叙朝剪綵。

深秋防宵小

新界各鄉自衛隊 恢復冬防徹夜值勤

【新聞社】際此深秋時分，宵小活躍之際，新界警察局，年已展開冬防措施，各區鄉村之自衛隊，亦開始恢復冬防自衛工作，至於未有自衛隊組織鄉村，亦紛紛籌備成立，並請警方協助提供指導。

據悉：由於新界地區遼闊，村落衆多，是以在治安管理上，容或有失逮，因此村民爲加強自衛計，故向來均有自衛隊之組織，其經費由租賃設置出彼等輪流值勤，除自備衛一般及電手筒，如遇發生意外時，即鳴鑼召集，是以自衛隊在新界鄉村方面成效顯著，在冬防期間，各鄉自衛隊已恢復自衛工作，同時元朗商會之自衛隊，亦開始於城內各街巷徹夜巡邏，至於大埔七約鄉公所之自衛隊，亦開始於入夜後派出隊員，在城內各街道巡邏，直至天明始行收隊。

九龍城砦龍津道血案

疑兇張生定明日初審

【新聞社】今年九月廿八日深夜，九龍城砦龍津道發生血案，五十五歲老嫗吳尙，被兩刀重傷，事後被警方拘捕疑兇，被控以「意圖謀殺害他人身體」罪名之男子張生，將於明（十一）日上午起，在中央裁判署第五庭開刑事程序初級偵訊，並訂十二日及十三日兩天繼續聆供，全案之控方證人共約十七名。

被告男子名張生，卅三歲，香港人，被控於本年九月廿八日在九龍城區，非法惡意傷害男子吳尙，致使其身體受重傷之損害。

徐蕙儀女公子

昨日舉行婚禮

【本報專訊】永康中學教務主任林秉，與徐校長蕙儀之女公子丘群元小姐結婚消息，已記昨報。昨九日林丘婚禮，在太子道聖德肋撒堂舉行，由下午三時開始，嘉賓親屬學生參加觀禮者五百人，儀式由和神父主持，莊嚴而隆重。下午八時，在瓊興酒家三樓歡宴嘉賓，筵開四十餘席，到賀親友有：何世禮、貝納祺、蔡寶材、區建年、李茂模、沈霖英、吳壽祺、黃大劍、林賢中、許讓成夫婦、陳炳權、陳錫如、凌道揚、陳倩華、馮錦龍夫人、李碩祥夫人、胡建人、李仲振、黃顏雷、錢穆、羅維濱等，至深夜十二時始盡歡而散。

八鄉一男子被流彈擊傷

【本報專訊】昨日下午四時左右，新界元朗八鄉（沙埔）附近，一名步行中之男子，被從附近飛來之流彈擊中，當地居民推測，可能是附近軍營發射的流彈，傷者業已送院，警方對此事件，已在調查中。傷者名郭世興，男，二十四歲，昨日因在沙地附近田間漫步之際，發生此一意外。

玉女影友團今招待試片

【本報專訊】由影星林黛、夏夢、唐丹主持之「玉女影友團」，定今（十）日上午九時半，在九龍域多利戲院招待一千一百位影友，參觀歐壁主演之社會倫理教育片。凡持有由K〇〇〇一至K〇〇一一〇〇號之影友證的影友，可憑證往參觀。

紅寶石音樂晚會 昨得到絕大成功

紅寶石餐廳創辦之「音樂晚會」，昨晚首次舉行，盛况空前，未到九時，已全部滿座，主持人和音樂部負責人親身招呼賓客，氣氛非常融洽和熱烈。九時正，突然全部燈光轉暗，所有客人都靜了下來，當燈光再亮起，音樂便開始演奏，演奏者們的技藝和熱情的演出，獲得了全場熱烈的掌聲。這次的音樂晚會，是值得我們讚美和支持的。

社團動態

八和公會昨舉行 祝祀華光誕 舉行敬老會

同治年間名小生金山和參加

【國際社】香港八和公會，昨日下午一時，在會所舉行祝祀華光先師寶誕，到有關德興、鄺炳光、徐時、任劍輝、白雪仙、陳醒章、羅劍郎、黃炎、羅艷卿、何非凡、麥炳榮、陳錦棠、梁醒波、白駒榮、萬里游、鳳凰女、鄧碧雲、李榮照、吳君麗、白玉堂、半日安及該會理事會員等甚衆。祝祀儀式異常隆重，首先由紅伶多人粉墨登場，在華光神像前演出「賀壽」「加官」「送子」等名劇後，隨舉行祝祀儀式，由理事長關德興及鄺炳光、徐時三位主禮，獻香燭鮮花及果品後，讀祝文，最後由關德興致詞。及敬老大會，凡該業六十歲以上老人，均由會方免費招待叙餐，並由主席關德興分發果金與各老人，以示尊敬。參加者有九十餘人之衆，同治年間之名小生金山和亦參加。

西區婦女會 介紹學員入廠工作

【本報專訊】西區婦女福利會設立車縫班、刺繡班、織冷衫班、成衣班，學員成績美滿，該會特分別函請本港各大廠商，介紹學生工作，最近已接到司現擬招聘手織冷衫女工，最適合於婦女家庭工作，可月入百餘元，常年有工作，報酬優厚，請介紹該會編織班各學員前往應徵，該會接獲來函後，即由家政組主任通知編織班應屆各同學，如有願意工作者，該會可爲介紹。又該會定明（十二）日上午十一時卅分，在德輔道西一〇三號德輔大廈（即中秋月茶樓）八樓八〇三室，召開執行委員會特別會議，商討決定承辦各項要問題。（百）

海員工會識字班 學生赴荃灣旅行

【中央社香港電】香港海員工會屬下的識字班學員生等百餘人，由常務理事李傅約、關金等及全體教師率領，於昨（八）日上午八時，赴新界荃灣旅行，迄下午四時始興盡而返。據悉：該會的識字班，年來對會員的子弟教育工作頗具成績，人數越來越多，原有的會址所設的識字班已不足容納，現已在附近一帶覓得新樓一層加開一班，俾擴大教育會員子弟。

九龍首飾業文員會 八屆職員明日就職

【國際社】九龍首飾業文員會，創辦於一九五一年，在歷屆理事長葉乃禮、馮炳樂等及各理監事熱心推動下，會務蒸蒸日上，福利工作亦推動不遺餘力。該會定明（十一）日下午七時，假太平酒家舉行七週年紀念大會，及第八屆理監事就職典禮，循例宴請全體會員，並有餘興節目，表演粵曲，及話劇「客串夫妻」，公宴，同時舉行各種遊戲。

長洲五邑人 辦邑僑福利

【國際社】長洲雖爲漁島，擁有居民人口不下二萬餘衆，以海陸籍爲多，其餘惠潮、東莞、寶安、中山、順德、五邑籍者，約有三千之衆，求學兒童數亦不少，認爲有組織團體，興辦教育福利之必要。又以香港五邑工商總會，以往辦理贈醫及施贈棉衣等善舉，經常有在長洲舉辦，嘉惠桑梓不少，乃聯函向該會建議，請在長洲設立分會，協助當地邑僑福利事業。

製衣工會小販公會 成立六週年紀念 明後日開會慶祝

【本報專訊】港九製衣工業自由工會，定明（十一）日下午五時，假九龍旺角長沙街勞工大廈三、四、五樓，舉行慶祝成立六週年紀念，暨第七屆執行委員就職典禮，敦請港九工團聯合總會常務理事馮海潮監誓，並備各項遊藝節目助興。

又港九持牌小販公會，定後天（十二）日下午六時，假石塘咀金陵酒家五樓舉行第六週年紀念暨第六屆理監事就職典禮，聯歡。（鈴）

何氏宗親總會 夏季贈醫藥結束 將來需要再行舉辦

【本報專訊】香港何氏宗親總會，前因夏季各地病症流行，會員患病者甚多，爲照顧會員福利起見，特聘名醫每日爲會員診症，由本年夏季起，至今已屆多月，受惠者已逾千人，其藥費均由該會負担，定由十一月十一日起暫停，將來需要再行舉辦。

播音電視節目

香港電台：七時報時，「澳門之歌」時代曲。三十分國語教授。五十八分天氣報告。八時粵國潮語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。三十分節目預告，歌伶粵曲。九時京曲。三十分潮州曲。十時「家庭專集」「馬路悲劇」。四十五分錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時「名伶京曲」。卅分粵曲。十二時報時，故事演講「羯拳王歷林」。卅分「粵曲選唱」。一時報時，時代曲。廿八分天氣報告。卅分粵國語新聞，特別報告。五十分音樂。二時國語故事演講「今古奇觀」。卅分「粵劇小舞台」。四時音樂節目。卅分故事演講「兒女英雄傳」。五時潮州曲。卅分特備兒童節目（及歌曲）。六時報時，粵國潮客語新聞，特別報告。卅分英語教授。四十五分最新歌曲介紹。七時「每週時事實錄」。十五分中國藝術歌曲演唱節目。卅分廣播劇化偵探小說「福爾摩斯探案之『四個簽名』」第一回。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦粵語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦國語新聞。四十五分中國名人介紹。九時「影壇什錦」。卅分時代曲。四十分「體育述評」。十時報時，「午夜南音」：「五虎英雄傳」。卅分國語話劇節目「半斤八兩」（下）。十一時歌伶粵曲。卅分天氣報告及明日節目預告，時代曲。十二時全日廣播完畢。

×　×　×

麗的呼聲銀色節目：七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣預測，時代曲。三十分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣報告，本台節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。三十分粵曲點唱。九時三十分粵語流行曲。四十五分歌星曲選。十時大衆信箱。十五分今日事。二十分廣東音樂。三十分南音演唱「二度梅」。十一時國語教授。十五分粵曲。卅分社會倫理小說「情熱金京」。十二時新聞報導，金台節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「離樓飛絮恨」。一時時代曲點唱。三十分諧劇「酷鬪得咁多」。二時電影故事「小歌女」。三十分粵劇唱片。四時聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告。十五分粵曲。三十分粵語流行曲。四十五分粵曲。五時小朋友故事選講及遊戲。十五分時代曲。三十分世界寓話。四十五分足球經。六時長篇連劇。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「翠姑」。卅分社會倫理小說「球國風雲」。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十五分賽馬結果報告。三十分時代曲。四十五分粵曲。九時冒險偵奇故事「血案驚魂」，「全家福」說禍報告。三十分電影故事「柳毅傳書」。十時空中音樂會。三十分通俗故事「七俠五義」。十一時新聞報導，體育消息，明日特備節目報告。十五分粵曲。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。報導（國潮客語），天氣報告。節目報告。九時平劇。十時潮州曲。四十五分今月事（國潮客語報告）。十一時客家山歌。十二時新聞報導（國潮語）。十五分婦女節目，話「山東馬永貞」。廣潮語。天氣報告，特備節目報告。一時潮州曲。二時偵探小說「楊乃武與小白菜」。三時客家戲曲，滬劇「琵琶記」。四時潮州曲點唱。五時潮語武俠故事「大漢天山鵰」。六時歌唱故事。七時轉播港台節目：每週時事實錄。八時新聞報導（國潮客語）。九時英語教授。十時時代曲。十一時平劇雜錦。

麗的映聲電視節目：五時兒童節目，卡通片。十五分英語短片「魔術表演」。五十分直接播映「神槍大俠」。六時休息。七時廿分英語短片「週一特選」。八時廿五分英語長片「牡丹花發狀元紅」。十時最後新聞及天氣報告。——收場曲。

香港政府公告

為聘請公務員事

（一）工務局擬招聘一級工目一名；

（二）郵政局擬招聘二級無線電助理巡查一名；

（三）監獄署擬招聘男獄警多名，得享長俸待遇。

有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙；

A.薪津：每月底薪由一百六十五元起至二百五十元，分十一年遞增，現行生活津貼為六元六角。

B.資格：

（甲）應徵人必須為未婚者，年齡由十九至廿五歲，高度不得少過英尺五尺六寸，體重至少有一百廿磅，胸圍未擴張時最少三十英寸，須經本署考試及體格檢驗合格。

（乙）華籍應徵者，須能說流利粵語及能書寫閱讀中文，諳其他中國方言者更佳。

（丙）非華籍而能說英語者，亦可應徵，但錄用後必須考取一級及二級粵語合格證書，方能轉爲實缺。

C.須穿著制服，輪班當值及遵守監獄署紀律。

D.現定十一月十四日星期五上午九時正在中區域多利亞監獄開始招募，爲期一天，應徵人須攜備身份證及品行良好證明書兩份，用郵而申請者，概不考慮。

此佈

一九五八年十一月七日

代工務司鄔勵德

香港工務局佈告

茲有下列公地二段定於一九五八年十一月十七日星期一下午三時在下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處拍賣：該二段公地坐落官塘仔灣（即油塘灣）限作建築船廠或鋸木廠及木倉用途，此項批期由一九五八年七月一日起計期滿後可續批十八年少兩日，地租另行估計。

油塘灣地段第五號面積約計一萬二千五百平方呎，底價二萬五千元，規定十二個月內須建有價值二萬五千元之上蓋物。

油塘灣地段第六號面積約計一萬二千五百平方呎，底價二萬五千元，規定十二個月內須建有價值二萬五千元之上蓋物。

如欲索取本地段章程及查閱圖則請到下亞厘畢道政府合署（東座）三樓官地測量處或九龍亞皆老街政府合署四樓官地測量分處此佈

代工務司鄔勵德

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第四次賽馬，定於一九五八年十一月二十二日星期六，十一月二十九日（星期六）兩天舉行（如天氣許可），是次賽馬秩序表及馬匹參賽報名表，均經印妥，請向跑馬地黃泥涌道本會會所及山光道本會辦事處索取。至於馬匹參賽報名，定於一九五八年十一月十二日星期三正午十二時截止。茲承董事局命，特通告各會員查照，此佈。

司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第三次賽馬，定於一九五八年十一月八日星期六，十一月十日星期一兩天舉行，分共賽十八場。賽馬日第一天下午一時三十分首次鳴鑼，下午二時開賽，第二天上午十一時三十分首次鳴鑼，午十二時開賽，第四場賽馬後，午間休息四十五分，第二天於司理處（跑馬地山光道）公佈。茲承董事局命，特將入場須注意事項，撮要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員證章者，不得入會員席，入場後仍須佩帶證章。㈡會員攜具介紹來賓入場者，每券計拾元，該馬期前，由本會介紹來賓附同其來賓入場券，須向本會售票處預購，每位會員限介紹來賓六人入場，或九龍彌敦道本會售票處代售。㈢凡會員對其來賓負責一切。㈣本會所七樓餐廳供應茶點。凡十七歲（兩足歲計算）以下之兒童，不准入場。

（乙）關於公衆席：入場費每位三元。（丙）侍役等須在場內服務者，須領有證章。（丁）不許在場內擺賣。

司理安樂德

警務處通告

德輔道中介於雪廠街與畢打街之一段現需修整路面工程將由於本年十一月十一日星期二開始，此項工程大約需時四個月並分兩階段進行，第一階段祗在該街南半邊施工，第二階段在北半邊施工。在修路期間，所有由德輔道中東行車輛將須改由皇后道駛入，市區中心時請經由大道中或皇后道及雪廠街行駛，車輛將被更另行駛上述路段，屆時當有適當標誌以指示駕車人士，特此通告週知。

警務處長示

本港新聞

三次賽馬今日壓軸戲
最後一場誕生小富翁
今日十場比賽均無特別錦標

【新聞社】第三次賽馬最後一天十場比賽，定今日在快活谷中舉行，因今日為公衆假期，故賽馬提前在上午十一時半鳴鑼，正午十二時開頭場，四場之後，午餐休息，下午三時續賽其他六場。

最受人注意之頭獎小富翁，定在尾場揭彩，雖是小富翁，實際即可稱嗎。此項彩票，截至昨日銷售廿七萬張，今日仍有發售，預計必能銷售四十萬張之數，頭獎彩金有廿八萬元以上，頭、二、三獎之外，尚有十二個入圍獎，每名彩金三千元。頭獎由第二班馬任馬財富予，作一里長途賽，以決定新富翁命運。十五匹報名，除「沙波」、「寶鑽」、「保爾」、「星上星」等佛勒之外，上陣者亦不會少過十四。問馬寬之「救外雷」，王劍偉之「闖多師」，林國強之「羅馬英雄」，郭子猷之「金夜」，布林利之「萬寧勝實」，均將大受捧場。以「救外雷」較高，大冷門卒勿忽略；莊洪康之「雅靡」，在上次廣東賽中，雖然名列第四，但在全程中可留可放，顯然在追步中，且負磅奇輕，有可觀也。

今日十場比賽，並無特別錦標，但其中第二班第三班及第六班之一里三化郎六十五碼長途賽，確為一般人所注意，第二班之一場，八匹報名，將全部上陣，「銀翼」即郭子猷，「即克」即何國茂，「寶力寶」「回頭策文」，「巾幗英雄」即洪振康，均為實力強勁之賽駒，但更要注意「揮戚島」，是本場時速紀錄之保持者，今次前兩次上陣，亦力圖跑勝，料變來必有一番龍虎鬥；「揮戚島」今年一月所創下之二分廿七秒四時速紀錄，極可能被翻新。第三班之一場九匹報名，除「銀翼」豪龍之外，其他八駒均將上陣。察寬之之「寶力勤」，是此班好手，上季在此班亦顯鋒芒。「龍寶」寶鑽，已被看做為必勝之駒，但此駒近況未盡穩練，且途程與成績間，郭子猷可能再作演一次。故此「龍寶」實不宜狂捧，何國茂之「大交泰」，老馬識途，可以一戰；第六班之一場十一匹報名，可能全部上陣，莊洪康之「街頭暢禪」，上季曾在此程奪標，但現在狀態，很難擔保，陳福鏞之「瑞勝」，實新有超班實力，呼聲嘈天，祇有林敬德之「自由勝利」可與一拼。總之，今天三場特別長途賽中，必不再有如上屆期六第一班兩匹出跑之冷落場面。

今日上陣馬匹，除第二、三、六、七班，各場馬匹實力均衡，一面倒之大熱門將不多見，熱門派彩亦不會十分低微也。

民安隊各區訓練
日期及地點公佈
多人已完成步操教練科課程

【本報專訊】民安隊於十一月十日（星期一）暫停辦公一天。為便服務處理總務外，茲將公佈如左：

一、步操科：下列隊員於十月二十六日完成步操教練科課程：

香港區：陳不愚、無邦、陳志英、郭植森、譚城、黃安麟、梁天佐、郭錦、殷康佐、陳寬山、駱元增、李昇仁、郭子灝、鄭體漢、黎齊、李廣成、黃學賢、黃明、劉佘池、何酒田、汝漢、郭錦棉、唐如、籃錦麟、尹兆坤、陳兆祺、黃漢麟、黎齊枝、佘祥、鄭志雄、吳煜明、黃羣、許國安、陳志銘、梁平、溫黃玲、陳泰、林生、湯懷雄、陳炳、梁鴻恩、曾宗麟、蘇沛、梁齊、卓明德、李兆棠、李、顧有、陳子明。

九龍區：梁勝玲、劉、高漸師、陳蔚泰、李鵬蓉。

考試成績：下列各隊員於下列日期參加初級救傷會救傷科考試合格，獲得該會救傷科證書，並可取得該會救傷徽章。

十月六日灣景區：何紹田、黃德文、陳健良、陳瑞英、陳錫文、陳學灝、李鏞存、陳君棠、陳、[illegible]、李換、鄭約翰、陳錦、張錦熙、湯佳珍、黃顯利、何文仕、何文傑、陳定剛、蘇沛明、鄭問天、鄭宗亮、李紹棠、閻大偉、司徒焯。

十月十五日西區：蘇啟明、韓海東、梁裕寬、陳漢燾、洪棟基、陳福熙、關鳳賢、楊德標、鄭志雄、關冠英、李榮祖、楊顯禮、張昌俊、陳江安、吳文熙、黃貽澤、吳文超、陳保泰、陳琛。

十月十六日東區：楊德麟、蔡甫庭、陳實恒、陳德泉、何劍輝、吳志、孔憲強、實永泉、鄭榮林、郭永基、顧漢鳴、余漢傑、李健興、劉錫蘭、許繼發、何煜林、張兆池、陳炳棟、梁忠叡、李標、馮煜光、蕭進中、顧秉松。

十月十九日東區：謝國陳、鴻文、西區：梁柏合、李志明、陳仲華、招煜標、馮偉昌、伍國英、張文多、錦潤勝、何林、梁國明、譚寶生、郭約、朱柏、蔡秀君、白欣祥、何在賓、何永泰、區志雲、陳炎環、林瑞燕、黎柏森、盧兆庚、梁國才、楊錦柏、葉寶林、徐壽昌、張柏田、陳鐵鑛、梁汝強、張瑞洲、關乘韓、陳炳坤。

民安隊訓練，中區於下午七時十五分在渣甸山官立學校，救傷科：十一日及十三日。基本搶救科：十一日及十四日。基本消防科：十一日及十四日。香港仔區於下列時間在香港仔官立學校，基本消防科：十日、十一日及十四日。基本搶救科：十六日及十三日下午七時正。救傷科：十六日上午十時正。民安隊防空科：十二日上午十時正。下午七時三十分在香港仔官立小學。九龍城區於下午七時正在九龍訓練站，通訊科：十三日。赤柱區於下午七時正在香港航海學校，基本消防科：十日。救傷科：十一日。深水埗區於下午七時正在大埔道三十八號四樓，基本消防科：十日及十三日。基本搶救科：十一日及十四日。油麻地區於下列時間在九龍訓練站，普通科：十日下午七時正；基本消防科：十一日及十四日下午七時正。救傷科：十二日下午七時半在伊利沙伯中學。旺角區於下午七時三十分在九龍訓練站，紅磡區於下午七時在九龍訓練站：下午六時正在香港訓練站，救護訓練，於十四日各區隊員於下午五時三十分到香港總部。

三千天主教友
今日長洲朝聖
紀念聖母百週年舉行大彌撒

【國際社】數達三千人之天主教友，今日前赴長洲，在該處之花地瑪天主堂舉行朝聖，此為香港教區紀念露德聖母百週年之大典，將由港教區代理主教主禮，並有各天主教學校及團體參加，屆時在碼頭集合，分乘特備專輪前往，聞行時間為上午七時正，一時卅分等，參加須時前到場集合。此為天主教在港歷年來之大規模之朝聖團。

實用衣車
北角分行遷址

日本三菱株式會社總代理實用衣車北角分行，自今（十）日起，遷往英皇道大廈五十五號及十五號照常營業。

當局將在徙置區
舉行衞生清潔賽
詳細辦法俟修訂後公佈實施

【本報專訊】市政衞生當局為提倡衞生，已有一項衞生清潔比賽辦法，藉以鼓勵，期收宏效。該項辦法由市政局高級職員透露：對於展開衞生教育運動，現由有關部門擬訂有整個計劃，首期施行以九龍紅磡、黃大仙、老虎岩、大坑東、李鄭屋村、石硤尾等徙置區，包括九龍城東頭村、牛頭角各工業區等。採取獎勵辦法，使每一戶居民有自動實行清潔，在每徙置區範圍內，獎勵優勝者若干戶。另一項，由各該徙置區官立學校及其教會、天主教或社團學校學生，舉行衞生清潔比賽，詳細辦法，俟各有關機構重新修訂後，即可公佈實施。（雄）

教育與文化

印人口問題專家
明日在港大演講
講題為「亞洲人口問題」

【國際社】一個印度之人口問題專家，將於明（十一）日星期二下午五時半，在香港大學堂演講，其講題為「亞洲人口問題」。該專家之名字為陳達尼加，乃印度人口研究會之會長。對於世界各地之人口發展之趨勢及所引起或可能引起之問題，均有精確之分析統計及研究。

該專家係於數日前抵港，此次演講，係由香港經濟學會及香港統計學會之邀請，該演講會係歡迎各界人士前往聆聽。

寶覺中學實物會
獎券攪珠號碼公佈
首名獲獎鑽石鐲

【本報專訊】跑馬地東蓮覺苑寶覺中學實物會，昨（九）日圓滿結束，於下午四時，舉行獎券攪珠，由陳維周夫人主持，揭曉獎號如下：

在實物會結束之前，於下午四時，舉行「元慶祭抽獎」，由陳維周夫人主持攪珠，揭曉，第九名一七九九風扇一架，第十名六四七〇六〇贈石鐲一隻，一八漆雙錶一個，十一名三三三五成指一，第二名〇一七二[illegible]，抽籤中版周勝衣章獎，十二名九五五〇一架，第三名二七五五花盆一個，十三名九五漢鋼琴抽贈一座，二七二白綾繩布一張，第四名四〇六三六大號火爐一座，十四名六三六三白火爐一座，第五名七九五七二宮燈一座，十五名〇四九電爐一個，十六名三〇三六日本六名四二二二相機一架，十七名八架，第七名〇一五七一五九二二電風扇一個，蘇杭一對，第八名九二〇八〇日本公仔一座，十八名一二一四四電熱斗一個，十九名七八三〇大號酒壺一，廿名七五二一六，廿一名二五二八衣料一件，廿二名三三一五手提皮喼一個，廿三名六三〇五架縫紉車一把，廿四名二二三三七號花鐵布一張，廿五名一一七二三臥毛衫一件，廿六名二〇八六一日本餅兩盒，廿七名一〇〇二五雙二〇四八三白手袋一個，廿八名七二四三，三十名五一三三二架茶盃一個，廿九名一賓發五張。（官）

葛量洪教師會主辦暑期師範班學員結業典禮師生合照

培正樂群社舊生
紀念離校卅週年

【本報專訊】培正中學一九二八年級樂群社，前日下午六時假座培正中學禮堂舉行離校三十週年紀念大會，到有嘉賓林子豐、顧大煥、林澂、黃啟明夫人、黃汝光、鄭文德、李鐵軍、史溥霖、伍漢高、何宗顧、李孟標、李炎玲、鄧光昇、吳澤、趙天游、徐亮鳳、盧歡洲、徐炳麟、曹壯熾等多人，該會開始席，節目熱烈，秩序如下：㈠唱校歌，㈡新禱，㈢讀經，㈣致開會詞，㈤報告社史，㈥母校校長致詞，㈦老師致詞，㈧同學會代表致詞，㈨詩歌合唱，㈩頒獎，⑪音樂演奏，⑫致謝詞，⑬散會，⑭聯歡。

藝展會閉幕
今日起至十六日
將參加國畫發還

【本報專訊】香港中水「求友」國際美術會參加第四屆國際美術展覽之作品，共計一百五十餘件之多，分三次更換陳列，在展覽期內，當場售出者計有：伍常靈作品均獲好評，該展覽會已圓滿閉幕。又劉友傑「鳴鳴」、李秉寰「松鼠」、郭淑貞「松竹」、彭乃祖「桃源」、虞濟華「山」、劉三才「秋菊」、「鶴壽」等，昨已交還。據該會辦事人士云：該會定期由本月十日至十六日七天內，各出品人依期前往收回。

尼克遜圖書館
獲贈大批書籍

【時代社】美國新聞處文化事務專員巴萊斯，及美國文化宮主任王懿德女士，昨日上午十時半，到元朗尼克遜圖書館訪問，並帶有六百冊中英書籍，贈送該館，由館長鄧亮新，顧問鄭寧親自招待，並談及館工作情形。巴萊斯先生囑該館在本月內在該館舉行書籍展覽。

另一項，由各依期到大埔中三〇號三樓本會所領件，務使從速清理手續，以利工作云。

出版消息

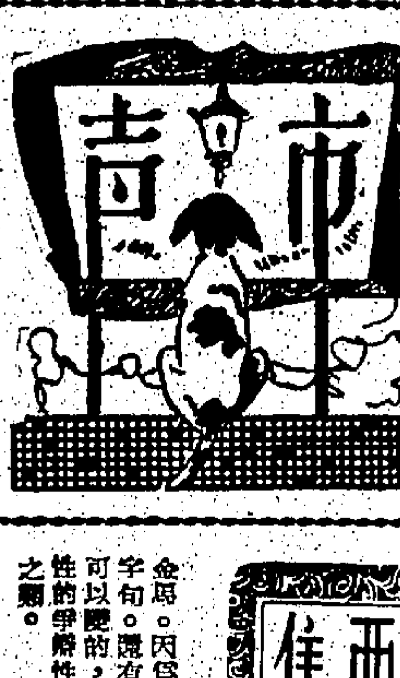
東風畫報　本週一期已出版。東風畫報第五七三期，本期要目計有：「馬蹄足球隊在港三戰三敗」、「芳蹤甜蜜旅衣」、「蛇的故事」、「東京」、「寵生在夜防林館」及其他精彩圖片。「藝壇動態」、「本期欣賞藝術館的參展展覽」，刊登名家作品十餘幀。國際時事亦包羅豐富，小說版新刊「寄水」，是一篇文藝小說，每冊仍售五角。

家庭生活　家庭生活第二七七期今日出版，本期要目有：

人文藝苑
優待研究生

【本報專訊】人文藝苑自假香港大會堂（利舞台對面）二樓四號擴室授畫後，月來到門求學之男女生，甚形踴躍。現該苑為適應需要，特另設美術會考研究組，按照規定考題教授，實行優待。科目分中國筆法、山水、花卉、鳥獸、人物、西洋畫、水彩、炭畫，木炭、西洋畫分動植物人像、素描、插圖、圖案設計（包括美術字）、西洋美術史及新印象畫等。該苑「家庭生活」美術顧問唐愛所主持。唐氏對中西各種繪畫全能，且有二十餘年教育經驗，善能因材施教，故學者咸感樂就，勤學不倦。附圖為人文藝苑出品「秋霽」。

常有熱心的好學，有助兒女學動，優美的儀節；洗寒雅的書件，有聰明的靈智；使入寶塔，洗淨的思想；西餐與中餐熱；法：調製不同的美食；已；在處理家庭中的衛生問題；運動，生病的預防；家庭裝飾藝術；初步之道：給嬰兒初書的旅行裝；名服裝飾設計的設計等。



最香艷的交易

接吻有價趣聞

德國漢堡一家報紙，舉行一個大獻寶會，合上宣佈：「拍賣擁吻的香吻，出價最高者得。」這一吻，一位可愛女郎辛辛站立在台前，合下却有過不少的青年人。他們叫價不一，最後高價為廿八十五鎊。最高價者所得。這人離步登上拍賣台，擁抱女郎深深一吻，可是他並非別人，正是女郎的丈夫。由是可知其熱心公益，至為可嘉。這個夫妻何嘗不可免費相擁呢？

歐美慈善募捐，常有熱心女郎獻吻籌款之舉。她們這股熱忱無疑造成接吻更多的籌款等待救濟的人們的可靠。而接吻帶助更多的人們得到救濟。幾年前，英國一位聞名的公爵以一萬二千鎊巨款購得這名貴會上一女伶的香吻。然而公爵並不親當芳澤，僅使其九歲的兒子登台代其接受，一時傳為佳話。

加拿大某一慈善會在救人上曾創造一個新紀錄，原來有許多漂亮女郎願參加實物的籌募。主持人在一紙價目表上寫明：二先令，擁吻二先令半，深吻五先令，可購買一吻。

美國好萊塢女明星的香吻交易，被稱為「偉大香吻交易」。進行於一位會景行，每五金元五元上。某次，有熱心中彩，在上面一個人，雙人熱心的女星都願意熱心兒女籌款，很快就籌集到一千五百金。

相反地，肯捨是一位女人，並不限於在慈善會上擁吻一天。

作為名伶，她們的接吻，也有價錢的規格，女郎也不是男女主角。主持人依照捐獻的數額而與之結婚，然後，女方宣稱得之於丈夫的銀行戶口之內，並在主持中移動五塊錢存入；某太太的樂意的吻，偶然想大天想起她的吻，必須將私款所擁吻；作為下。女方宣布：他的罪名，已拉成水平的吻，因此，在他們舉行婚禮的時候，兩人的婚姻紀念，已拉成水平了。

民初上海名記者
黃遠庸被暗殺

在民初的報業相當發達，其時報業之人，水準較高，多注重社論及通訊，上海申報執全國報業牛耳，創為通訊專欄，主通訊其事者，即黃遠庸也。其時衡時局，臧否人物，紀述新聞，描寫花絮，皆有識鑑卓見，不偏不倚，所以高官貴人，雖未必讚同，而又無從，雖無從主，只賴其公道，而讀者皆喜讀之者，甚為仰慕。

至於叙述翔實，筆調清新，每有消息，無不人各手一篇，爭視為快，號為通訊名記者，鮮有能得者也。

遠庸字遠生，初本鄂人，其後徙江右，清末登進士，年少轉宦，風度翩翩，授職主事，遠生無意仕宦，醉心於新聞事業，而又不欲為宦政所羈束，恒寄作局外閒評，以北京為中心報導各大報，爭求其稿，漫生獨為上海申報寫通訊，而為最受歡迎者，其時以臨之，初刊於北京之「少年中國週刊」，辨源各報，亦即以刊登，其文大略云：「袁總統之為人，意志鎮靜，能御群故，其長一也。經驗豐富，周知情偽，其長二也。見識宏遠，有容納之量，其長三也。強毅勇敢，勤於治事，其長四也。有此五長，宜可為治矣，不抱當格，中長五也。譬惡宏遠，有容納之量，及摸索人才能，在習識以來，論宋為官，而不能適合，而又自私與自隘，視國內之人，皆莫己若，顧容淺伴，愚弄人民，在智識與時代不能適合，而又自私與自隘，視國內之人，皆莫己若，顧容淺伴，愚弄人民，白。

申報專欄記者黃遠庸，有遠識卓見，不偏不倚，時袁項城當國，洪憲議興，袁餌以總統府顧問，遠庸不為所動，托詞作海外宣傳，出京赴舊金山，竟為人狙擊斃命，當時議論紛紜，殺之者究為何人，事終未白。

一以扶植一己之勢力為主，反對者則翦而去之，是以國人不能信服……若令其能翻然改悔，進君子而退小人，祛自私而以持論公允，袁氏見之，亦大局，則不失為中國之豪傑云。」持論公允，袁氏見之，亦不以為忤。洪憲議興，袁急欲爭取輿論之擁護，使阮忠樞籠絡遠庸，所以總統府顧問，遠庸不為所動，然以處京中，在勢力範圍之內，懼為章太炎之續，抽間以爭取羅網，為要務，乃遠遁海外，作海外宣傳，藉脫羅網，竟見不之疑，遂西渡太平洋，初抵有行縱通訊，見於申報，不久至舊金山，一日竟為人狙擊斃命，當時議論紛紛，有謂遠庸為保皇黨，亦謂為受袁所利用，有謂為反袁派，莫衷一是，然而遠庸死矣，殺之者究為何人，事終未白。與遠庸先後被刺者，尚有鄂人前衆議院議長湯化龍氏，湯為進步黨魁，曾任教育部總長，以反對帝制遊美，而其弟湯薌銘為湖南都督，則以擁護洪憲，晉封通侯，兄弟異趨，化龍未死之前，有人謂之曰：「君反袁而令弟保袁，似乎兄弟殊途，然一方面失敗，他方面成功，君家皆不失富貴，可謂善於揣摩者矣。」化龍為之面赧。化龍被刺，亦不獲主兇，與遠庸同沉冤地下，時人深為歎息，有人謂二人皆為洪憲餘孽所害，像之於毀宋酬勳之事，其或然乎？自洪憲死後，通訊記者遂失一大手筆矣。其遺著四大冊，為友人林宰平所審定，亦足以留身後之名已。

時間倒流奇談
光陰會快也會慢　尼亞

有一個問所未聞的問題，正由科學家們苦心研究中。這問題是為何年齡較大的人總會感得光陰溜得較快，而年輕者却無這樣感覺。法國專家在一個具體實驗中指出：一個孩子在體力上與精神上所度過的一小時，等於一個六十歲老年人所度過的二十一小時。對於由年齡增長而產生的感覺而言，這份心情是很普遍也很容易了解的。然而從科學觀點解釋，事實證明：老幼關係，與月亮的動向關係一致，人類時間的標準，亦難免有時不盡一致。

所以我們兩者所產生的不同觀念，形成光陰的快有慢的差別。

基本上，時間是人為規定的光陰標準，其現象當然祇有消逝，不可能挽回。但某些事實上，這標準並未達到十全十美的地步，而日常會變成有快有慢的。譬如冬季時間，撥慢一小時，便是人為的一種標準撥動的證明。這一步而言，人類可讓日月規來決定時間的標準。然而太陽與月亮的動向關係一致，亦難免有時不盡一致。

從天文學得知，月球繞轉偶然可能在一年中加快三十秒鐘，或減慢三十秒鐘。這種變動，使是造成光陰本身會快會慢的表現了。

正如上述，時間為人為規定的一種標準。因此在必要的需求下，挽回光陰倒退亦可成為人為笑語之一。在歷史上，一七五二年英倫廢除古羅馬日曆而實行新曆，其時間必須消退十一天，因此引起大部分員工的不滿，他們竟然糾衆抗議，在一些城市中醞釀騷動來。這些員工高呼的口號：「還我十一天時間」的大字樣，一聲一聲地表示他們不肯犧牲這十一天的光陰，而獲得不到半文錢的工酬。

改變時間來適應日曆的統一（閏年閏月除外），在昔日亦屢常有發生的事。一八九二年，好望角每晚時間一致撥慢十六分鐘，恐怕時間才能夠和南非附近地區五相符合。這種工作，看來似在採用「慢退」時間。

更可笑的是一九三七年法國國會預算法案，必須在該年底通過。可是議員們討論到期限最後的一分鐘，仍然不能協調。因此有人把會場上大掛鐘停住了，會議繼續開下去，直到預算法案通過為止。後來計算，這法案雖然依時在法定時間內完成，但事實上議員們挽回了一段可貴的光陰，足足有五十三小時之久。

與其女友。這樣照以逗個「放異人」不得不附帶一段理由，列明：「接吻二十個，合計一百元正。」它是：「我吻過你二十次，這不是不可以百元正。」（羅門）大概由於收取接吻欠款是前世未有的，所以我已教會了你有關……

接吻的技術。所以我在我們技術的代價下……我向你收取費用一……

半捲窗帷
丹凡

在一群被捕的乞丐中，法官對身懷「巨款」者予以徵誠，對盲目者予以救濟，但對不富又不盲者，判入獄三五天。

社會上「不富」「不盲」的人，從來就是最吃虧的。

×　×　×

九龍「的士」，部份秩准載客四人，據營業車商指出，的士多坐一個乘客，祇有乘客和政府獲益，商人毫無好處。

祇坐滿一個客人的的士，大概是最受歡迎的乘客了。

×　×　×

美國與中共大使的華沙會談，在無結果中又停會兩週再作道理。一美國員在被詢問「這個談判，是否決裂」時稱：「在十年後，我可以和你談論此事。」

可知「華沙會談」，是一個史無前例的韌性會議。

×　×　×

中共報導，廣州一個爵子，用一個茶煲放到炒鏈爐裡煉鋼，結果，既炒出菜又煉出鋼云云。

中共的鋼，原來就是這般煉成，難怪他們叫着「大躍進」了。

扯東拉西集

模稜
不肯定而似肯定，則是可以說可，又可以說不可，故謂之「模稜兩可」。

唐書：「蘇味道為相，常謂人曰：『決事不欲明白，誤則有悔，模稜持兩端，可也。』故世號模稜手」（模，摸也，即摸滑兩角的意思）。蘇味道不愧是一個官場哲學的創始者。

「決事不欲明白」，即不要肯定，是容易的，難在於不肯定而似肯定。不肯定而似肯定，肯定是可或不可，不肯定而似肯定，則是可以說可，又可以說不可，故謂之「模稜兩可」。例如最近中美聯合公報對金門、馬祖與台灣、澎湖在防衛上有密切之關連」，從這說法看，可以說是美國已答允協防金馬，也可以說是美國並未答允協防的字句，也並沒有否定性的字句。因為這裏面並沒有肯定性的字句。還有，所謂「在當前情況之下」，這「當前情況」是可以變的，這說法是有可變性的，有爭辯餘地的。凡有可變性的爭辯性的說法，都不能謂之肯定，都可以歸入模稜兩可之類。

官場手段，往往就是利用這一套。遇到煩難的問題，解決不是，不解決也不是，只好來一個圓滑的應付。例如對於一個請求，當准不准之間不能立決時，就用「考慮」來應付。如對於一個難以明白答覆的問題，也就用「經調查實情，斟酌辦理」來應付。如不肯負責時，則以「在可能範圍內相機處理」來應付。這叫做「辦公事」，「公事」辦得通，就不必問效果如何。所謂老吏幹才，至少要懂得這一套。

但這一套，不知誤盡了多少事。你以為對，偏又不對。俗說「官字兩個口」，這兩個口，一句話可以作兩樣的解釋，可以作相反的解釋，可能如此，也可能如彼，究竟實是什麼，通常局者也沒有一定的主意，他們唯一要避免的，只是「誤則有悔」。「兩可」，就是立於「無悔」之地，誤了還不是自己的責任。——要是不誤或者有成，那就是他的功勞了。

反乎此者是「一言為定」。是則是，否則否，絕不含糊。例如軍事命令，開砲就開砲，停火就停火。如果可開可不停，可停可不停，那就使執行者無所適從了。這是給人的一個概念問題，要明斷，要了當，使人一看就清清楚楚，該如何便如何，這才是一個新作風。再以美國對金馬問題的態度為例，是協防嗎？應該明白說協防，不協防嗎？應該明白說不協防，像上述這樣說法，會使人丈八金剛，摸不着頭腦的。

我們不耐煩這一套，然而在官場上，外交上，似乎離不了這一套。

哭子春師張雲博士
楊雲球

舉世滔滔向濁流，斯人憔悴賦離憂，等身著述勳名遠，陋是躬耕事欣售。

×　×　×

化雨春風思兼碩，更著天文數學窮，彗星發現錫嘉名，早門今自淚模糊。

×　×　×

曾記時艱苦播遷，瀟江研石赴游顛，前塵廿載黃粱夢，取大難求道統傳。

×　×　×

孝講無復赴遊蹤，珠海環山一望中，此後王師收凱奏，英靈不昧化長虹。

磨坊兒女
江瓊譯作

十七

如果與他相同，牌話投機的話，即使是各走極端的敵人也會變於和好的。何況棠武和甫立不過還是兩個小孩子哩。他們談着談着，很快便友善起來，幾乎忘卻了他們的父親是彼此敵視的了。

「你能告訴我，窯壹時怎樣能把一隻動物畫得輪廓相稱嗎？因為我時常畫狗和馬的時候，總是頭大尾細，或者頭細尾大的。」棠武很懇懇地說。但是他一轉念，不願太過自謙，因此他掩飾說：「但我相信，祇要我試試看，我一定不久便會畫得好的。」

「是的，窯壹有什麼困難呢。祇要你喜歡窯就可以了。」甫立說。

「除了窯壹以外，你還有學過其他的東西嗎？聽說你已經入學校很久了。」棠武想在其他方面壓倒甫立，這是人類的好勝心和優越感。

「是的，我學過拉丁文和希臘文，還有一些東西。」甫立微笑說。

「噢，是嗎？」棠武頹然失敗了，但他仍然要把對方的弱點找出來。「我猜了你一定不會喜歡拉丁文的。」

「這也不見得，拉丁文也並不是很難學的。」

到了這個時候，棠武要離開甫立的念頭已全消了，祇有敬佩了和羨慕的語氣，希望甫立能在功課上對他幫助。在他現在的想像中，他並不是一個難相處的傢伙。但是他還是棠武很想知道，那就是他們父子間的感情怎樣呢？

「喂，我想問問你，你愛不愛你的爸爸呢？」棠武問。

「當然愛啦，這還用問嗎？」甫立毫不躊躇地回答。

「噢，是的，那有兒子不愛爸爸的道理……我只想知道。」棠武對自己的問題有點慚愧，因此急急的轉過了話題：「不過，為什麼人人都要學拉丁文呢？」

「我想，這是一個有教養的人必讀的功課。」

他們就這樣地友善的談論着，孩子們的感情總是比較成人們容易建立起來的。（㊇）

汪山美人
南宮搏

遇刺

黃花鎮上的意外是可驚的——朱厚照到達的第四天，因為沒有下落，他想回北京去！在啟程之前，他為了憑弔當地，偕同李小黑和八名侍衛，去訪問昔日李鳳姐做侍女的那家酒店。就在他轉入酒店的時候，一個壯漢拔出七首，直撲向皇帝。

這是一瞬眼間的時間，走在皇帝身後的一名侍衛咬牙跳起，向刺客側撲過去！七首剛刺到皇帝身上，刺客就被侍衛撲到；可是，那刺客一旋身，第二刀又刺向皇帝。

李小黑在皇帝被刺中第一刀時就已用身體擋遮了，刺客的第二刀擊中了李小黑的肩膀，而同時，那個刺客已被侍衛重重地擊中了腰部，倒在地下不能動了。

酒店內的酒客，直到此時才發覺了異樣；而門外，侍衛們已擁上來——

「陛下，在此稍為歇歇，可能有同黨！」一名侍衛低聲向皇帝說：「我們已經去調人了！」

皇帝的左胸中了一刀，但受傷不重。他用手按住傷口，看看週圍，便下令回去——

「不妨事！」朱厚照鎮靜地說：「立刻走！」

於是，六名侍衛挑護着皇帝走，另一名侍衛則持刀看守着刺客。

在街上，巡弋的侍衛也已趕到了，第一批來了四人，協助扶持皇帝先行。㊀㊉㊇

女我好傭
淡翁

三、鯁骨刺喉妨有毒

楊老師答之曰：「此三年前之木鳳，仍握此號，心中不之，既讀舍諸曰：今以下料圓試，如其人以紙書，鬱奇。今既覺得此昔年責木鳳之紙包，遽發而宣諸於上。距木鳳竟能復甦，如僵屍之復活，益以為怪。乃木鳳復甦後，且能刺人，該考生以為奇，任其刺，木鳳乃如久餓之人，得遇食，狂嚙不已，刺之不放。該考生初則覺痛，繼則驚痛，力擊之，使脫，乃木鳳竟去其掌上時，而色如死灰，驟得呼號，氣遂絕。」舍役聞此，乃答曰：「該考生必有冤孽未消，冤之不釋，故借此木鳳以索其命，亦未可知。因貢院頭門時，閣主試官派員以祭黑旗，共禱語為「有冤報冤，有仇報仇」云云。」

楊老師為當代太儒，頗不信鬼神之說，乃以詰問其惑曰：「鬼神之事或有之，報應之說，亦未可盡信。但貢院秋闈，例有數人罹病而死，世人設附會神怪之詞，此殆誤惑不可解者。須知秋闈之期在八月，本當此時天氣至酷熱，即處於高堂大廈之人，亦往往感暑生病。況集七八千人於此號舍之內，號舍既隘，舍位復窄，處於酷暑之下，精神鬱悶，作文，且併毀復留宿兩宵，則以體弱而罹病，罹病而不治，便屬有數人。世人遂謂為報冤報仇所致。為此說者，用以警告世人，不可作乖心之事，其寓意未可厚非，但此說亦不可盡信。總言之，貢院秋闈，罹病而死者，在廣府屬諸人則甚少，遇此不幸者，多屬外各縣之人。能明乎此，則可知其故矣。」舍役問其故如何？

楊老師曰：「廣府各縣人士，飲食起居，與瓊州、高州、廉州、潮州、嘉州各屬既有異，與廣州、雷州一隅，更為不同。今各屬考生，以應考秋闈之故，精神不定，且處於貢院秋陽之下，所以廣州各殊，一且有病，更在貢院內，所感之天氣，又與廣府屬考生，以應考秋闈之故，更以平日所用之飲食，既治疾難。故遇病而死者，多屬廣府屬以外諸生，此可以知其故矣。倘泥然不察，輒謂此事由冤魂索命而來，而受此毀者，乃在廣府以外之諸生，平日不作乖心之事，即知其故矣。」舍役聞言之後，頗以為然，乃曰：「汝所謂，乃不作乖心之事，自不致此疾乎？」舍役乃請示。楊老師曰：「此竹器頗長，可從舍之。」舍役乃謝而辭，遂請以示。楊老師曰：「此竹器頗長，可從舍廠上，竪兩釘，作鉤，由此下垂，即至位前木板之間，此木板即臨時之桌也。惟我眼有近視，且怕陽光，可將簾下端捲起，遮至頭以下，則兩目不為陽光所射，方可爲文思也。」舍役乃遵將簾改掛。（㊇）

嘉山足球賽

昨日南華大勝傑志

六比一傑志走樣

【本報專訊】加山南華球場，昨（九）日上演甲組足球兩賽，南華戰傑志，哄動異常。雖未曾有爆棚之盛，然亦超過九成觀衆，場面熱鬧。比賽結果，南華以推枯拉朽之勢，大勝六比一。

昨日雙方均以完整陣容登場，惟傑志顯然處於下風，不過他們竟招致大敗，確非始料所及。

南華的鋒綫凌厲，固然使傑志難于招架，可是他們後防的守勝鑼得不緊，也是慘敗的原因。陳浩堆與周偉文一雙後衛，由于經驗與技術所限，面對南華狀態正佳的莫振華與黃志強兩翼鋒，當然應付不來。而陳炎森居中路不時被南華前鋒衝過，也成為後防的大漏洞。以他們昨日的表現，僅一比六，已算少了。

雖然傑志後防守得不穩，可是把關的郭秋明，却有極佳的演出，南華前鋒的猛射，很多都被他撲救去，沒有他，傑志敗得還要慘。

傑志的前鋒，郭有基較佳人意的一個，他助攻助守的奔跑全場，總算已盡所能，但整條鋒綫踢來殊無威脅，積傳過多，把腳又慢，朱榮燊與司徒森兩翼，都失水準，楊偉韜亦起不了作用，故傑志的攻勢，每推進至南華禁區便告瓦解，試問這樣的鋒綫，又怎有取勝的本錢呢？

南華的何祥友與莫振華兩人，都是腳傷仍未盡癒而要作上陣的，可是依然踢得極出色，李育德雖然因扭傷腳而數失良機，但他頭球攻門，仍然具威脅，所頂入的第三球，尤屬不錯。姚卓然無疑是南華鋒綫最活躍的一人，他的一傳一射，都使傑志防不勝防。

昨日的一塲球賽，比數雖然大，惟精彩鏡頭不甚沒有，像南華前鋒的妙射，郭秋明的撲救，都極其精彩，而莫振華凌空抽射入網的一球，尤為佳作。

鏖戰經過

預備組，傑志以三比一勝南華後，甲組南華對傑志，即行交鋒。南華擇位得利，傑志先開球，經觸後，南華攻勢至猛，傑志門前驚險迭見。至分鐘，姚卓然底綫傳中，莫振華擁球即行抽射，直飛入網，美妙非常，南華先開紀錄，以一比零佔先。迄廿分時，何祥友遠射，郭秋明拍出角角球，莫振華主踢，撥與何志坤傳中，李育德鋪前得手，成二比零。南華氣勢如虹，何祥友、黃志強、李育德先後叩關，均被郭秋明妙手救去。卅四分，姚卓然單刀赴功，成三比零。四十一分，何祥友中路直插，抵傑志禁區，及時交與莫振華射入，南華又添一球，成四比零。再接戰不久，半場笛鳴，南華遂以四比零佔先上半場。

下半場換邊再戰，開球後，傑志大舉反攻，但南華守衛森嚴，無法得手。十九分，南華又發動攻勢，何祥友交姚卓然妙射入網，成五比零。廿一分，黃志強斜射苗助，郭秋明雖撲救得及，皮球仍彈出，姚卓然埋上射成六比零。是時，南華穩操勝利在握，踢來稍懈，傑志乘時反攻，郭有球攻門，劉建中頂交郭，無術，門球遞入網中，挽一比六。以傑志的抵救不敢進襲，以出再抵所仍值，完場時，南華以六比一大勝傑志。兩陣如下：

（南華）何志坤 劉建中 郭錦洪 劉志霖 陸錦熙 黃志強 何祥友 李育德 姚卓然 莫振華

（傑志）陳浩堆 周偉文 陳炎森 郭秋明 杜永 朱榮燊 司徒森 楊偉韜 郭有基 文

昨宵乒乓表演賽

港隊再奏捷

中童盃冠軍初上陣

【本報專訊】港澳乒乓男女子表演賽，昨夕在修頓球場舉行。首場女子組對抗，港方以賀碧瑜、吳玉珍兩人任單打，澳佛對、伍玉嫦任雙打，而澳隊則以司徒瑞、與惠芳兩人任單打，雙打亦仍由司徒瑞、李玉英兩姝担任。

首戰開始，港黃碧瑞對抗澳司徒瑞，碧瑞非常技高一籌，輕取司徒瑞兩局，分數為廿一比十八，廿一比十七。與玉珍昨夕再遇與惠芳，玉珍予育夕吃過惠芳苦頭，昨夕玉珍為報一箭之仇，接觸後不敢大意，雙方落力戰三局，始分高下，玉珍以廿一比十一，十八比廿一及廿一比十七勝二比一。雙打賽，港奧伍玉嫦組對司徒瑞、李玉英組，港方猶一對雙打，乃初度合拍，然而也以二比一後勝，港女勝三比零。

女子賽後，乒總隨即頒發港澳埠際賽獎品，由會長鍾榮光主持頒發，繼由主席雷蔭蓀，頒發公開八項錦標賽獎品，廿光來主持頒發中童盃冠亞季三名獎品。

頒獎禮既畢，港澳男子組繼續上演，港隊以鄧鴻掄、劉錫晃，及中童盃冠軍梁潤林三人上陣，而澳隊則遣出陳強、羅流、麥有恒三將迎戰。第一個回合，鄧鴻掄逢羅流，鴻掄攻勢銳利，羅流退守，仍難搖鴻掄之攻勢，鴻掄輕取三比零，成績為廿一比八及廿一比十八。港中童盃冠軍梁潤林，抗十四歲小童鄭強。梁潤林初登大場，雖免怯場，且鄭強又頻頻旋轉球取分，潤林難於適應步解數，但鄭強守球甚穩，潤林終以十三比廿一，及廿一比廿三負二比零。劉錫晃出戰麥有恒，是場強弱分明，錫晃在輕抽慢殺下，以廿一比十三，廿一比十七連勝，港隊先勝二比一。第二個回合，鴻掄、劉錫晃兩人，先後又以直落兩局勝澳隊之陳強及羅流二比零，只得澳麥有恒勝回梁潤林兩局。第三個回合，劉錫晃對鄭強，這一對又是強弱懸殊，鄭強雖排力頑削，錫晃之攻勢無奈技術所限，錫晃再又勝二比零，港隊再以五比二獲勝。澳隊迪夕在港演出，成績未如理想，但今次訓練了鄭強，此子手法佳妙，前途甚大，以港方之中童盃冠軍梁潤林比較，梁之技術仍和鄭強有相當距離也。（周）

圖片說明：港澳乒乓表演賽，於昨晚在修頓球場舉行，同時頒發埠際賽及八項錦標賽獎品。上圖為會長鍾榮光頒發埠際女子冠軍獎品時之影，下圖為主席雷蔭蓀頒發公開賽獎品之影。（本報記者戊攝）

昨日愉園足球賽

巴士勝加山

十比三戰情一面倒

昨日香港會場足球賽，巴士對加山，結果巴士以十比三輕取加山，同場預備組，巴士勝加山三比二。

巴士昨天的演出，雖然敵對手弱，但彼等的表現，比較季初兩仗，已稱恢復了水準，劉添恢復信心，周少雄和梁偉雄的技術，亦純熟得多，劉繼照的勁射，尤令人叫好。

加山增加了方西就、謝錦河兩員大將，滿望對全隊有多少幫助，但怎知昨天遇着巴士，却是非常銳利，故難得逞。

比賽展開，巴士佔絕對優勢，四分，梁偉雄傳劉志霖，頂中柱彈出，周少雄續射，被接。八分，周少雄一比交林錦棠稱功，一比〇。十三分，余國明交梁樹，頂被接去。十五分劉志霖加上一腳射入，劉繼照補上，但被判越位。四十分，周少雄傳與劉志霖，一腳射入，二比〇。不久上半場完。

下半場，巴士急攻，開球，傳給林錦棠射入，三比〇。六分，周少雄運過兩人射入，四比〇。八分，林錦棠射被撲出，梁偉雄加上一腳，五比〇。九分，謝錦河卅碼勁射，周杰撥在門前，李洪祺抽入，一比五。十四分，劉繼照送球到中間，劉志霖立刻射入，六比一。十五分，李洪祺交給謝錦河射入，六比二。十六分，梁偉雄抽入，七比二。廿七分，劉繼照廿碼勁射角入，八比二。廿八分，林錦棠交「釘仔」劉志霖即抽入，九比二。廿九分，「釘仔」射中柱彈入，十比二。卅八分，謝錦河踢陳志剛被警告。四十二分，周杰在人叢中射入，十比三，不久完場，雙方陣容如次：

（巴士）陳志剛 羅良 劉添 羅偉俊 梁北 梁偉雄 林錦棠 劉繼照 劉志霖 周少雄

（加山）黃培余 方西就 謝錦河 周杰 李洪祺 梁禧 余鑑明 洪 周明 陳文 李安 馮就

今公開籃球聯賽

順聯戰培爾

頭場嶺東對萬年青

女子組警察戰僑聯

【本報專訊】公開籃球聯賽，今夕有三場，在九龍伊利沙白青年館舉行，七時，甲二組，嶺東對萬年青，八時，女子，警察對僑聯，九時，甲一組，順聯對培爾，門券一律六毫。

頭場甲二組，嶺東對萬年青，前者於本屆聯賽開鑼後，今夕初次上陣，嶺東陣容，在甲組中未見鮮傳，料為新血，預料有氣力而乏經驗，後者則為既增頒將，大部份為現役警察之「老黃忠」，此外，亦不曾為籃球之「散兵團」，老路陳舊，今遂新軍嶺東，照理可操勝券。

女子組，警察女將上屆開始參加聯賽，惟訓練仍未成熟，僅余少霞一人取得分較有把握，然恐獨力難持。僑聯本屆因江惠英赴台升學，惟尚有郭巧紅領導，加以黃展治、梁玉瓊控制整個，梁玉環射籃頗有威脅，以實力論，僑聯占上風。

尾場甲一組，培爾對順聯，兩隊本屆實力均遜於上屆，培爾陣容雖有潘耀文、張振沛、吳那秀、伍介忠、曾照、等實力仍強。順聯源佈員歷更甚大，「國手」黃錦鈞、揚有，仍未返港，華之陳領，由一凌錫銘、譚國作，惟以鄧則士、梁秀之，作戰經驗，均不及對方，今夕培爾應佔優勢而居多。（玲）

圖片說明：新界學界體協會元朗區分會，舉辦校際陸運大會閉幕禮中，由主席梁省德致詞時情形。（元朗美芳攝）

昨花墟足球賽

警察挫小柴灣

昨天足球聯賽，丙組續賽，在花墟球場舉行，警察對小柴灣，雖然戰局平平，但警察仍有五人參加比賽，結果，警察以五比二擊敗柴灣。同場乙組賽，警察以七比〇大勝約瑟。

警察昨役，韓森將岩士唐，傷癒復出，擔任右內衛，黎振雄為中堅。至主將簡振雄，仍傷後，但因人材過剩，昨天仍未被選上陣。全隊可能因對手實力薄弱，關係，技未達原有水準，中後衛則以特萊最稱職，麥永雄較活躍，前鋒以吳澤流、黎振雄雖然出色，也不足以作勝利的把持，但可將球證其功。至小柴灣戰意旺盛，洋將肯跑肯搶，演技亦已見進步，故昨役曾予警察很大的威脅，但因技遜一籌，終難逃敗數。

開賽後，警察順風推行，洋軍迅速，五分鐘，麥永雄中央突破，越過馬菲士射入，第一球。警察由士坦力高，射入。本生傳中，警察搶先，廿四分，柴灣反攻不遂，十來，柴灣反攻，先頭功，與吳澤流射入，成二比〇。柴灣傾力反撲，但警察越過警察的守衛，「矮仔虎」曹某技術進步，常推前助攻，相持至上半場完。比零領前。下半場，警察以二比零...

昨日足球眼

（甲組）南華勝傑志 六比一 巴士勝加山 十比三 警察勝小柴灣 五比二

（預備組）傑志勝南華 三比一 巴士勝加山 三比二

（乙組）獄吏和發滑 二比二 警察勝約瑟 七比〇

（丙組）愉園勝電車 五比〇 工程勝大東 二比一 屈臣勝煤氣 四比〇

法記小球隊

今戰裁判署

本港中央裁判署足球隊，定於今日下午三時，在跑馬地球場與本港法庭記者足球隊舉行友誼賽。作年前之一年一度之裁判署今年幾曾受挫於法記，今年裁判署鍾士在必勝。裁判署由萊吉師任事，鼓勵官何士吉甲，勞師自由，記者隊則遣來孫甚勤而法記亦手，賽前實難預料。雙方陣容如下：

（中央裁判署）領隊：何吉早，隊長：陳卓，嗎、陸民、李倫、林、許俊、侯偉：劉、昌、石小、明、杜六。

（法庭記者）名譽顧問：胡漢輝、曹紅、黃懷，領隊長：梁鴻心。

招宗、李尚衛、成黃、練衡、彬維、文光、郭漢張、李美彼、得勇、心錦

校際足球賽 昨日戰果

香港學界體協會主辦校際足球賽，昨日分別在香港及九龍兩地作賽，計香港區共有十場，九龍區共有九場，香港方面，英皇大勝聖約翰十一比〇，是最高的勝球成績。至九龍區，却以培新和九龍華仁，以絕大比數而挫敗對手。茲將全部結果錄后：

（香港區）甲組

英皇勝聖約翰（十一比〇）

港華仁勝金文泰（五比〇）

（乙組）

港華仁勝維多利工校（四比一）

蘇幼勝士提反（六比一）

聖類斯勝英皇（二比一）

金文泰勝皇仁（二比一）

（丙組）

香港華仁勝皇仁（三〇比〇）

蘇幼勝維多利亞（五比〇）

（九龍區）甲組

培僑和聖芳濟（四比四）

新法勝士提反（三比〇）

聖約瑟勝蘇幼（三比二）

（乙組）

九龍華仁勝佐治五（七比一）

九龍華仁勝伊利沙伯（八比一）

（乙組）

九龍華仁勝德仁（五比三）

聖芳濟勝喇沙（四比〇）

鄧鏡波勝民生（二比〇）

（丙組）

九龍華仁勝伊利沙伯（五比〇）

德仁勝聖芳濟（三比二）

鄧鏡波勝民生（八比一）

大戰小鏡頭

·霹靂火·

嘉山一場好買賣，傑志對南華之戰，「十萬大軍」輸去「六個一皮」，收入二萬四千七百九十元，相當和味。

傑志會長嚴俊英，攜同太子爺二號肥仔坐在名譽位上，而號肥仔則到處打游擊，細佬見遺了，也扯紅旗，南華正副主席利榮森、張錦添，坐在名譽位上有講有笑，傑志主席莫仕泰，行不離鄭，和太太一起坐，南華亚臣梁卓如，在名譽位上變成沙甸魚，三個人坐兩張櫈，相當辛苦。

開場後，大老倌新馬仔到場，坐在普通名譽位頭一行，入門看球兼看「新馬」，正式睇球娛樂。「新馬」話肥者，我做戲給人看做得多，今次人家做戲給我看了。

另一大老倌白玉堂，較新馬叫遲，向白玉堂問安，知原來白玉堂入醫院割盲腸炎，住了八天醫院，昨天出院便看球。新馬仔曰：他和「三哥」白玉堂同等球痴，一無戲做就到場，看足球是最好的享受也。

「牛仔」莫振華，首開紀錄，新馬仔笑曰：人逢喜事精神爽，月到中秋份外光，「牛仔」十四號小登科，當然精神百倍，難怪打得咁好！

上半場，大鐘還欠兩分鐘始完場，但閃球証吹哨休火，全場起了一陣笑聲浪，球証發覺，叫足總的「跟仔」於下半場休鐘，因為大鐘不準，如不休鐘，他不担任裁判。「跟仔」何關照南華會職員，果然下半場大鐘修理了。下半場，是捷稱奧周邊和「跟仔」除球証，奧周撈球。

睇凡手球都不見到，「跟仔」說此球証不大熟嘉山，今天雖奉南華佔先好多，球迷好人事，否則必吵個不休矣。「跟仔」最後向奧周報告球証要修大鐘之事，奧周聽了點點頭。

傑志門將「朱士風」郭秋明，教了一打有多險球，球迷置評：如果不是「朱士風」超水準，輸一打半有可能。

傑志足球部副主任「炳叔」郭滯仁，他究坐到場邊的南華球員席上，並做了何潤光一杯咖啡，有人笑他混是投降之預兆。此公口角生春，塲邊向打波的「牛仔」取笑，結婚在即，叫他唔住榮華，也喜事重重，今天是任大舅爺，南傑兩老友記，都向他恭賀。

花絮篇

圖片說明 昨日足球賽，傑志對南華，南華莫振華一腳勁射，傑志郭秋明飛身撲救之影。（本報記者戊攝）

豪華·百樂門 下期獻映

第一部彩色泰山打巨門巨片！

泰山巨人 哥頓史葛 得意傑作

新內容 新刺激！

片上 中文 字幕

九龍荔枝角 荔園 三毫小童 門票 六毫
十二號B號巴士 六號 大B號C號D號 二十號門口

六點半 九點半 第一劇場（外國電影）八點正映
英雄片 劍匪戰 碧姬主演 （免費） 七彩巨片 寶刀紅俠

六點半 九點半 第四劇場（粵語電影）八點正映
香港歌唱片 女兒香 （免費） 香港文藝片 新李三娘

第二劇場 英雄掌上 野茶薇
第五劇場 模特兒
第三劇場 新節目 煮人舞

西餐廳 兒童營養餐 每客一元
荔園舞廳 乒乓球 兒童遊戲

邵氏出品 輕鬆大型喜劇
全家福

王腿 如林 美不勝收 中西美腿 盡入眼簾

金龍 北城 油麻地 太平 環球 利舞臺 多 星城 蘇
架勢王 入閉 片收 巴
正映 越旺 五院 七第 天映
王牌導演 蔣偉光
精心傑作 喊到你咁 笑到你彎 有喜有悲 亦壯亦諧 悲劇冠軍 片王之王
吉盡甘來
芳艷芬 梁醒波

中央 今日五點半
南北韓爭奪戰
兒槍血影
西線無戰事
小人國

樂宮 今天早場十二點半
華納公司海戰巨片
畢蘭加士打 綺華·桃巴 主演
紅海盜 The Crimson Pirate
全部特藝七彩

香港大舞台
即日繼續公演
祁筱英劇團
兒女英烈傳
錦繡袈裟
小白菜情困楊乃武

真光
花都春夢
A CERTAIN SMILE

金國 金新 明國 第六天映

東樂
浴室情殺案
THE FIENDS
傾國傾城慾海花

中篇偵探小說　毒手黑痕

文：河靜　圖：王明

一　月夜逢變

八月的海風，夾帶澎湃的浪聲在夜空中輕拂着。大概是晚上十時光景，蕩漾的海灘在朦朧的月色下，亂石與黃沙，渺無人影。浪花與亂石互碰的聲響，在沉靜的空氣中聽來特別的宏亮。

在海灘上，疏落地建有一些精緻的別墅，是人們準備作爲週末消遣之所，這天不是假期，游泳季節也開始過去，尤其入夜之後，秋風瑟瑟，還有誰住到這荒曠的地方來。可是，在那塊沙灘的盡頭，有一間看來頗爲宏偉的建築物，却是燈火而亮，隱隱從窗內傳出一陣悠揚的音樂，似乎主人家正在舉行一個盛大的宴會。

沒有人發覺在一塊巨大的礁石後面，靜靠着一雙年青的男女。他們在談得十分起勁，是男的聲音說：「洛瀟，你看姚伯會否知道我倆偷偷的溜到這裏？」

「爸他幹嗎？我很未就對服他眼睛的那種看我。」

「你父親對他的印象很不錯，對我近來向你追求特別熱烈，說不定也是他的授意。」他沉吟半晌，又說：「你何不對蔡恍假以一點辭色，不要使他太過的失望。」

「我不高興。」她撅嘴的說：「假使我真的和他親近起來，你就會一些也不會覺得妒忌？」

「話是這樣的說，就算你真的喜歡他，我也沒有權力干涉。」

「亦平，你以爲我會愛上像蔡恍這樣的人？他最不好的地方是太過有錢，而這些錢都是用卑鄙和不正當的手段賺回來的。」

「你父親看中他也就是爲着這緣故。」

「也許是的，但我偏不喜歡有錢的人，特別是蔡恍。」她繼口說。

「事情並不如此簡單，其中是有着特殊的隱情的。」他停一停繼續說：「不過——他一定逼着你和蔡恍結婚的話，你準備怎樣應付？」

「我希望這不會成爲事實，可是不能否認的，我常有同樣的顧慮。」

「洛瀟，」他深情地低喚她的名字，兩人靜默片刻，她情不自禁地倒靠在他的懷抱裏。他把她擁得更緊，清楚地感覺到她心房的跳動，和均勻的呼吸，同時嗅到一陣醉人的幽香。

夜更深，高高的天空浸漫無際，除了風濤交作之聲外，蕩漾送來幾縷悠揚的樂聲，他知道今晚的舞會要一直開到午夜，月光不期然落在那剛才他們離開了的別墅。驀的，有一股冰涼的感覺從他背脊透到腳底，他竭力將紊亂的情緒平抑下來，在她耳邊輕輕的說：「洛瀟，讓我們永遠生活在一起，那多麼好！」

她抬起頭來，向他撒嬌的一笑，笑得很甜，很媚。他待要俯身吻她，突然，她猛然地別轉臉孔，這一剎那間，她像發現甚麼似的向他推了推說：「亦平，你看是誰來了？」

他循她視線投了一瞥，立刻也發覺有兩個模糊的黑影向他們匿藏的方向行近。他平淡的說：「他們大概也是來賓，隨便的到外面散散步罷！」

「要給他們無意中看到我們躲在這裏，那多不好意思？」她撒嬌說，一邊從他懷抱中掙開來。

「這樣，我們離開這裏好了。」他跟着站起身來，挽着她的腰肢，一步一步的，踏着濕軟的沙粒迎着來人的方向走回去。

風很大，吹拂着她的鬢髮。她低下頭，看着沙灘上零落的碎石的怪影，像幽靈似的潛伏那裏，一邊踏着皮鞋緊在沙粒上的聲響，軋軋作響。只不過很短的時間，她聽到前邊響起同樣的腳步聲，知道來人已經行近。於是，她下意識地抬頭向前望了一眼，是兩個身段高大的男人，却看不清楚他們的面目。正當雙方擦肩而過之際，他們中的一名大漢突然停足不前，向他問說：「你就是周亦平先生？」

「是的，先生貴姓？」他立定回答。

「我們想請周先生到一處地方去，未知肯否賞臉不？」大漢非常客氣的說。

「到甚麼地方？」他狐疑問。

「並不很遠。」另一名較高的個子接口答，他作勢指一指沙灘外茫茫的大海：「對不起，我們暫時還不能告訴周先生。」

她開始意識到所發生的是甚麼的一回事，想高聲呼喊求援，但沙灘上冷清清的，四下無人，心裏不禁冷了半截，她驟然地緊靠在他身旁，急得幾乎流下眼淚，聽見大漢又說：「周先生，現在我們立刻就起程吧！」

「不！」他斷然拒絕：「我不願跟你們，更不願意讓你們脅迫到任何的地方去。」

「那末我們便再不客氣了！」大漢着的從外衣袋裏掏出一柄短槍，抵在他的腰際，她在驚惶憤怒之中，失聲尖叫起來。高個子一把將她從他身旁拉開：「姚小姐，這是沒有用處的。對不起！勞煩你也和我們一起走走，我們決不會對你加害。」

二　空屋驚魂

在鎗尖的威脅下，周亦平和姚洛瀟兩人給押至沙灘上一間荒屋外邊。周亦平始終不發一語，她顯得很害怕，腳步蹣跚的手顫抖抖非常厲害，於是，他向她低聲安慰：「不要害怕，看情形他們的目標在我，絕不致對你作出不利的舉動。」

「只是……」她顫聲說：「不知他們要將你帶到甚麼地方去？還是要把你……」她望一望前邊黑茫茫的大海，感覺澎湃的浪聲，竟可怕，她忍不住伏在他肩膀上嗚咽地啜泣起來。

周亦平輕撫着她不停的肩背：「洛瀟，他們不敢怎樣對付我的。而說，我從來不會開罪別人，更不會有仇家，他們也不會無緣無故的把我殺害。」

「這很難，他們也許弄錯了。」他望著前面黑黝黝的海浪，最長的睫毛顫動一下，那甚麼的眼淚猶滿臉頰滾下來。

在她們兩人個別回頭之際，大漢和高個子都在礁石後面，警報似的，他驚慌了好一會。最後，由大漢持着手槍在後押着。

高個子則行動爽聲說：「姚小姐，還請方便我們行事，不得不請你暫時的委屈一下了。」

說畢，他由袋裏掏出一塊手帕，就要動手把她口部縛起來。她掙扎了好半天，到底力有不逮，而且周亦平向她使眼色，意思是叫她不要反抗，於是她便由他們擺佈。大漢做好這一步驟之後，對高個子說：「假使留下她在這裏，很容易給人發覺。」

「把她安置在這屋的隔壁後面，這裏偶然有過路的人也不會見到了。」

挽過屋子右便，是一列離上長滿了野草的矮牆，可以清楚地由籬縫間看到沙灘外的大海。大漢和高個子兩人夾手夾腳將她們驅至籬下，跟着把姚洛瀟的手腳縛上，才挾着周亦平離開。

她的口部被綑縛結實，叫不出聲，同時手腳也不能自由活動，只得眼巴巴地望着他們離去。雖是月色朦朧，但從黯色的隙縫間望出去，隱約見到三個黑色的背影沿着海灘朝大海方面行去。周亦平被兩人左右挾緊，行起來東搖西擺的步履蹣跚。約摸半分鐘後，她依稀看見他們登上一艘小艇，顯然是預先停放在那裏的。再過十分鐘，小艇消失在大海裏。

姚洛瀟給獨自留在那兒，既是焦急，又是害怕。她擔心周亦平的安全，不知對方要怎的對付他，想到傷心處，禁不住潸然淚下。

她嗚咽自飲泣了好一會，覺得這也不是辦法。於是，她嘗試要站起來，可是她雙腿被綁，身體無法保持平衡，這企圖終歸失敗了。其次，她把希望寄託在有過路的人，把她解救，但在夜靜如水的晚上，許久也沒人在外邊黑暗的沙灘上走動，只有風聲和浪聲，此外一切靜寂如恆。

到姚洛瀟斷定這種想法多少有絕望之時，她似乎聽見有細碎的腳步聲，她趕快止住，她頓時擱起耳朵，腳步聲又像消失了。她繼續側耳細聽，覺了好一會，果然是有人在沙灘上行走，而且腳步聲愈來愈近，顯然是向着空屋的方向行來，她瞥明淡的月色窺望出去，瞧見一個男人的身影在數丈外出現。她想呼喊，但喊不出聲。人急智生，她吃力地嗆氣，使喉際發生異響，可惜引不起這人的注意，他急步在籬色的那邊，轉到大門口前停下來，跟着有金屬碰到匙孔去的聲音。姚洛瀟暗忖這人可能是深夜回來的這屋的主人，假使這時叫他進了屋內，再不知要等到甚麼時候，才有其他的人經過。她不顧一切奮力將身體碰向籬笆，砰然作響，這次可能產生效果，這人像半途停止了開門的動作，因爲她聽不出有踏進屋內的腳步聲發出。

正當姚洛瀟猜疑之際，驀的傳有個在後一把推她，厲聲喝問：「你深夜躲藏這裏幹嗎？」

她根本就說不出話，憶自目瞪口呆的向他瞧着；幸而這人同時也看清楚了是一個被綑縛着的女人，他遂忙蹲下去替她解掉綑索。

三　事前攔屍

姚洛瀟恢復了自由之後，馬上便想飛步離去，却被這人拿住了問：「且慢！你急急的要趕往甚麼地方去？」

「不要攔阻我的時間，」她急着答：「方才有兩名歹徒把我的朋友擄到海上去了，我得立刻回去報警，請求警方的協助搜緝。」

他突然像探驚地向她瞧了瞧：「小姐，你可以將事情的經過詳細的對我說一遍嗎？」

「先生，請你放開我吧！」她懇求着：「我現在的沒有多餘時間向你解釋，請你原諒了我。」

「那究竟是怎樣的一回事？鎮靜一點，我名叫宋揚，是駐守海灘警署的探長，這樣你便再不用害怕了。」

她半信半疑地向他上下打量一遍，最後還是宋揚出示身份證明，她才斷斷續續將出事始末簡括地說出。

「姚小姐，你和周先生從屋內溜出來的時間是十時許，只在礁石後邊坐了一會，便發生意外，那末時間總斷不致超過十一時，你說對嗎？」

「是的，那時最多不過十時三十分至十時四十五分左右。我想，這不會錯誤的。」

「現在差不多是十二時三十分了。」宋揚看看腕錶說：「若要追捕上海面，他們已經去得很遠了，並恐怕是遲了，好讓我們先回你那裏去，一起商討辦法。」

姚洛瀟就住在海灘盡頭那一間宏偉的建築物，她的父親姚信，在社會上是頗有地位的商人，這晚他在別墅舉行一個盛大的餐舞會，當姚洛瀟和宋揚跨進大門之際，賓客尚未散去，屋內衣香鬢影，觥籌交錯，好不熱鬧。

在這情形下，宋揚不想驚動來賓，只單獨會見了姚信，這意外的消息立刻使他大吃一驚。宋揚想了一想，向姚信問說：「姚先生可否給我看看全部來賓的名單？」

「當然可以的。」他不假思索答：「請到這邊來吧！」

在個廳裏，宋揚看過來賓名單，上面開列了二十多人的名字中，幾乎全是商場上知名之士，多數跟太太同來，沒有誰值得懷疑。然而，他假設擄劫周亦平的歹徒是來賓之一，或者是另有其人趁這機會中混跡進來，依照周亦平的身段和衣着可能。想到這裏，他再向姚信詢問，由宴會開始直至目前爲止，有沒有發現過像姚洛瀟所描述的身段和衣着的男人，姚信說沒有見過，宋揚於是說：「我們姑且根據名單所列，暗裏細察誰已離開這裏。姚小姐，你可以幫我的忙不？」

姚洛瀟陪宋揚到大廳，依照名單上所列人數逐一清點，除蔡恍一人外，其他來賓都在。爲的他是單身赴宴的客人，尤其引起宋揚的注意。他問：「蔡先生是做甚麼生意的？」

其時恰巧姚信行近，聽見他問蔡恍，不禁一怔，忙接口答：「甚麼，蔡先生不在這裏嗎？他是老實的商人，這是我可以保證。」

「幹嗎他要悄悄的不辭而別？」姚洛瀟說。

「爸爸喜歡他，當然是偏袒他了。」

宋揚把他們父女兩人的情形瞧在眼裏，心中明白一半。他轉向姚信打聽說：「姚小姐所說的話不無理由，可是……我們且再找找他看，也許他仍留在屋裏。」

「宋先生說的對極了，對極了。」姚信忙不迭的點頭答。

任他們找遍了整間屋子，始終發現不到蔡恍的蹤影。宋揚是辦案經驗宏富的警探，不論有種種的顧慮，一個新的概念，不斷的在他腦海裏翻騰。他估計被擄者與蔡恍兩人間站於敵對地位，互相爭逐的對象，不用說是年輕貌美的姚洛瀟小姐。

之後，他們找到海灘外去，依然沒有結果。直至來到海灘的一座破舊的涼亭，宋揚何等眼快，他迅即瞥到亭內蜷伏着一團黑物，連忙趨前檢視，赫然發現是一個赤身露體的男子，氣息微弱，經已昏絕多時。宋揚招呼他們兩人過來問說：「這男子是誰？」

「是他！」姚洛瀟驚叫起來，雙手遮着臉孔：「他怎會死在這裏！」

宋揚向姚信臆測着，從他眼裏而恐怖的目光裏，他已判定死者究是何人。於是，他警告說：「我馬上通知警署去報告，在警方人員未曾到達現場之前，切不要讓人移動死者屍體。」

周亦平和洛瀟給兩大漢挾持至一間小別墅。

四　毒手無痕

因爲死者蔡恍是社會的來賓，竟然離奇殞命，警方接報，立即由一名刑事警官率領大隊員警馳至出事地點，下令將現場封閉，不論誰人，未得准許前不能擅離，一時與高彩烈的場面轉着陰森恐怖的氣氛，使來賓咨嗟不已。

「請在場諸位保持鎮靜，死者蔡恍不幸慘遭不測，這並不是說與你們有關，但站在警方的立場，不得不請各位暫時留步片刻，聽候偵訊。」警官李懷向驚惶的人羣高聲宣佈：「另一方面說，希望你們遵守秩序，藉可能協助警方在最短時間內獲得解決。」

根據死者屍體的初步檢驗，斷定是被謀殺，因窒息致死，渾身上下並無傷處，只有頸部顯然的一度深陷下去的凹痕，呈現出血的淤黑色，顯係兇手利用繩索將死者勒斃。至於死者斃命的準確時間，約在午夜十一時卅分至十二時間。

宋揚由始至終緘默然立在一旁，他目的不在乎死者所以致死的原因，實際的興趣却在死者爲何全身赤裸？是他自動脫除下來的？還是被兇手所迫？是在斃命之前？抑在斃命之後？再者：死者衣服藏在那裏？凡此種種，同是疑竇不可理解的事實。他閉目沉思許久，依然毫無頭緒。

除此以外，最使警方感到辣手的是兇手行事機密，警探搜集所有物證，竟全沒有半點遺留在現場，嚴格的說一句，根本就無線索可尋。再進一步假設兇手是來自其他地方的人，還是宴會中的賓客，兩者都有可能。在這樣的情形下，李懷召來負責巡邏這帷一通到海灘去的公路的警員詢問，據他說死者斃命前後時間內，並無發覺可疑人物在公路上通過，甚而路經的汽車也少之又少，從這種跡象看來以壯來賓所犯的嫌疑最大。

「宋探長，你對本案有何高見？」李懷問宋揚說。

「這時說來未免言之過早。」他謙虛的答：「我們且向在場的人經問，也許從他們口供中獲得一點線索。」

李懷頷首表示贊同，他徵得主人姚信同意，臨時借用他的書房，以作向來賓偵訊的地方。工作展開至一名劉浩文的中年男子，他說的一番話使李懷感到驚訝，他說：

據浩文透露說：姚信表面繁榮，暗裏則事業大不如前，尤以近來屢折累累，幾陷破產的田地。後來，蔡恍向他的公司投下了一筆相當龐大的資金，才得勉強渡過難關。外間的人盛傳蔡恍看上姚信的女兒，以此作爲互惠交換條件，實情是否如此，則不得而知了。

其實蔡恍本身就是一個神秘人物，沒人清楚他從事的買賣何來，更不曉得他的出身。他在商場上的崛起，還不過是近年間的事。探到他向姚信公司投資的原因是否單純，在劉浩文退出了房間後，李懷就此向宋揚詢問。

「這只可說是其中之一個緣故，此外有無別情還待詳細調查。」宋揚頓了頓向他反問：「對這點你又有甚麼特殊的想法？」

「……」他沉吟說：「從表面獲得線索推斷，可能是兩椿同時併發的案件：」

「你以爲周亦平的被擄與本案有連帶的關係？」宋揚插口問。

長宋揚和一位警官在現場研究蔡恍被謀殺的案情。

「我們假設蔡恍要除去他的情敵，故此乘夜遣爪牙將周亦平擄去。豈料螳螂捕蟬，黃雀在後，姚信不想把女兒嫁給蔡恍，同時要吞估他投資進來的資金，於是實行幹掉蔡恍。只是有一點令人要解的，這兩椿案件是偶然的併發抑在有計劃的預謀下策動？」

宋揚立刻明白他的意思，便說：「如果說是兩椿偶然同時併發的案件，事情難得這般湊巧。若照姚信是有計劃的預謀下策動，他恐怕知蔡恍實行今天晚上將周亦平擄去，從而遂行他一石二鳥的陰謀。」

「照你意思懷疑姚信是兇手？」李懷燃着一支香煙問。

「在未曾獲得確切證據之前，還不敢遽下判語。」再想深此一層，蔡恍要除去周亦平，大可在海灘上把他殺害，何必多此一舉，將他擄到別的地方去，此其一。」他接過李懷遞過來的香煙，繼續說下去：「再反過來說，他擄去周亦平的目的並不在乎把他殺害，那末他的真實的用意何在？也是令人百思不解的，此其二。姚信若是預聞蔡恍進行這一項陰謀，他當然知道對方並不當時幹掉周亦平，根本上他的生死至今未卜，那麼，一石二鳥的計劃何從實現？此其三。再說，姚信與周亦平沒有任何的關係，就算他要幹掉蔡恍，也不一定要連周亦平一起除去。」

李懷噴了一口濃煙，目稍稍疑惑地注視着他。

「可以說姚信有謀殺蔡恍的理由，但決不能在今晚動手。因爲周亦平的被擄使我直覺到有其他複雜因素存在，由此以觀，姚信所犯的嫌疑則更其輕微了。」

李懷兩手支頤，濃厚的雙眉擰在一起，顯示他的內心極度迷惑，蕭亂與不安。宋揚瞧了他一眼說：「讓我過去的經驗，對這些表面複雜而茫無頭緒的案件，正像陰霾籠佈的天氣，處理的方法惟有抓着主要關鍵，深入的探討，終露見日，秘密便揭無所遁形。」

他們繼續再向其餘的來賓詢問，進一步獲悉午夜十二時左右，尚有人見過蔡恍。宋揚不放鬆的追問：「你確實說那是蔡恍？」

「是的，我能看得他穿一套深灰間白條紋的秋裝西裝，其時恰巧我偶然的望向窗外，看見他急步在海灘走過，我還以爲他有事趕着離開。」

偵訊工作進行了幾個鐘頭，直到天際露出一線魚肚白色，方始完竣。宋揚的腦中已有了一個模糊的概念，只是尚須細研究一番，一時不便說出。他與李懷把全部來賓的口供作一致認定沒有誰值得懷疑，便由得他們各自的自由。

「那末，擄去周亦平呢？謀殺蔡恍的兇手是……子裏面的人，只有蔡恍以前結下的仇家，這純然是一個毫無根據的推想，本案的關鍵所在，仍是兩案件何以這般偶然的一起併發？是了，那很有可能，看來我假設的幻想向着合理。」宋揚這樣反覆的胸問自己，一直存在心頭的基本概念更形具體化。他揚目沉思，恍惚看見兇手的舉行一如所料的一樣，在他腦海漸漸推展上演。他睜開雙目，注視着金光燦爛的奇觀。

宋揚和李懷並肩立在亭前，也就是蔡恍伏屍的所在。這時死者遺體已移去，一切恢復原日平靜的樣子。但宋揚卻心潮起伏，不期然地瞧他一眼，跟着說：「快到九時了，我們還是先同警署走一趟吧！」

「且慢！」他用力握緊對方的臂膀：「我要知道昨夜潮退時是甚麼時候。」

這是極簡單的事，他們向一個泳棚的看守人探詢後，獲知昨夜十時起開始潮退，十二時正潮水退定。

「我明白了！我明白了！」他恍然若有所悟的喃然低語，怔怔地出神。

李懷在旁見他那種反常的態度，心裏不勝納罕。然而，他向來早聞宋揚是個有名頭腦精密，經驗豐富的幹探，年來破獲大小案件，不計其數，實在比自己高出許多。他此刻一定有所發現，否則斷不致有這醉喜的表現。

「你先同警署。」他嚴肅的說：「我想再在這裏勘查片刻。」

「是不是有了甚麼新的發現？」李懷忍不住問。

「也許……」他沉着說：「我希望這不會與事實距離太遠。不過，我想一定是他，絕對是他。」

「是誰？」

「我敢說在兩小時內，有意外的奇蹟發生。你有興趣跟我一起在清幽的海灘上，渡過一個美麗的秋天的早晨嗎？」宋揚幽默的一笑說，他的目光凝望着遠處的海面。

時間一秒，一分，一小時的過去了，李懷焦急地在等待着。他不知道在等待甚麼，他從他地斜斜目向他投以一瞥，發覺宋揚兩眼緊閉，嘴角微向上翹，莊重的神色中流露出堅決而滿有把握的樣子。驀的，宋揚興奮地推了推他，指着不遠的海面高聲喚說：「他到底回來了。」

李懷朝他所指的方向留神看去，有一小點東西在海上載沉載浮的，慢慢的近海灘。漸漸懸近，他看清楚那是一個正在竭力泅泳的男子。十分鐘後，他在海灘登陸，但李懷不曉得這人是誰，只見他只穿着泳衣和長褲，赤足不襪，模樣卻是十分怪相。

「周先生，你早！」宋揚微笑的迎上前去和他打了一個招呼。

這人正在揩拭身上濕透了的衣服，瞧見有人喚他，抬頭一看，瞥見兩名大漢站在他的跟前，其中一名還穿着整齊的警官的制服，不禁愕然。但很快就回復平常的鎮靜說：「你們是誰？怎知道我是姓周的。」

「誰不曉得周亦平先生過去是曾在泳壇馳譽一時的游泳健將，昨夜我在姚小姐房間看到你的照片，便馬上記起來了。」宋揚伸出手來和對方握了一下，並介紹說：「這位是李懷先生，是負責刑事謀殺案的警官，我是駐守海灘警署的探長宋揚。」

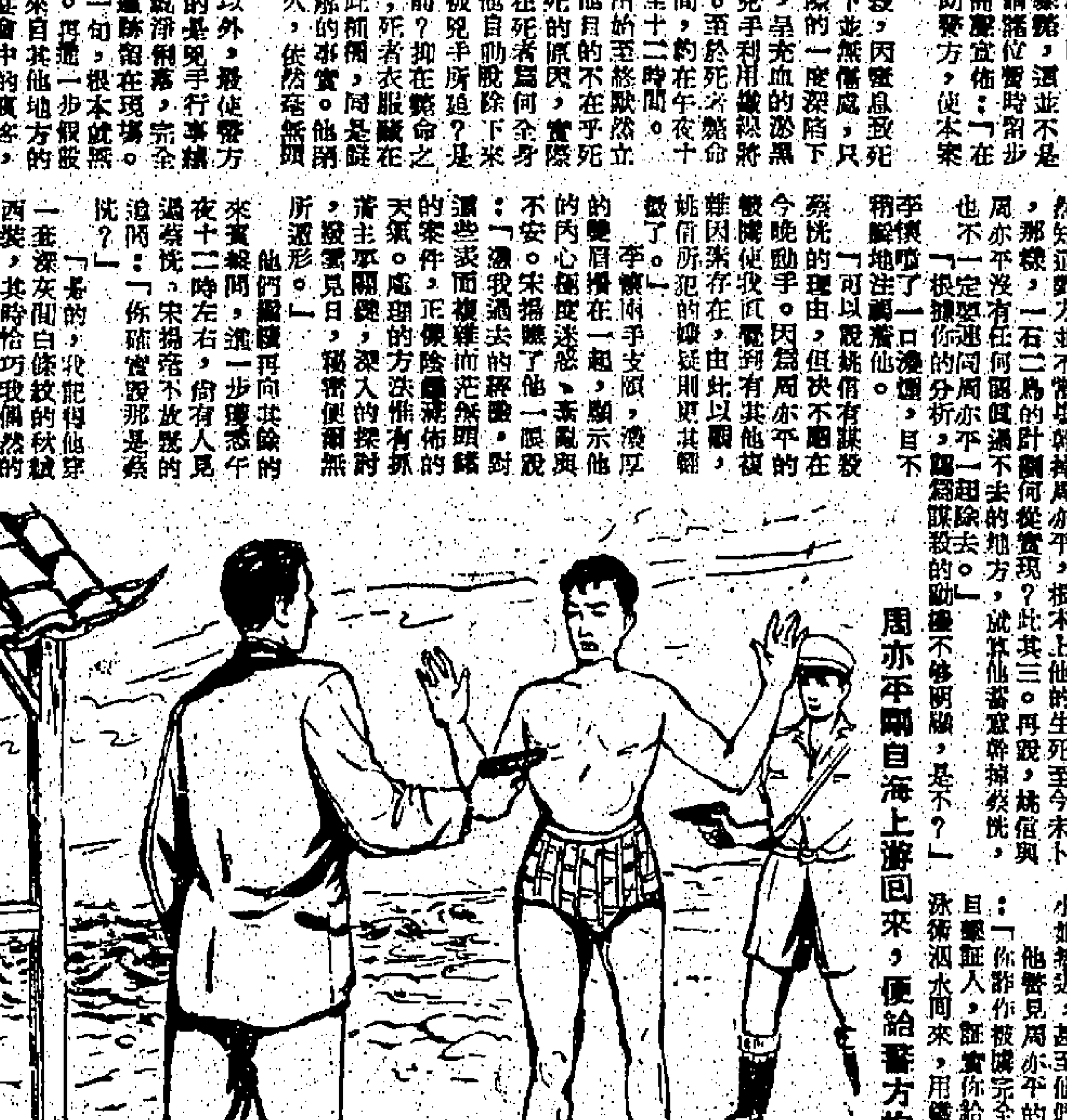
「……在一個荒無的孤島把我困了一夜，後來我乘他們不備，推脫泅水回來……」

「你說得不錯，我們確是爲着你的失蹤而來。」宋揚插嘴說，而且把失蹤兩字說得特別的響亮。他銳利的目光打量對方的臉孔掃射一遍：「周先生，這堆砌的故事確實相當動人，你一定會再說下去，說他們如何恐嚇你不要再和姚洛瀟小姐接近，甚至他們企圖把你推落海裏，毀屍滅跡。」

他瞥見周亦平的臉色霎然一變：「你那你被擄完全是計劃中的掩飾手法，圖借姚小姐作爲目擊證人，證實你給人挾持到海上去。之後，你再源源泅回海上的放身地方去的，可是當你到達了謀殺的行爲已經選定。如果你要返住海上，便不能避免在沙灘上遺下腳跡。這樣，你的行爲方才不得不把方法佈置停當，故此立刻便要把死者的衣服換上，才得從容的循公路下逃去。你的想法，以爲一個赤條條的男子，在深夜在公路上行走，叫人看見可能引起警方的疑竇？可惜這想法百密一疏。到今天早上，你由別處返回海上，再換上自己的衣服，故意做成脫險泅水回來的樣子，自以爲神不知，鬼不覺的大可逍遙法外了。」

周亦平的臉色變得鐵青，低頭不語。李懷從袋裡掏出手銬，趨前替他加上手腕，卻被周亦平一時咆哮：「不！不！他還是死得的！」

「你們要甚麼的憑證，有甚麼理由把我拘捕？」



周亦平剛自海上游回來，便給警方拘捕了。

「我很同情你的遭遇，你恐怕蔡恍奪去你的愛人，因此，試圖想了一殺機。一如果你良心上的犯罪的愛人洛瀟小姐，再有甚麼資格去愛一位純潔的女子？」

「我要說一個要求你！」宋揚誠懇的說：「找出證據，並不是難事。」

「一個人作了錯事，要勇於承認，你還是坦白的好。」

他嘆了一口氣：「好的，我願意跟你們回去。不過我有一個要求，請給我和姚小姐見最後一面的機會。」宋揚點頭答應。

（完）

港九首輪影院聯合廣告

樂聲

今天請早訂座

THE TRUTH ABOUT WOMEN

祗有國王與我·金玉盟始能相比！

娛樂·樂宮

今天仍映

丹尼基　却佐斯　聯合主演

荒唐上校　Me and the Colonel

丹尼基代表作

片上中文字幕

歡倫比亞巨片

美料豐富·妙語如珠！

樂宮今天早場十二時半　紅海盜

豪華·百樂門

今天繼續獻映

占士美臣

怒海喋血　The Decks Ran RED

片上中文字幕

下期獻映　泰山搏命記

利舞台·普慶

今天獻映

瑪莉亞雪兒

斷魂春波最後橋　The Last Bridge

片上中文

二次大戰最受敬仰女英雄

利舞台今早場　地老天荒不了情

普慶今早場　埃及長恨歌

歐德禮榮譽貢獻

歐洲小提琴聖手　卡琳

今晚九時正在陸佑堂演奏

售票處：萬國影片公司，雪廠街九號一○七室。

電話：三二八三二　三一四八八

十一月十日星期一公衆假期　售票處由上午十時至下午六時　該日下午八時開始在陸佑堂售票

京華　焦土　抗敵　人與狼

麗斯　太平洋血喋記　人與狼

東方　軍將牌　IMITATION GENERAL

金城·國泰·新華·新聲　鐵牛傳　虎將殘　三王劍客　四千金　伏虎英雄傳　懸崖擒兇　風流記者

紐約·大世界·好世界　曼波女　琉璃浴血戰　晴空殲滅戰　俠盜羅漢　鐵牛傳　爆炸軍械庫

太平　龍鳳配　原子飛俠大戰國際匪幫

姑緣　嫂劫

本港對星泰貿易情勢已大爲好轉

因商場轉旺，而政府與商人對中共貿易已失信心，甚至限制大陸貨入口，故採辦港貨訂單大增，尤以棉織品去銷最多。

一週市場綜述（本報記者）

【本報特寫】在今年八月以前，本港對星馬及泰國貿易，情勢顯劣，各種工業品去銷，均一落千丈，其原因固與各地人民購買力弱，商場冷淡有關，但中國大陸貨趁機傾銷競爭市場，影響港貨銷流，亦屬主因之一。自九月以後，各地商場轉旺，而大陸貨品有限，不足供應需求，且各地政府與商民，對於大陸貨已失信心，甚至限制其輸入，故對於港貨去銷，大爲有利。

根據工商處對外貿易統計，本港貨品行銷星馬，十月份已增加四百七十餘萬元，輸泰則增加五百二十餘萬元，其中以棉織品佔數最多。十一月份上旬港貨去銷以上三地，情形仍甚活躍，比較十月份有增無減，亦以棉織品訂單爲最大宗。蓋天氣漸寒，所有布疋、衛生衣、飛機恤、紗衫、棉被等棉織品均屬暢銷，而星馬又禁止大陸布疋輸入，泰國革命團亦極力剷除左派份子，故對於港貨去銷機會大增，除棉織品外，他如：製藥、節物品、膠製品、搪瓷器皿、鋁器、漆油、恤衫、毛巾、皮鞋及其他雜貨去銷亦多。

泰國貿易消息：泰國方面天氣漸冷，而今年運方入口商向本港購入之禦寒品不多，故於近數日，所有棉被、衛生衣、飛機恤、厚絨衫及棉毯等均甚暢銷，市價普遍上升，棉被漲百分之二十，其他禦寒棉織品亦漲百分之十以上，故上週間，向本港訂購新貨之訂單，亦隨之而增。惟有一部份日常必需食糧，革命團厲行抑低售價，故對於外貨輸入，不無影響。茲將曼谷方面最近報來市價誌錄如下：曼谷棉被市勢，續告飛騰上漲，全線俱昇，因天氣漸冷，內地銷途極旺，本京廠貨在供不應求，故在各方爭取之下，節節翻漲。查四十兩大花被，每戈里續昇卅餘銖之多。

據業中人談稱：被市雖向上飛昇，僅能彌補過去虧損成本而已，現廠商存貨多屬舊成本品之貨，雖然漲起，仍難補償過去之虧本。照計：二線被商價還比較，如果天氣續寒下去，則市勢可望持續漲昇。茲將各庄貨價如下：計二〇兩上庄京山花被，每戈里（下同）四六〇銖，二〇兩加四花被，四六〇銖，二六〇牡丹花被六四〇銖，二〇兩雙羊貨被沽二〇銖，七〇×九〇雙羊元務鐵被沽一，八〇〇銖。

又訊：泰革命團頒佈新法令，乃沙立元帥爲協助人民減輕生活負擔，頒令泰國商業機構，抑低日用品批發價，即：（一）外國白糖，原來每包批發價六百六十銖，現每包減價八十銖，存五百八十銖。（二）國內所製白糖，前曾停止供銷一個時期，原因是價額減少，因仍照常供應予公司之代理，每包價爲四百七十銖。以上規定自現在起實行。

乃沙立元帥又聲示泰國人民日常炊事上必需之燃料，柴，目前售價尙高，即將通售價值補助三·五〇銖至四·〇〇銖，或每包廿三銖至廿五銖，俾對於買賣方面均有適當減低，則對於人民生活將得裨益。

（一）對內貿易處已設法，使非贊助下之零沽商店，向退伍軍人福利機構未幾公司領取。（二）至於可依照上述規定價格購買米炭之商店，未經公司及對外貿易處另佈告週知。（三）退伍軍人福利機構下之米炭公司將獲准有關當局特別准許，以新近兩月來去銷最多的貨物，如陶器、棉織品，亦活躍於星馬市場，以免受到外來貨物的傾銷影響。

星馬客向港採盤轉活躍

星馬市場雖然充斥大陸貨品，但於禁止大陸布疋入口後，商人心理已漸趨向採辦港貨，本港貨品輸星馬，立以後，近兩年來，大部份仍係照舊維持，祇有星加坡轉運，比前擴大而已。

雖然，馬來亞政府積極扶助其國內工業發展，但目前尚未足自給，故不能禁止外貨輸入，月前宣佈將星加坡轉止大陸布疋入口，乃因大陸布疋價格低廉，政府爲保護本地工業起見，故有「傾銷」的影響。

馬來亞聯邦工商部長陳修信最近發表談話：「聯合邦政府將於最近三個月內，在立法會議提出『防止傾銷法案』，使政府得以對『傾銷』入本邦的貨品，採取禁止入口的方法，去制止外來貨物的傾銷。」一俟此法案變成爲法律後，政府即不必再採取禁止入口的方法。關於星加坡工人黨政府指責聯合邦政府對星加坡工業採取歧視的政策，陳部長認爲，此說是「荒謬無稽」。陳部長並指出以下各點：

（一）聯合邦人民今後願儘量購用本地生產或製造的貨品——政府已促請各機關選擇這樣做。

（二）政府對「傾銷本邦」的中國大陸棉織品，予以限制，乃「保護本地工業的政策」。香港來源之棉織染廠，現僱用工人三百名，其初步投資額，據稱是二百萬元。陳部長稱：「星加坡工人黨政府，是指責本邦政府，對星加坡工業採取歧視的政策，但事實上，……」

「必須指出，新加坡對於此事，目前乃處於特殊的地位，因爲本邦政府對新加坡輸入的貨物，並未施行限制，另方面，對其他國家輸入的貨物，則有施行若干限制」。

陳部長稱：「對中國大陸棉織品入口施行限制之事，馬來亞政府是要求染織廠援助，以克服大陸棉織品在聯合邦『傾銷』所引起的『困難』，據認爲，其出品可與香港、日本及印度輸入的普通棉織品競爭，但不能與『傾銷』……」

「如果此項合作失敗的話，那麼，聯合邦政府可能對新加坡輸入的貨物，通過新加坡港口的來貨，施行限制，這麼一來，就可能大大減少了。」聯合邦對外貿易數額，約卅七巴仙……

一週金融述評

電鈔價徐徐下跌

金鈔市勢之演變，在上週本文裏，曾詳告指出，近來金鈔走勢，是跟好不跟淡的，且看上週走勢，果然不出所料。

由於美鈔價值之按步浮升，這週金鈔市況，仍見疲慢，K金價雖比前週末扳硬一籌，但美鈔價又再滑下〇·〇〇八七五了。

K金市僅有起跌·三七五。在金商的統購統銷形勢下，K金價却已被安定下來了。期鈔市却有起跌〇·〇一三至二五。跌勢係由：（一）美鈔轉眼滑漲，和（二）週五去大息而形成的。市價是破關直落（五·七八，五·七七，這兩個關）。牠的新低價是五·七六七五（週六）。美鈔最高五·七九六二五（週一），最低五·七八八十五（週六）。這又是一個新價。通天單最高五·七八五，最低五·七七八七五（週六，新低價）。

倫敦及紐約轉眼鈔最高五·七八六二五（週六）。派勁有達至五·八〇可能也。最低均爲五·七六，電鈔差價最大·〇二式五（週五、週六），大鈔加水八元。最小·〇一七五（週一），大鈔加水二元五角。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
三日	二五二·一二五	二五二·一式五	二五二·二五	二五二·一二五	無	·一五去	五一〇兩
四日	二五二	二五二·一二五	二五二·二五	二五二	·二五	·一〇去	無
五日	二五三·一二五	二五二·三七五	二五二·三七五	二五二·一式五	·二五	·〇三去	一〇〇兩
六日	二五二·二五	二五二·二五	二五二·三七五	二五二·二五	·一式五	·〇四去	六五〇兩
七日	二五二·三式五	二五二·二五	二五二·三七五	二五二·一式五	·式五	·〇二去	一〇〇兩
八日	二五二·一式五	二五二·一二五	二五二·式五	二五二·一式五	·一式五	·〇五去	無

（以上期金市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
三日	五·七八〇三五	五·七七五	五·七八〇三五	五·七七五	·〇〇五六二五	·四〇去	無
四日	五·七七一二五	五·七七三七五	五·七七五	五·七七一二五	·〇〇三七五	·五〇去	六千元
五日	五·七七五	五·七七六二五	五·七七六二五	五·七七三七五	·〇〇二五	·四〇去	無
六日	五·七七五	五·七七三七五	五·七七五	五·七七三七五	·〇〇一式五	·四〇去	二萬元
七日	五·七七三七五	五·七七一二五	五·七七三七五	五·七七	·〇〇三七五	·八〇去	五萬元
八日	五·七六八七五	五·七七	五·七七	五·七六七五	·〇〇二五	·四〇去	六萬元

（以上期鈔市價）

對自由區貨品 星馬並未限制

「我們的保護本地工業政策，並無意施行於同聯合邦有外貿關係的貨品。」目前，聯合邦的對外貿易總額中，約卅七巴仙乃經過新加坡港口，新加坡對聯合邦政府的入口政策，提出批評，指聯合邦對大陸棉織品採取最大的限制。新加坡並未限制由他們同新加坡輸入聯合邦的入口貨物，完全不受限制。「聯合邦政府的目標，是與新加坡政府取得最大的合作，俾聯合邦減少至最低限度。因此，在貿易政策來說，根本無所謂新加坡政府向聯合邦政府抵觸，相反的，星馬兩政府一向有密切的合作，今後希望能繼續下去。」

本邦政府乃保護本地工業，以謀利在聯合邦的工業，絕對未加以歧視。陳部長稱：「本邦市場的大陸棉織品傾銷，已嚴重威脅本邦的人民。在中國大陸境內的人，根本不知大陸境內棉織品成本實額究竟若干，但我們知道，有時比棉紗的價格還低。」

「如果本邦沒有棉織品工業，便無須阻止廉價的棉織品輸入本邦，以協助降低生活費，即使此舉需使大陸人民作了犧牲，但我們爲了聯合邦的繁榮着想，使本邦人民在一如既往的工廠裏，獲得職業，比許可來歷不明的廉價的棉織品傾銷本邦，更爲重要。」「政府已下決心採取所需的一切步驟，以保護本地工業發展政策，因此，已與新加坡政府合作。」

「此工廠有製造若干棉織品，自中國大陸輸入，但我必須指出，這並不是說，在本港市場中，須對數種棉織品，將會缺乏，可從其他所有國家輸入，再者，此工廠亦可根據本地市場所需要的種類，品種及色澤而製造之，因此，政府不會在當地市場，對這些物品……」

「我已經說過，這些棉織品自中國大陸輸入，乃在新加坡取得，因此，我們政府在新加坡所採取的步驟，乃是聯合邦在新加坡的地位，對於新加坡行限制，因此，我們對新加坡政府的協助……」

雜貨市堅穩

台黑芝蔴來貨已疏 日冬菇來盤仍續漲

上週之雜貨市情，頗稱穩健。台灣所產之黑芝蔴，週來供應數量已告減少，且逢安南及泰國兩地所產之芝蔴告荒多時，故日本辦莊乃向台灣芝蔴搬價吸入，以待時機，故新貨花貨（兩至二週）能夠成八十二元，現貨亦際挺至八十五元。

日本冬菇，初時由於日本方面迭告上漲，每斤值（即一公斤）上落值英金四元六角，運抵香港之每担成本爲一千七百元，普通貨每担成本爲一千四百二十元，中下菇，得勢亦值美金三元六角，本港市情得此支持，頗具銳氣。一般售價，俱告提高，市上以沽一千三百元左右之貨式，上價貨式此較暢流，及下價貨爲暢銷。由於市道之翻好，每担售價，先後升可二百元之新，雖則現時……

新花，新行情仍有若干距離之存貨，惟以賣家之成本而論，則又有相當利潤可圖。殊以此次蕃區初報好市之時，已有部份買家購得一份平貨，目前售價正在作扳高之際，又查遂漸推出。文查現時之銷路，多頗本港拆家支持居多，出口辦莊之扯購並不多，且在近週來拆家入現貨，亦有相當數額，一時恐未易銷通。在市情續作挺升下，如非有實際需要，恐不致繼續追購，日菇之市倘照此推測，或將從漲而轉定。台灣新絲有新貨……

洋綫之買，新風尾菇，頗爲暢銷，每担成價六十六名一百六十二元。西江貨笋乾，亦頗活躍，每担成一百二十元。新出價瓜子有花貨，由於目前之銷路不合時宜，一級貨市況呈滑，沽價二百七十五元，至二百六十一元。新貨美當泥棗，五順新運到，每担五十元，亦有九龍七十元到，南北行公價爲七十二元。貨扳沽七十二元，特色担由於此批價係由商包辦，故售價得以安定。

中藥市硬

中藥市在近週以來，市況呈現欣欣向榮之色。由於內外銷情均見活躍，故交投甚爲暢旺。川杭兩種白芷，市道俱告挺升，川芷每担扳成七百廿元，杭庄川芷亦扳成六百八十元，三等川芷及杭白芷，均同成至五百元，此等貨式以台灣之辦莊採……

柴薪市價上漲 米糧行情回順

柴薪行市：柴價仍然續起漲，近來由於新柴來源中斷，祇有少量梧州柴運抵，本港洋柴存貨亦漸減少，洋柴市價因而上漲。陸商人在港組有機構統一議價發售，打鬧本港柴價以往在過去數年本港柴價俱多由此而來，因此，在港洋柴行銷，各柴欄見此情形，訂購洋柴，兩月前突然告緊。近至兩個月來，雜柴亦未有到港，日前祇有少量梧州柴運來，批發價每担要七元，由山東運來之雜柴亦沽七元……

米糧行情：米價最近大致回順，民生最重要之日常必需品，近來除柴價因大陸來源斷而起漲外，米價仍屬平穩……

西藥一片淡風

本港西藥市道，仍一片淡風，迄無起色。查本港西藥自年來銷路，多數依賴大陸市場，自大陸方面停止入口後，本港西藥銷路大部份失去……

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
伊利沙伯碧琪	貨船	ELISABETH BAKKE	日本	十一	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十一	太古
泰利	貨船	TIGRE	基隆釜山日本	十一	法郵
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十一	岩拉多
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	星洲	十二	岩拉多
寄士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	西南非	十二	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十二	法郵
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	上海日本	十二	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十二	福來
星光丸	貨船	SEIKO MARU	星洲東非	十二	香港東方
利亞洛	貨船	LEALOTT	星洲西南非	十二	寶隆
留尼沙	貨船	REYNIERSZ	星洲東南非	十二	渣華
佛蘭沙	貨船	FRANCOIS L. D.	星洲西非	十三	太平
南京	貨船	NANKIN	澳洲	十三	鐵行
德利斯敦	貨船	DRESDEN	日本	十三	捷成
寶康	貨船	PO HANG	沖繩釜山日本	十三	福來
歐洛里加士	貨船	AUTOLYCUS	湛江	十三	太古
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	印尼	十三	捷成
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	十三	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十三	太古
大寶多	貨船	TROUBADOUR	日本	十三	天祥
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十四	美輪
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	星洲澳洲	十四	鐵行
柯瑪拉	貨船	ORMARA	星洲印度	十四	鐵行
夏華	貨船	HALLVARD	日本	十四	多利順
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	石叻歐洲	十四	怡和
德路士	貨船	DELOS	日本	十四	天祥
東方	貨船	EASTERN	日本	十四	鐵行
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十四	岩拉多
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十五	寶隆
威健	貨船	VIGAN	日本美國	十五	美邦
海南	貨船	HAINAN	西貢歐洲	十五	太平
大寶	貨船	TIBER	星洲歐洲	十五	多利順

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	上海	十一	渣華
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	十一	法郵
雷尼沙	貨船	REYNIERSZ	日本	十一	渣華
沙瑪拉	貨船	SALMARA	英國	十一	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲	十一	福來
伊利沙伯碧琪	貨船	ELISABETH BAKKE	美洲	十一	鐵行
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	十一	香港東方
利亞洛	貨船	LEALOTT	日本	十一	寶隆
日產丸	貨船	NISSAN MARU	馬德拉斯	十一	岩拉多
沃蘭娜	貨船	URLANA	印度星洲	十一	鐵行
泰利	貨船	TIGRE	歐洲	十一	法郵
寄士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十二	捷成
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十二	岩拉多
佛蘭沙	貨船	FRANCOIS L. D.	日本	十二	太平
南京	貨船	NANKIN	日本華北	十二	鐵行
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	美國	十二	鐵行
柯瑪拉	貨船	ORMARA	日本	十二	鐵行
大寶	貨船	TIBER	日本	十二	多利順
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	十二	福來
歐洛里加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	十二	太古
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十二	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	華北	十二	怡和
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十三	天祥
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十三	美輪
德利士敦	貨船	DRESDEN	歐洲	十三	捷成
夏美蓮	貨船	HERMELIN	古巴	十三	多利順
海華	貨船	HALLVARD	星洲	十三	多利順
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十三	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十三	福來
萬濂士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	暹羅	十四	渣華
威健	貨船	VIGAN	菲島	十四	美邦
海南	貨船	HAINAN	上海	十四	太平

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	太古	B十七	上午
滿利	貨船	MONNIE	歐洲西貢	法郵	A泊	上午
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	岩拉多	B泊	上午

出口船

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲印度	天祥	A十	上午
兆星	貨船	"AO	星洲印度	福來	A十六	上午
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	石叻印度	東來	A六	上午
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	美國	東來	A四	上午
謝赫來克	貨船	JESSE LYKES	日本釜山美國	捷成	九龍倉碼頭	上午
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	歐洲	香港東方	A二	上午
滿利	貨船	MONNIE	華北	法郵	A泊	晚間

交通版

截信時間

今（十一月十日星期一）

空郵：東埔寨 上午九時

平郵：關島、夏威夷、美國 下午一時；菲律賓、巴基斯坦、埃及 下午一時；印度、歐洲 下午六時；及台灣、日本 下午六時；澳門 下午六時

飛機時刻

今（十一月十日星期一）

離港班機：
- 泛美 電話三七〇三一：「一六」班 開上午八時半 往東京、檀香山、三藩市；「七」班 開上午九時 往曼谷、喀拉蚩、倫敦；「八三八」班 開下午四時 往馬尼拉
- 英國海外 電話六三三一一：「BA九五一」班 開上午十時 往曼谷、加爾各答；「BA九三〇」班 開上午十時 往東京
- 國泰 電話三二六二一：「CX七二一」班 開上午九時半 往曼谷、新加坡；「CX三一三」班 開上午八時半 往納閩、汶珍古晉；「CX三一一」班 開下午四時半 往馬尼拉
- 港航 電話三一二六一：「HK三」班 開上午十時三刻 往馬尼拉
- 日航 電話二六六六五：「一」班 開正午十二時三刻 往曼谷；「七〇一」班 開下午三時半 往東京
- 菲航 電話三六九五七：「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉
- 印航 電話三八九八六：「AI三〇〇」班 開上午十一時卅五分 往東京
- 法航 電話二六六五一：「AF一八〇」班 開下午二時廿五分 往東京
- 越南 電話二六六五一：「VN六九三」班 開下午一時半 往西貢

到港班機：
- 泛美 電話三七〇三一：「六」班 上午七時廿五分由倫敦喀拉蚩曼谷來；「七」班 上午七時一刻由三藩市檀香山東京到
- 英國海外 電話六三三一一：「BA九三一」班 上午七時廿分由東京來；「BA九三〇」班 上午七時廿分由加爾各答仰光曼谷來
- 港航 電話三一二六一：「HK四」班 下午五時一刻由馬尼拉來
- 民航 電話六〇三四、三〇一：「一」班 上午十一時半由東京沖繩島台北來
- 國泰 電話三二六二一：「CX〇三四」班 上午六時三刻由曼谷來；「CX七三〇」班 上午七時十分由新加坡來
- 日航 電話二六六六五：「七一〇」班 下午二時到由曼谷來
- 菲航 電話三六九五七：「三〇〇」班 下午三時到由馬尼拉來
- 印航 電話三八九八六：「AI三〇〇」班 上午十時五十分由倫敦曼谷來
- 法航 電話二六六五一：「AI一八〇」班 下午一時半由西貢來

多利順洋行 電話：二〇四二四

海華 HALLVARD 往日本 十一月十三日落貨 十四日開行

夏美蓮 HERMELIN 往北婆洲古晉 十一月十四日落貨 十五日開行

大寶 TIBER 往星架坡 十一月十五日落貨 即晚開行

海順 HELIOS 往暹羅 十一月十六日落貨 十七日開行

新型客郵「高棉」S.S. "CAMBODGE"（時速廿一海哩）十一月十二日落貨 十二日正午開行 直往神戶，橫濱

貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一

法國郵船公司謹啓

捷利碧琪輪 M. S. "GJERTRUD BAKKE" 十一月十三日落貨十四日啓行前往石叻巴生庇曨及澳洲西部福利文杜埠

貴商付貨搭船請移玉至本公司下列貨物部面洽爲荷 石叻巴生庇曨貨艙由鐵行輪船公司辦理電話三三九四號 澳洲西部福利文杜埠貨艙由鐵行輪船公司辦理電話三七七號轉廿號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東星 往澳洲紐絲蘭 十一月十八日收貨 十九日開行

東美 往日本 十二月一日收貨 二日開行

東晶 往石叻、庇能 十二月四日收貨 五日開行

財生 往曼谷、石叻、吉打、吉打港、庇能 十二月六日收貨 七日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

港澳 佛山輪

開港 每日下午三時往澳 港泊元安碼頭

開澳 每日半夜三時返港 澳泊廿號碼頭

領回港證時間：上午十時至下午一時 星期六上午九時至十二時 星期日及公眾假期停止辦公

售票時間：每日上午九時至下午一時 每日下午三時半至五時

接駁站票處：元安碼頭 電話四一八九一 六道西八號 電話四六八八八

裕安輪船有限公司啓

港澳 德星

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正

領回港證時間：上午十時至下午一時 下午三時至六時 星期日及假期停止辦公

電話：總辦事處 售票部 貨倉部

大業有限公司謹啓

東埔寨皇國航空公司

採用豪華舒適之超級巨型星座機

常川 香港——金邊

逢星期日來港・星期一往金邊

貴客任選頭等或遊覽座

總代理：法國郵船公司

皇后行 電話：二六六五一